TOSHIBA

Impresora de Código de Barras TOSHIBA

SERIE B-SA4TM

Manual de instrucciones

<u>Información para usuarios sobre el reciclaje de residuos</u>:

La siguiente información sólo concierne a los Estados Miembros de la UE:
El uso del símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este producto no puede ser tratado como si fuera un residuo doméstico.
Asegurando que nos deshacemos de este producto de forma correcta, ayudaremos a evitar potenciales consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud pública, que podrían producirse debido a un tratamiento inapropiado de este producto. Para obtener una información más detallada sobre la recogida y reciclaje de su producto, por favor, póngase en contacto con el proveedor donde lo compró.

Mantenimiento

La seguridad personal en el manejo y mantenimiento de los equipos es extremadamente importante. Las Advertencias y Precauciones necesarias para el manejo seguro están contempladas en este manual. Se deben leer y entender todas las advertencias y precauciones contenidas en este manual antes de manejar o mantener el equipo.
No intente efectuar reparaciones o modificaciones en este equipo. Si ocurriese un fallo que no se puede rectificar utilizando este manual, apague la máquina, desconecte la alimentación y contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para la asistencia técnica.

Significado de cada símbolo

Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones).
El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del △ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)

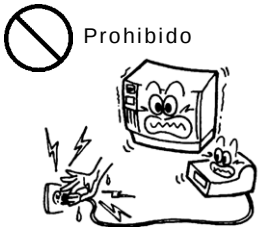
Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos).
El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del ⃠ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)

Este símbolo indica las acciones que deben realizarse.
Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del ● símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)

⚠ ADVERTENCIA

Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.

Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario podría provocarse **fuego** o **descargas eléctricas**.

No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**. Póngase en contacto con su agente de ventas (o agente de mantenimiento y servicio) para cualquier cuestión relacionada con las reparaciones.

Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia. La utilización continua de las máquinas bajo estas condiciones puede causar un **incendio** o una sacudida eléctrica.

La utilización continua de máquinas en mal estado-cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo-puede provocar incendios o sacudidas eléctricas. En estos casos, apague inmediatamente la impresora y desconecte los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.

	Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente y luego póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.
	Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.
	Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.
	No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede esponerse a altas tempertaturas, altos voltajes o zonas cortantes.

⚠ PRECAUCIÓN Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Precauciones generales

Los puntos que se detallan a continuación le ayudarán a asegurarse de que la máquina funcionará correctamente.

- Procure evitar situar la impresora en lugares con las siguiente características:
  * Temperatura fuera de especificaciones * Luz directa del sol * Humedad alta.
  * Tomas de corriente compartidas * Tomas de tensión compartidas * Suciedad/Gas .
- Limpiar la tapa con un paño seco o ligeramente humedecido con jabón. Nunca usar disolbentes u otros productos semejantes para limpiar las partes plásticas.
- UTILICE SÓLO EL PAPEL Y CINTA RECOMENDADOS POR TOSHIBA TEC.
- NO ALMACENE el papel ni las cintas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o gas.
- Asegúrese de colocar la impresora en una superficie lisa.
- No se asegura el correcto almacenamiento de los datos en caso de que se produzca un error en la impresora.
- Evite utilizar esta máquina conectada a la misma fuente de corriente que un equipo de alto voltaje que pueda causar interferencias.
- Desconecte la impresora cada vez que la vaya a revisar o limpiar.
- Mantenga el àrea de trabajo libre de cargas electrostáticas.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No se apoye ni deje nada sobre la impresora, ya que ésta podría caerse y ocasionarle daños.
- Tener cuidado de no cortarse con la cuchilla de la impresora.
- Desconecte la impresora cuando no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiemiio.

Compromiso de Mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento.
  Después de comprar la impresora, contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC al menos una vez al año para su mantenimiento y limpieza. En caso contrario, se puede almacenar suciedad en la impresora y causar un incendio o mal funcionamiento. La limpieza es particularmente efectiva antes de las estaciones lluviosas húmedas.
- Nuestro servicio de mantenimiento realiza periódicamente chequeos y otros trabajos necesarios para mantener la calidad de impresión, el correcto funcionamiento y prevenir accidentes de antemano. Para más detalles, consulte a su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC.
- Uso de insecticidas y otros productos químicos.

  No exponga la impresora a insecticidas u otros disolventes volátiles, puesto que pueden deteriorar la carcasa y otros elementos o provocar el desprendimiento de la pintura.

INDICE

Page

1. VISTA GENERAL S1- 1

1.1 Introducción S1- 1
1.2 Características S1- 1
1.3 Accesorios S1- 2
1.4 Vista General S1- 3
1.4.1 Dimensiones S1- 3
1.4.2 Vista Frontal S1- 3
1.4.3 Vista Posterior S1- 3
1.4.4 Panel de Operaciones S1- 4
1.4.5 Interior S1- 4
1.5 Opciones S1- 5

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA S2- 1

2.1 Instalación S2- 2
2.1.1 Instalación del Soporte Trasero de la Impresora S2- 2
2.2 Conexión del Cable de Alimentación S2- 2
2.3 Carga del Papel S2- 3
2.4 Carga de la Cinta S2-11
2.5 Conexión de la impresora al ordenador S2-14
2.6 Conexión de la impresora S2-15
2.7 Configuración de la impresora S2-16
2.7.1 Cambio de Parámetros S2-17
2.7.2 Configuración de modo volcado S2-33
2.7.3 Modo de expansión BASIC S2-35
2.7.4 Calibración automática S2-36
2.7.5 Configuración de red S2-37
2.7.6 Configuración del Reloj en Tiempo Real S2-38
2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP) S2-40
2.8 Instalación de los controladores de impresora S2-46
2.8.1 Introducción S2-46
2.8.2 Descripción General S2-46
2.8.3 Instalación del controlador de Windows S2-46
2.8.4 Desinstalación del Driver de Impresión S2-59
2.8.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN S2-60
2.8.6 Precauciones S2-62
2.8.7 Uso del Driver de Impresión S2-63
2.9 Test de Impresión S2-64
2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión S2-66
2.11 Ajuste de Umbral S2-74

3. MODO ON LINE S3- 1

3.1 Panel de Operaciones S3- 1
3.2 Operaciones S3- 2
3.3 Reset S3- 2

4. MANTENIMIENTO S4- 1

4.1 Limpieza S4- 1
4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores S4- 1
4.1.2 Cubiertas y Paneles S4- 2
4.1.3 Módulo Cortador Opcional S4- 3
4.1.4 Módulo de Despegado Opcional S4- 4

5. SOLUCIÓN DE ERRORES S5- 1

5.1 Mensajes de Error S5- 1
5.2 Posibles Problemas S5- 3
5.3 Cómo Quitar el Papel Atascado S5- 4

6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA S6- 1

7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES S7- 1

7.1 Papel S7- 1
7.1.1 Tipo de Papel S7- 1
7.1.2 Área de Detección del Sensor Transmisivo S7- 2
7.1.3 Área de Detección del Sensor Reflectivo S7- 3
7.1.4 Área Efectiva de Impresión S7- 3
7.2 Cinta S7- 4
7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados S7- 4
7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta S7- 5

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS SA1-1

APENDICE 2 INTERFAZ SA2-1

APENDICE 3 CABLE DE ALIMENTACIÓN SA3-1

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN SA4-1

APENDICE 5 GLOSARIO SA5-1

INDICE

¡AVISO!

Este es un producto Clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas oportunas.

¡ATENCION!

1. *Este manual no puede ser copiado total o parcialmente sin permiso escrito de TOSHIBA TEC.*
2. *El contenido de este manual puede ser cambiado sin previo aviso.*
3. *Para cualquier consulta sobre este manual diríjase a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.*

1. VISTA GENERAL

1.1 Introducción

Gracias por haber elegido la impresora de transferencia térmica TOSHIBA B-SA4TM. Este Manual de Usuario contiene desde información general sobre la instalación, a los procedimientos de verificación del correcto funcionamiento utilizando los tests y debe ser leído con atención para asegurar el máximo rendimiento y duración de su impresora. Para la mayoría de las dudas consulte este manual y guárdelo para futuras consultas. Por favor, contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC para ampliar la información contenida en este manual.

1.2 Características

Esta impresora posee las siguientes características:

- **Diseño de Espacio Reducido**

La superficie requerida para situar la impresora esta próxima al A4, principalmente debido a que tanto el papel como el ribbon están en el interior. Además, la tapa superior se abre hacia arriba reduciendo el espacio necesario.
Los accesorios como el módulo cortador y el módulo de despegado son de tamaño tan reducido como la tapa frontal.

- **Varias clases de interfaces**

Encontramos disponibles diversos interfaces:

<Estándar>	**<Opcional>**
• Paralelo	• Serie
• USB	• LAN inalámbrica
LAN interno	• Placa de interfaz de expansion I/O

- **Hardware Superior**

La nítida impresión la realiza un cabezal de 8 puntos/mm (203 dpi) (B-SA4TM-GS12) o un cabezal de 11,8 puntos/mm (300 dpi) (B-SA4TM-TS12), a velocidades de 50,8 mm/seg. (2 pulgadas/seg.), 101,6 mm/seg. (4 pulgadas/seg.), o 152,4 mm/seg. (6 pulgadas/seg.)

- **Carcasa metálica**

Gracias a su construcción metálica, la impresora puede ser utilizada en un ambiente industrial como por ejemplo una fábrica.

- **Fácil mantenimiento**

El diseño de la impresora es muy sencillo. Esto facilita especialmente la instalación y sustitución del cabezal y del rodillo de impresión, lo que hace más sencillo su mantenimiento.

- **Gran variedad de accesorios**

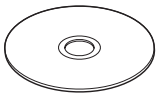
• Están disponibles los siguientes accesorios:
• Módulo cortador
• Módulo de despegado
• Interface serie
• Interface LAN inalámbrica
• Módulo RFID (Opción futura)
• Cabezal de impresión de 300 dpi
• Placa de interfaz de expansion I/O
• Reloj en Tiempo Real

1.3 Accesorios

Cuando desembale la impresora, asegúrese de que todos los accesorios acompañan a la impresora.

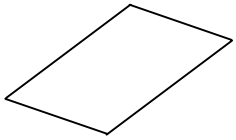
> ***NOTA:***
> *Al no incluirse cable de alimentación con esta impresora, por favor adquiera uno conforme a la normativa de seguridad vigente en su país. Para más detalles, consulte el* ***APENDICE 3****.*

☐ CD-ROM de inicio (1 unid.)

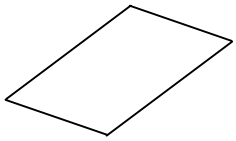


<Contenido>
- Programa de diseño de etiquetas (BarTender ultra lite)
- Controlador de Windows
- Manual de Usuario
- Especificaciones (Programación, Menús, etc.)
- Información del fabricante (Catálogo)

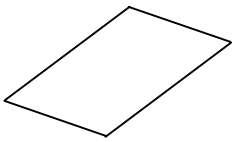
☐ Manual de Carga de consumibles (Doc. No.: EO2-33015)



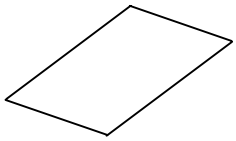
☐ Precauciones de Seguridad (Doc. No.: EO2-33016)



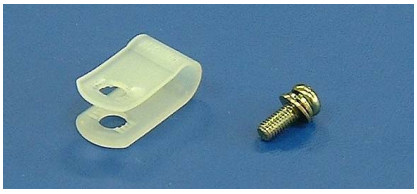
☐ Control de Calidad (1 hoja)



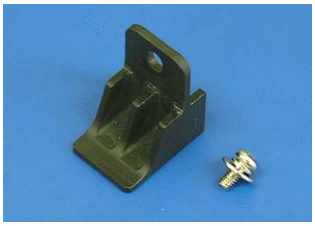
☐ Información sobre la garantía (1 hoja)



☐ Abrazadera para cable (1 ud.)
☐ Tornillo SMW-3x8 (1 ud.)



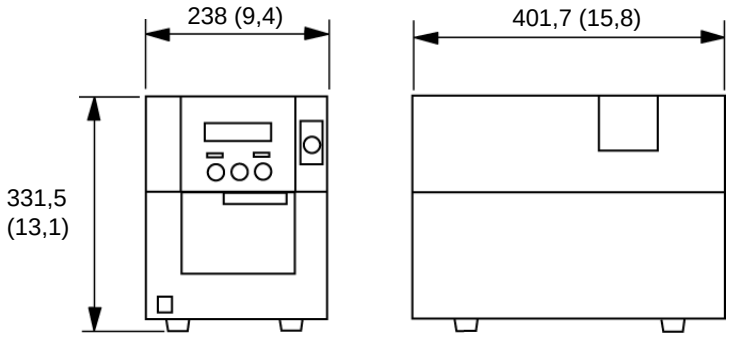
☐ Soporte trasero de impresora (1 ud.)
☐ Tornillo SMW-4x8 (1 ud.)



1.4 Vista General

Los nombres de las partes o unidades descritas en esta sección se utilizan en los capítulos posteriores.

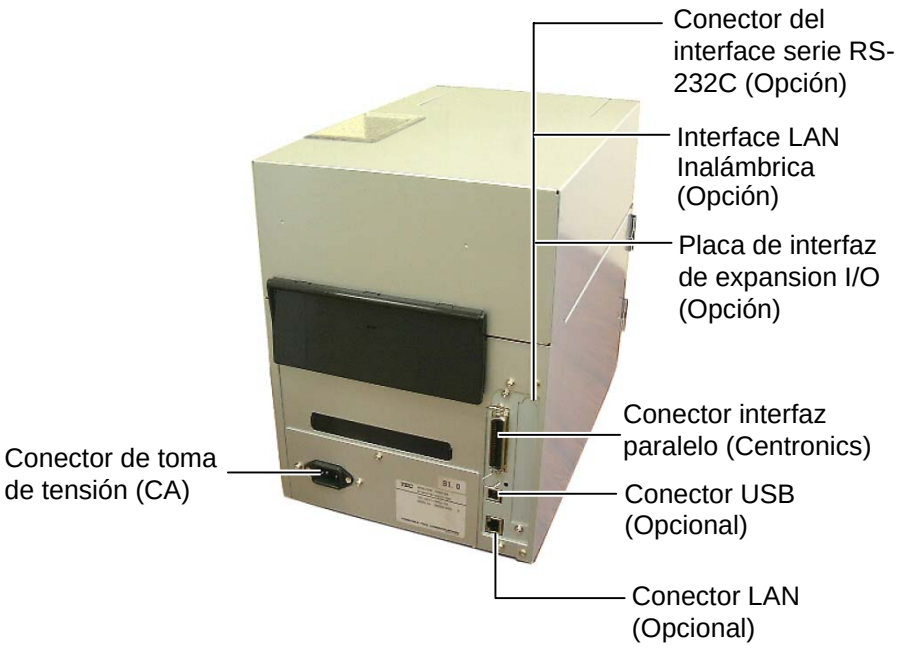
1.4.1 Dimensiones



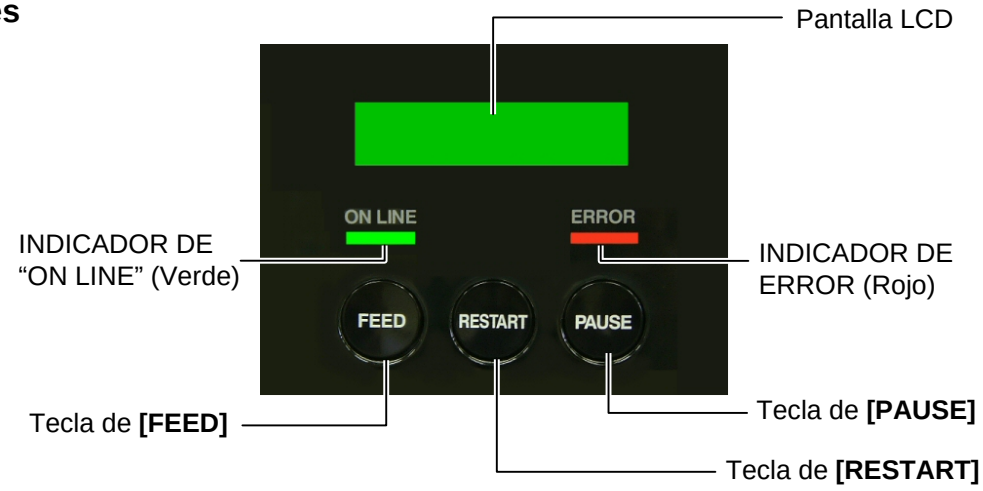
Dimensiones en mm (pulgadas)

1.4.2 Vista Frontal

1.4.3 Vista Posterior


Conector del interface serie RS-232C (Opción)
Interface LAN Inalámbrica (Opción)
Placa de interfaz de expansion I/O (Opción)
Conector interfaz paralelo (Centronics)
Conector de toma de tensión (CA)
Conector USB (Opcional)
Conector LAN (Opcional)

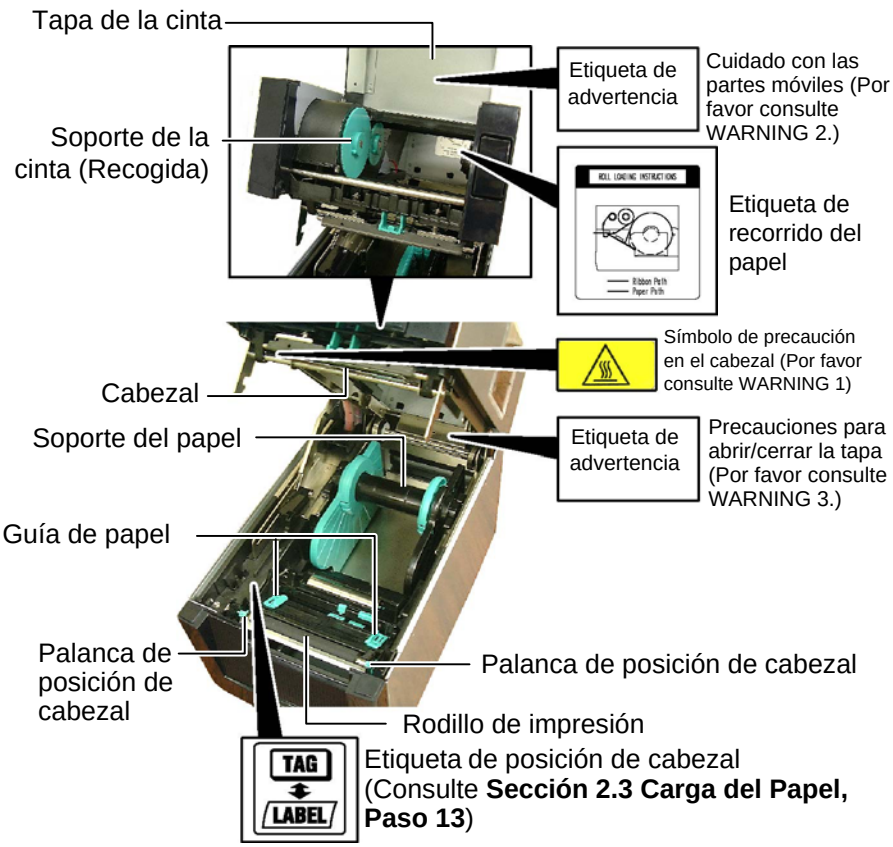
1.4.4 Panel de Operaciones

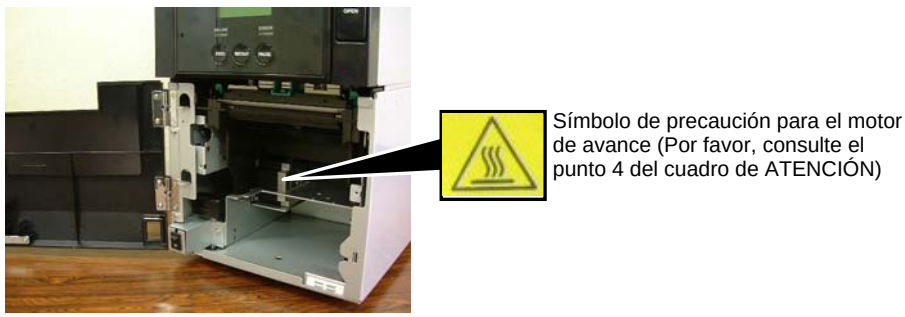


Para más información acerca del Panel de operaciones vea la **Sección 3.1**.

1.4.5 Interior

¡ATENCIÓN!
1. *No toque el cabezal de impresión o sus proximidades al finalizar la impresión. Puede quemarse debido a que el cabezal se calienta durante la impresión.*
2. *Antes de manipular cualquier pieza de la impresora en movimiento (motores, rodillos, etc.), desenchufe la impresora de la red a fin de evitar que los dedos, joyas, ropa, etc, puedan engancharse en ellas.*
3. *Al abrir o cerrar la cubierta superior (tapa), tenga cuidado de no pillarse los dedos.*
4. *Después de trabajar de modo continuo aproximadamente durante 1 hora, el motor de avance estará caliente.* *Se debe tener cuidado de no tocarlo cuando la cubierta frontal esté abierta, o podría quemarse.*


Tapa de la cinta
Etiqueta de advertencia
Cuidado con las partes móviles (Por favor consulte WARNING 2.)
Soporte de la cinta (Recogida)
Etiqueta de recorrido del papel
Símbolo de precaución en el cabezal (Por favor consulte WARNING 1)
Cabezal
Soporte del papel
Etiqueta de advertencia
Precauciones para abrir/cerrar la tapa (Por favor consulte WARNING 3.)
Guía de papel
Palanca de posición de cabezal
Palanca de posición de cabezal
Rodillo de impresión
TAG
LABEL
Etiqueta de posición de cabezal (Consulte **Sección 2.3 Carga del Papel, Paso 13**)



1.5 Opciones

Accesorio	Referencia	Aplicación
Cabezal de 300 dpi	B-SA704-TPH3-QM-R	Esta opción permite la conversión del cabezal de 203 dpi del modelo B-SA4TM-GS12 a un cabezal de 300 dpi. Se recomienda para la impresión con más nitidez de caracteres pequeños o de caracteres Kanji (Caracteres chinos o japoneses).
Módulo cortador	B-SA204-QM-R	Corta el papel impreso. Este módulo es lo suficientemente pequeño y compacto para colocarse dentro de la Tapa Frontal.
Módulo de despegado	B-SA904-H-QM-R	Permite separar la etiqueta del papel soporte en la salida de la impresora. Este módulo es lo suficientemente pequeño y compacto para colocarse dentro de la Tapa Frontal.
Interface Serie	B-SA704-RS-QM-R	Su instalación permite disponer de un interface RS232C.
Interface interno LAN inalámbrica	B-SA704-WLAN-QM	Su instalación permite trabajar conectado a una red inalámbrica WIFI
Módulo RFID (Opción futura)	B-SA704-RFID-U1-US-R B-SA704-RFID-U1-EU-R B-SA704-RFID-H1-QM-R	Su instalación permite leer y grabar etiquetas RFID.
Placa de interfaz de expansión I/O	B-SA704-IO-QM-R	Permite conectar la impresora con un dispositivo externo como un autómata a través de este interface.
Reloj en Tiempo Real	B-SA704-RTC-QM-R	Permite utilizar la hora actual: año, mes, hora, minuto y segundo

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Esta sección muestra los procedimientos para configurar su impresora antes de comenzar a trabajar. Incluye advertencias de seguridad, carga del papel y cinta, conexión de cables, configuración del modo de trabajo de la impresora e impresión de las etiquetas de test.

Pasos en la instalación	Procedimiento	Consulta
Instalación	Después de consultar las Advertencias de Seguridad de este manual, instale la impresora en un lugar seguro y estable.	2.1 Instalación
Conexión del cable de alimentación	Conecte un cable de alimentación al conector de la impresora y después a una toma de corriente.	2.2 Conexión del Cable de Alimentación
Carga del papel	Coloque las etiquetas o tickets.	2.3 Carga del Papel
Colocación del sensor de papel	Ajuste la posición del sensor para detectar la separación entre etiquetas o de marca negra según el material utilizado.	2.3 Carga del Papel
Carga de la cinta	Coloque la cinta si va a trabajar en Transferencia Térmica.	2.4 Carga de la Cinta
Conexión al ordenador	Conecte la impresora a la red.	2.5 Conexión de la impresora al ordenador
Conexión de la impresora	Conecte la impresora	2.6 Conexión de la impresora
Configuración de la impresora	Configure la impresora en su menú.	2.7 Configuración de la impresora
Instalación del controlador	Instalación del controlador Windows si es necesario.	2.8 Instalación de los controladores de impresora
Prueba de Impresión	Realice un test de impresión y compruebe la calidad de impresión.	2.9 Test de Impresión
Configuración de la temperatura de impresión	Si es necesario, realice los ajustes de impresión, corte, despegado, avance, etc necesarios.	2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión
Ajuste automático del sensor de papel	Si la posición de inicio de impresión no fuera detectada al utilizar etiquetas preimpresas, realice el ajuste automático del sensor.	2.11 Ajuste de Umbral
Ajuste manual del sensor de papel	Si la posición de inicio continúa sin detectarse correctamente, realice el ajuste automático.	2.11 Ajuste de Umbral

2.1 Instalación

Para asegurar el correcto ambiente de funcionamiento, así como la seguridad del operador y del equipo, por favor, preste atención a las siguientes medidas de precaución

- Operate the printer on a stable, level, operating surface in a location free from excessive humidity, high temperature, dust, vibration or direct sunlight..
- Mantenga el ambiente de trabajo libre de electricidad estática. Las descargas, pueden provocar daños en componentes internos delicados.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC sin fluctuaciones y que no existan otros dispositivos de alto voltaje conectados a la misma fuente, que puedan provocar ruido o interferencias.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC con una conexión de tierra adecuada.

2.1.1 Instalación del Soporte Trasero de la Impresora

Coloque en la parte inferior trasera de la impresora el Soporte Trasero de Impresora incluido, con el tornillo SMW-4x8, tal y como muestra la siguiente imagen.

NOTA:

El Soporte Trasero de la Impresora puede instalarse tanto en el modo A como en el B, sin embargo el A resulta más estable que el B.

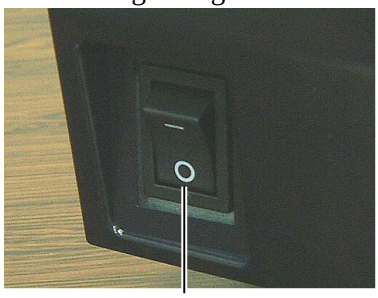
A B

2.2 Conexión del Cable de Alimentación

¡ATENCIÓN!

Al no incluirse cable de alimentación con esta impresora, por favor adquiera uno conforme a la normativa de seguridad vigente en su país. Para más detalles, consulte el ***APENDICE 3****.*

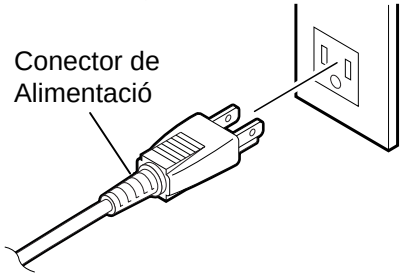
1. Asegúrese de que el interruptor de la impresora está en la posición OFF. Conecte el Cable de Alimentación a la impresora, tal y como muestra la figura siguiente.



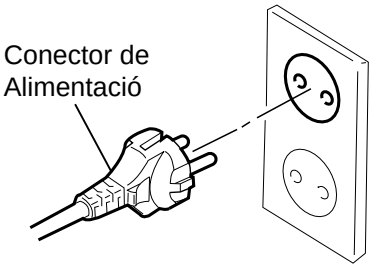
Interruptor

Conector de Alimentación

2. Enchufe el otro extremo del Cable de Alimentación a una clavija con toma de tierra, como se muestra a continuación.



[Ejemplo del modelo US]



[Ejemplo del modelo EU]

2.3 Carga del Papel

¡ATENCIÓN!

1. *Antes de manipular cualquier pieza de la impresora en movimiento (motores, rodillos, etc.), desenchufe la impresora de la red a fin de evitar que los dedos, joyas, ropa, etc, puedan engancharse en ellas.*
2. *El cabezal se calienta después de la impresión. Déjelo enfriar antes de cargar más papel.*
3. *Al abrir o cerrar la cubierta superior (tapa), tenga cuidado de no pillarse los dedos.*

¡ATENCIÓN!

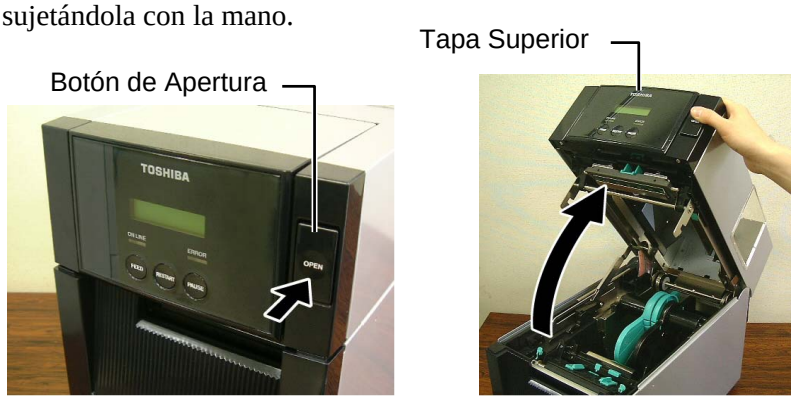
1. *Asegúrese que el sensor superior está cerrado cuando retire el portarrollos. Si el sensor no estuviera cerrado se dañaría.*
2. *Tenga cuidado de no tocar el cabezal de impresión cuando abra la Tapa Superior. Al tocar la zona de impresión del cabezal puede dañarse debido a la electricidad estática, afectando a la calidad de impresión.*

NOTA:

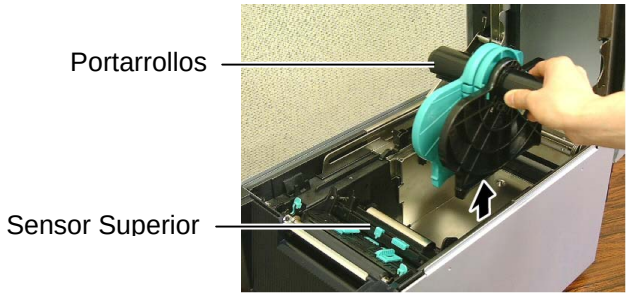
1. *Debido a que la Tapa Superior es pesada, asegúrese de sujetarla con su mano al abrirla. En el caso de no sujetarla, ésta podría cerrarse.*
2. *Para conocer las especificaciones del papel consulte la* ***Sección 7.1 Papel****.*
3. *Cuando el diámetro interno del mandril sea de 40 mm, retire los Adaptadores de los Topes.*

El siguiente procedimiento muestra los pasos a seguir para la carga del papel, cuyo avance debe ser centrado y recto a través de la impresora. Utilice el mismo procedimiento cuando reemplace el papel.
La impresora imprime en etiquetas y en cartulinas indistintamente..

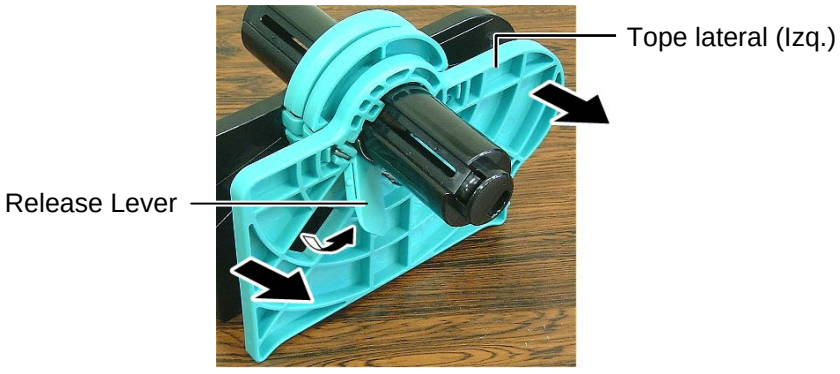
1. Pulse el botón de apertura y abra la Tapa Superior en su totalidad, sujetándola con la mano.



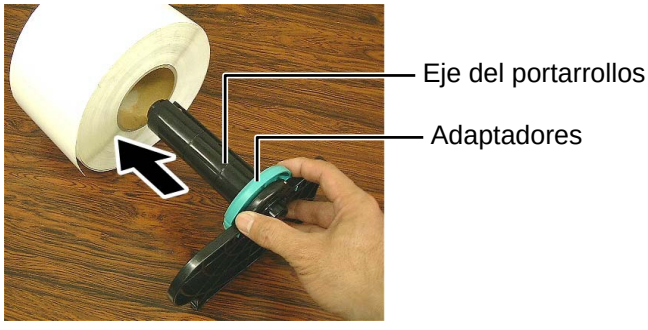
2. Retire el portarrollos de la impresora.



3. Levante la palanca de apertura y retire el tope lateral del papel.

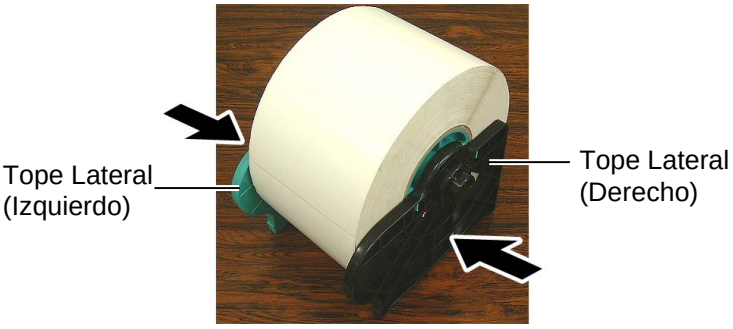


4. Coloque el eje del portarrollos dentro del mandril del rollo de etiquetas.

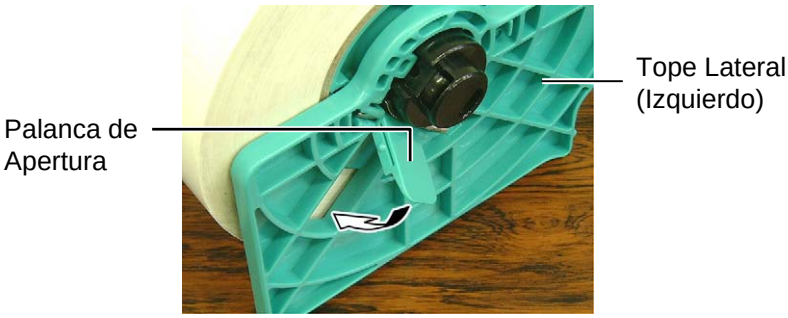


2.3 Carga del Papel (Cont.)

5. Coloque el Tope Lateral (Izqdo.) en el eje del Portarrollos. Ajuste los topes laterales (izquierdo y derecho) de manera que el rollo quede firmemente asegurado. Esto centrará automáticamente el papel.



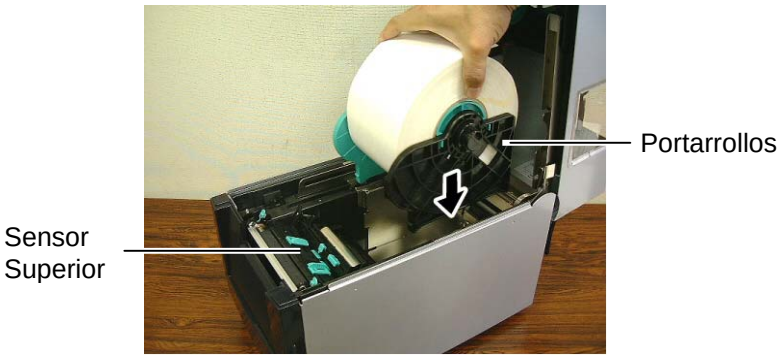
6. Cierre la palanca de apertura para cerrar el Tope Lateral (Izquierdo).



7. Coloque el portarrollos en el interior de la impresora.

¡ATENCIÓN!

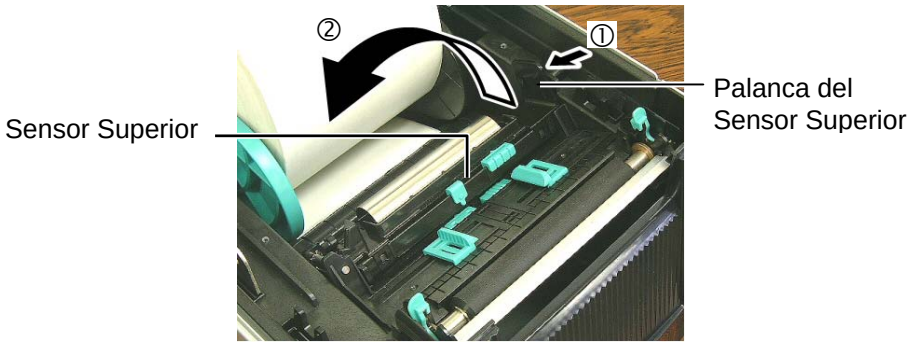
Asegúrese que el sensor superior está cerrado cuando retire el portarrollos. Si el sensor no estuviera cerrado se dañaría.



NOTA:

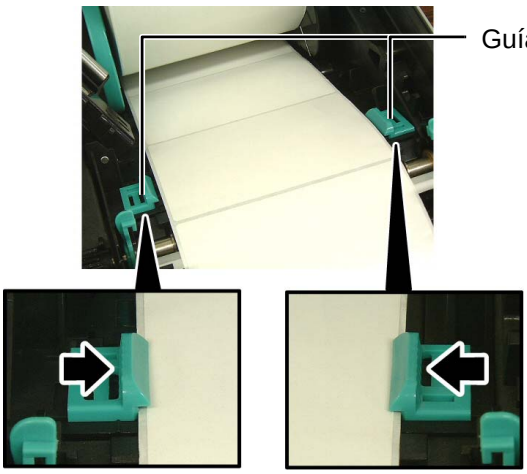
Tenga cuidado en la correcta colocación del papel y portarrollos.

8. Presione cuidadosamente la Palanca del Sensor Superior hacia adentro (①), y abra el Sensor Superior (②).

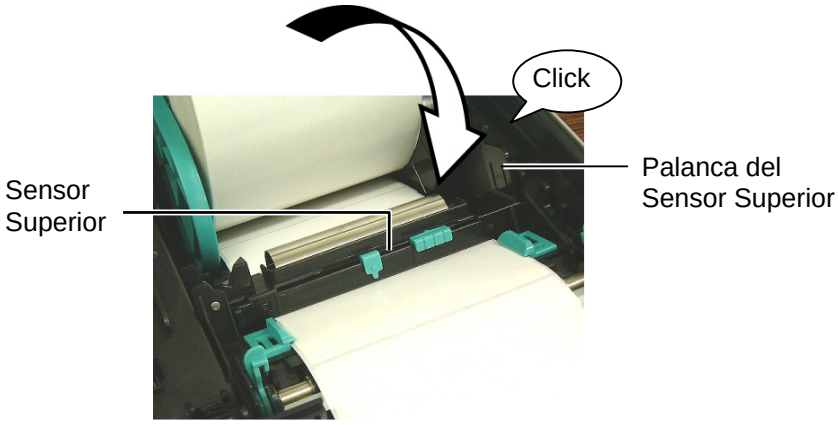


2.3 Carga del Papel (Cont.)

9. Tire del papel hacia fuera y ajuste las Guías de Papel al ancho del material. El papel se centrará automáticamente.



10. Baje la Palanca del Sensor Superior hasta que oiga click al llegar a la posición correcta.



¡ATENCIÓN!

Asegúrese que el sensor superior está cerrado cuando retire el portarrollos. Si el sensor no estuviera cerrado se dañaría.

NOTA:

Asegúrese que el Sensor Superior está cerrado. En caso de no cerrarlo se pueden ocasionar atascos de papel o una mala calidad de impresión.

2.3 Carga del Papel (Cont.)

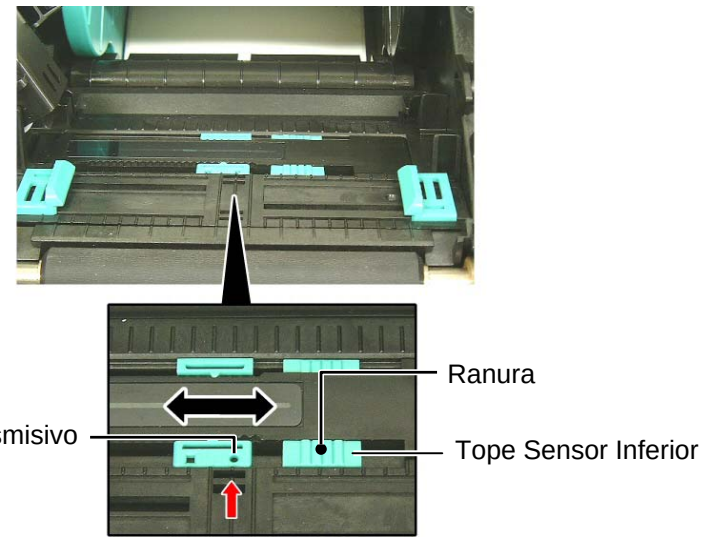
11. Después de haber cargado el papel, puede ser necesario situar correctamente el sensor de papel utilizado.

Colocación del Sensor de Papel Transmisivo

Cuando utilice un papel sin marcas negras es necesario utilizar el Sensor Transmisivo para detectar la posición de inicio de impresión.

(1) Presione cuidadosamente la Palanca del Sensor Superior hacia adentro y abra el Sensor Superior.
(2) Deslice con el dedo la parte inferior del sensor, de modo que quede centrado. (○ indica la posición del Sensor Transmisivo).

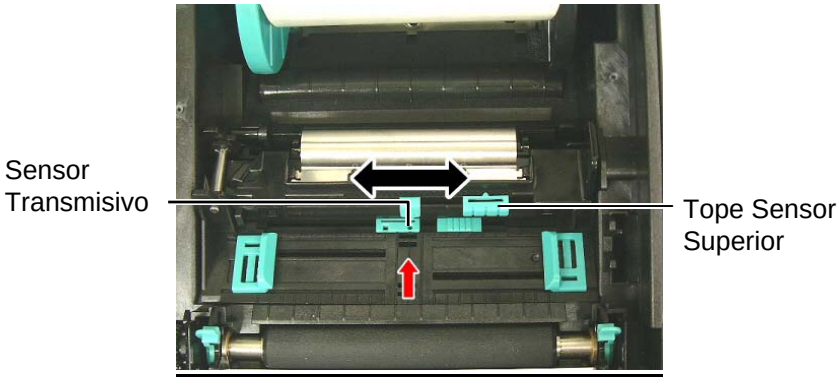
Puede ser más fácil mover la Palanca del Sensor Inferior si introduce la punta de un bolígrafo en la ranura de la palanca.



NOTA:

Asegúrese de alinear el Sensor Superior con el Sensor Inferior. El no alinearlos correctamente ocasionará un Error por Atasco de Papel.

(3) Baje el Sensor Superior hasta su posición correcta.
(4) Deslice el Sensor Superior de modo que quede alineado con el Sensor Inferior.



2.3 Carga del Papel (Cont.)

NOTA:

1. *Asegúrese de situar el Sensor Reflectivo de modo que detecte el centro de la marca negra, en caso contrario puede producirse un Error por Atasco de Papel o un Error por Sin Papel.*
2. *Después de ajustar la posición del Sensor de Marca Negra, alinee el Sensor Transmisivo Superior con el Sensor Transmisivo Inferior. Esto es debido a que el Sensor Transmisivo ha detectado el fin del papel.*

Colocación del Sensor de Papel Reflectivo (Marca negra)

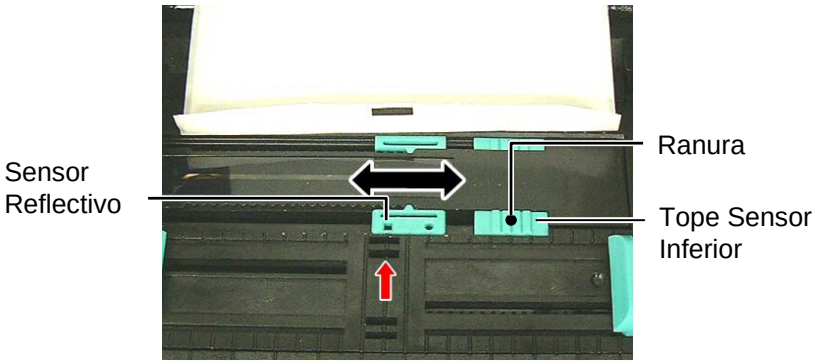
Cuando utilice papel con marca negra, debe de utilizarse el Sensor Reflectivo.

(1) Presione cuidadosamente la Palanca del Sensor Superior hacia adentro y abra el Sensor Superior.

(2) Compruebe la parte posterior del papel para localizar la marca negra.

(3) Deslice el Sensor Inferior de manera que quede centrado con la marca negra. (☐ indica la posición del Sensor Reflectivo).

Puede ser más fácil mover la Palanca del Sensor Inferior si introduce la punta de un bolígrafo en la ranura de la palanca.



(4) Baje la Palanca del Sensor Superior hasta que oiga “click” al llegar a la posición correcta.

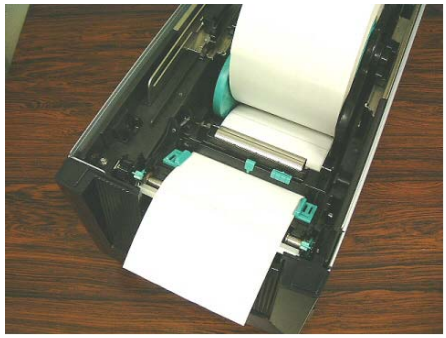
2.3 Carga del Papel (Cont.)

12. Hay tres modos de impresión disponibles en esta impresora. A continuación se indica como colocar el papel.

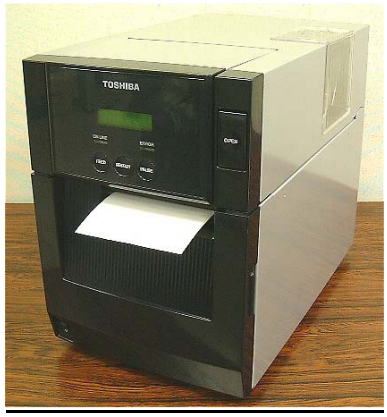
Modo Continuo

En el modo continuo, el papel se imprime y avanza hasta alcanzar el número de etiquetas indicado en el comando de impresión.

(1) Tire del papel hasta que sobrepase el rodillo de impresión.



(2) Cierre la Tapa Superior hasta que oiga “click”.

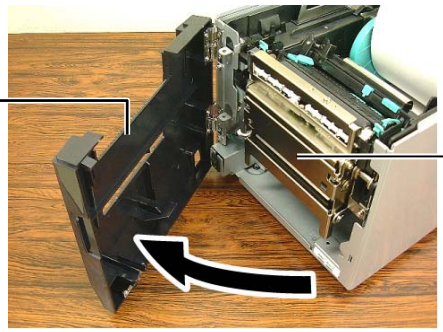


Modo Despegado (Opción)

Cuando el Módulo opcional de Despegado está instalado, la etiqueta al ser impresa se separa del papel soporte en el Vértice de Despegado.

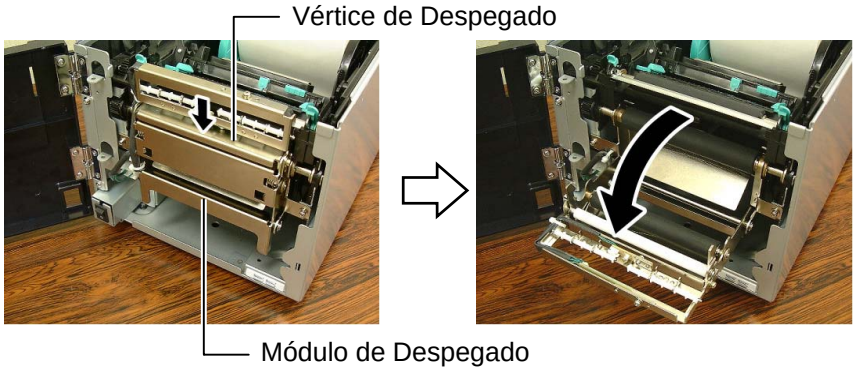
¡ATENCIÓN!
Tenga cuidado de que sus dedos, joyas, ropa, etc. no resulten atrapados por los rodillos del Módulo de Despegado.

(1) Abra la Tapa Frontal sujetando su lado derecho.



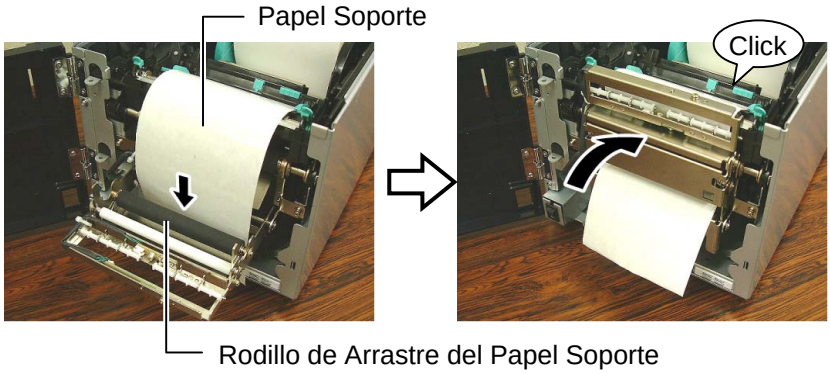
2.3 Carga del Papel (Cont.)

(2) Presione hacia abajo el Vértice de Despegado para abrir el Módulo de Despegado.

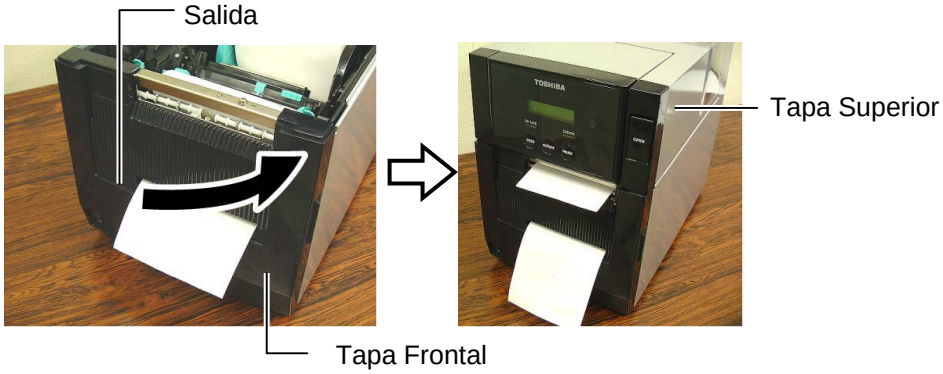


(3) Retire suficientes etiquetas de modo que queden 300 mm de papel soporte libre.
(4) Pase el papel soporte a través de la apertura bajo el Rodillo de Arrastre de papel soporte. Entonces cierre el Módulo de Despegado hasta que oiga “click”.

NOTA:
Asegúrese de cerrar el Modulo de Despegado completamente. En caso de no hacerlo así puede ocurrir un Error por Atasco de Papel.



(5) Pase el papel soporte por la salida de la Tapa Frontal.
(6) Cierre la Tapa Frontal y la Tapa Superior.



2.3 Carga del Papel (Cont.)

¡ATENCIÓN!

El cortador es afilado, tenga cuidado que no dañarse mientras esté trabajando con él.

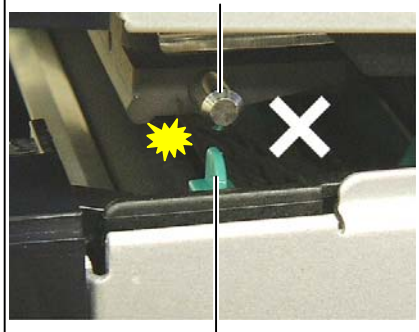
¡ATENCIÓN!

1. *Cuando use etiquetas asegúrese de cortar en la separación. Si cortara sobre la etiqueta hará que el adhesivo se pegue a la cuchilla, afectando a la calidad del corte y acortando la vida del cortador.*
2. *El uso de cartulina de espesor superior al especificado puede afectar a la vida del cortador. Para conocer las especificaciones del papel vea la* ***Sección 7.1 Papel.***

NOTAS:

1. *Asegúrese de que ambas palanca de posición de cabezal están en la misma dirección. El no hacerlo puede ocasionar una mala calidad de impresión.*
2. *No situé la palanca de posición de cabezal en el centro. Cuando cierre la Tapa Superior las Palancas impedirán que pueda ser cerrada.*

Eje de Posicionamiento

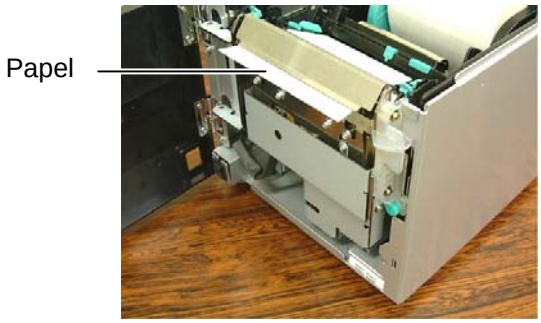


Palanca de posición de cabezal

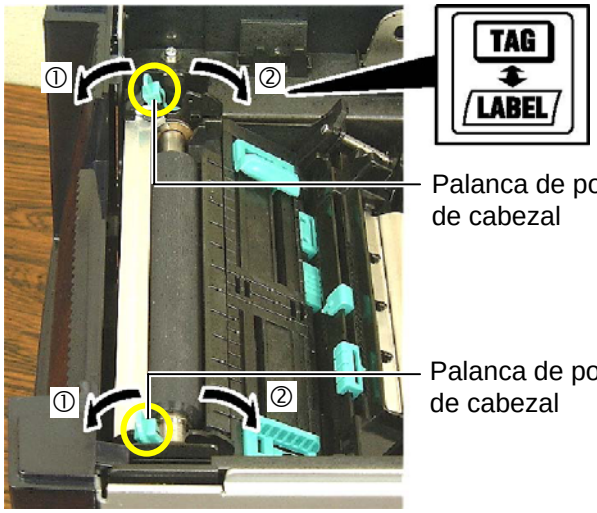
Modo Corte (Opción)

Cuando el Módulo opcional de Corte está instalado el papel será cortado automáticamente.

Coloque el papel en la salida del Modulo Cortador.



13. Cambie la presión del cabezal de impresión en función del grosor del papel utilizado, mediante la palanca de posición de cabezal.



	Tipo de papel o grosor del material	Palanca de posición de cabezal
① LABEL	**Etiqueta o papel poco grueso** Si no se obtiene una buena calidad de impresión, cambie a la posición ②.	Mueva las palancas hacia la parte delantera de la impresora.
② TAG	**Cartulina o papel grueso** Si no se obtiene una buena calidad de impresión, cambie a la posición ①.	Mueva las palancas hacia la parte trasera de la impresora.

14. Si el papel instalado es Papel Térmico (tratado químicamente), la carga de consumibles ha finalizado. Cierre la Tapa Superior totalmente.
Si el papel es normal, entonces también será necesario cargar el ribbon (Cinta de Transferencia Térmica). Consulte la **Sección 2.4 Carga de la Cinta**.

2.4 Carga de la Cinta

¡ATENCIÓN!

1. *No tocar ninguna pieza en movimiento. Para reducir el riesgo de que puedan engancharse los dedos, joyas, ropas, etc. en las piezas en movimiento, asegúrese de realizar la carga de los consumibles cuando todas las piezas han parado totalmente.*
2. *El cabezal se calienta después de la impresión. Déjelo enfriar antes de cargar la cinta.*
3. *Al abrir o cerrar la cubierta superior (tapa), tenga cuidado de no pillarse los dedos.*

¡ATENCIÓN!!

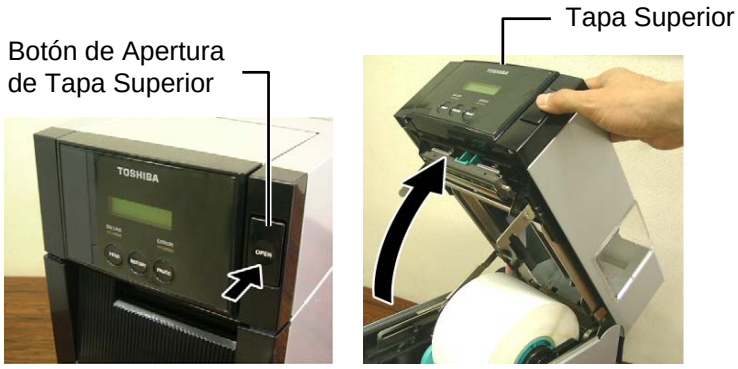
Tenga cuidado de no tocar el cabezal de impresión cuando abra la Tapa Superior. Al tocar la zona de impresión del cabezal debido a la electricidad estática puede dañarse, afectando a la calidad de impresión.

NOTA:

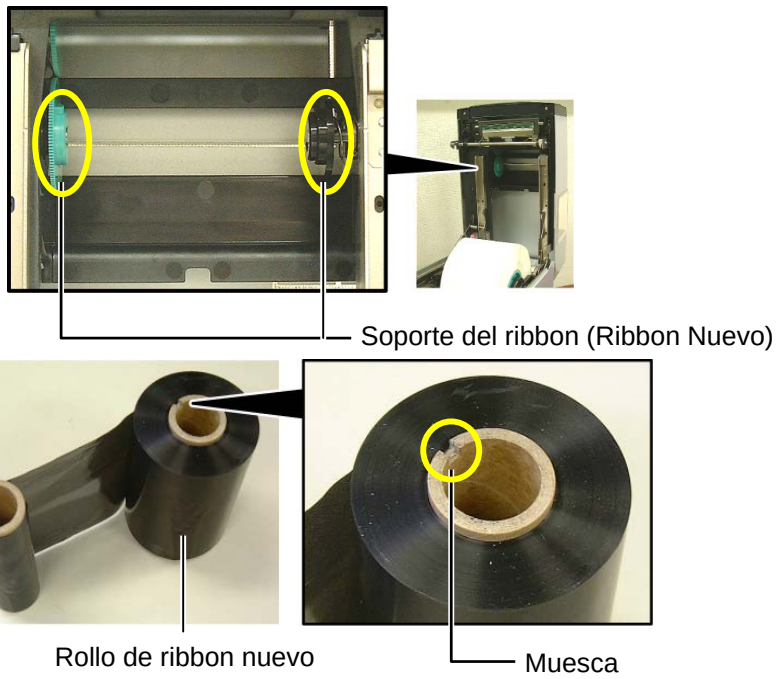
*Cuando reemplace el ribbon, no desconecte la impresora. Pulse la tecla **[RESTART]** para continuar con el trabajo.*

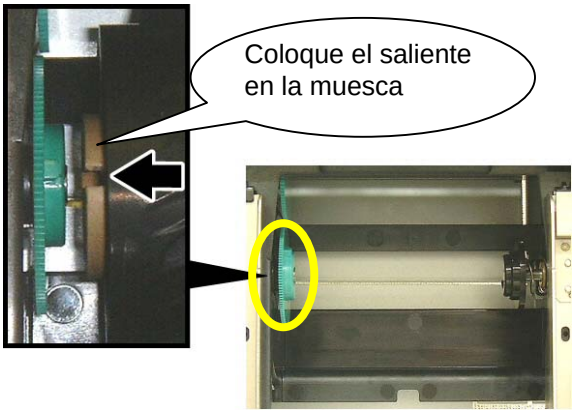
Hay dos tipos de materiales para imprimir. Transferencia Térmica (papel normal) y Térmico Directo (papel tratado químicamente). NO UTILICE ribbon cuando esté utilizando papel térmico directo.

1. Pulse el botón de apertura de la Tapa Superior y abra la tapa en su totalidad, manteniéndola sujeta con la mano para impedir que se cierre accidentalmente.



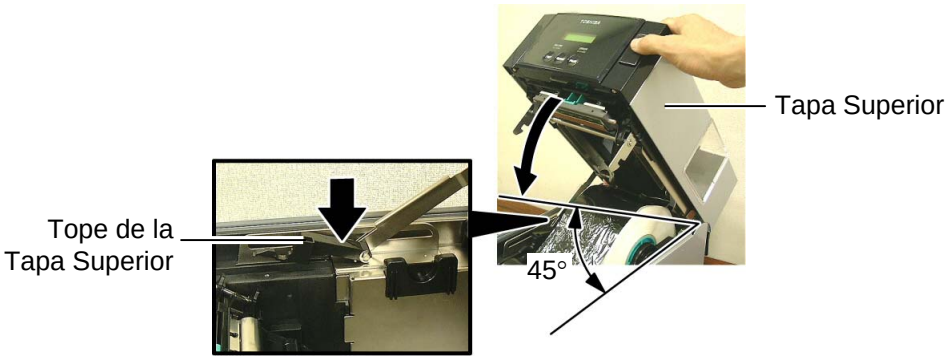
2. Coloque el mandril del rollo de ribbon (ribbon nuevo) en el soporte del ribbon alineando la muesca del mandril con el saliente del tope del ribbon.



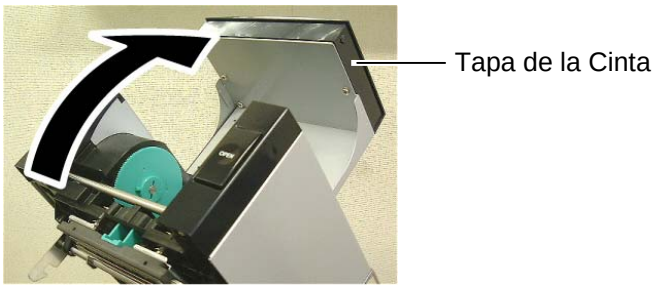


2.4 Carga de la Cinta (Cont.)

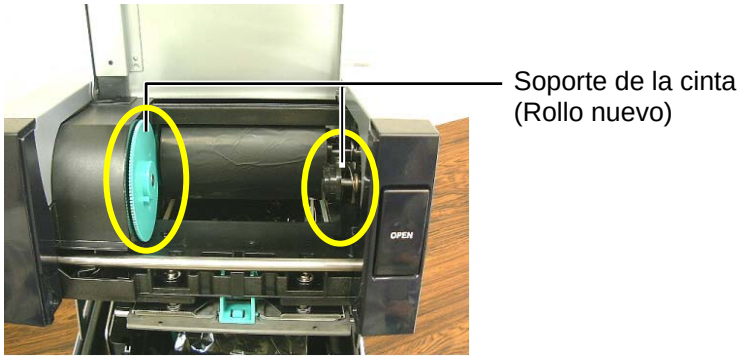
3. Baje la Tapa Superior hasta la mitad de su recorrido (45º).
Si pulsa el botón a la vez que levanta la Tapa Superior, esta quedara fijada.



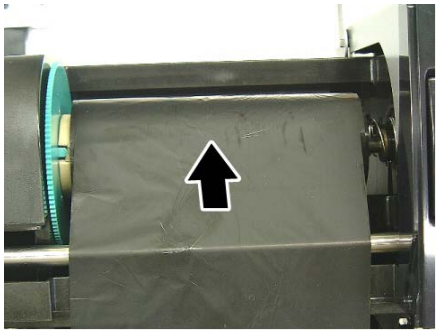
4. Abra la Tapa de la Cinta.



5. Coloque el rollo nuevo de cinta de manera que las muescas del mandril coincidan con el saliente del tope de la cinta.



6. Gire la cinta en la dirección indicada por la flecha para rebobinar el ribbon y eliminar cualquier arruga.



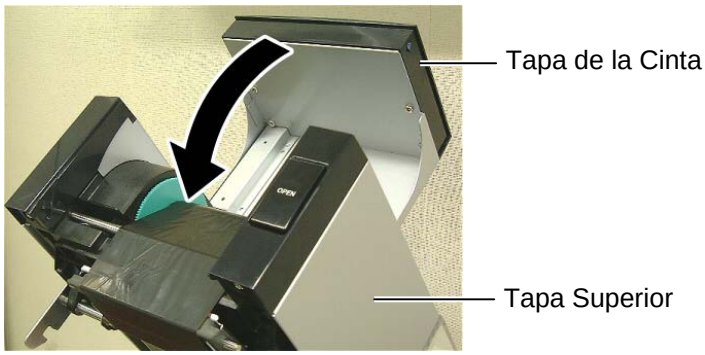
NOTAS:

1. *Asegúrese de eliminar cualquier arruga en la cinta, en caso de no hacerlo la cinta se arrugará produciendo una mala calidad de impresión.*
2. *Cuando se detecta el final de la cinta, aparece el mensaje "RIBBON ERROR" en el display, a la vez que se ilumina el led de error.*
3. *Cuando deseche el rollo de cinta siga la normativa local de residuos*
4. *Para ampliar la información sobre las especificaciones de la cinta consulte la* ***Sección 7.2 Cinta****.*

2.4 Carga de la Cinta (Cont.)

¡ATENCIÓN!
Asegúrese de cerrar la Tapa de la Cinta antes de cerrar la Tapa Superior. Es peligroso cerrar la Tapa Superior con la Tapa de la Cinta abierta ya que ésta puede cerrarse de golpe.

7. Cierre la Tapa de la Cinta hasta que oiga “click”.

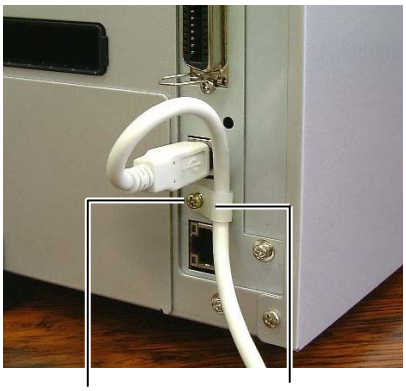


8. Cierre cuidadosamente la Tapa Superior hasta que oiga “click”.

2.5 Conexión de la impresora al ordenador.

NOTA:

Cuando utilice el interfaz USB, asegure el cable USB a la parte trasera de la impresora con la abrazadera y el tornillo SMW-3x8 incluidos.



SMW-3x8 Abrazadera

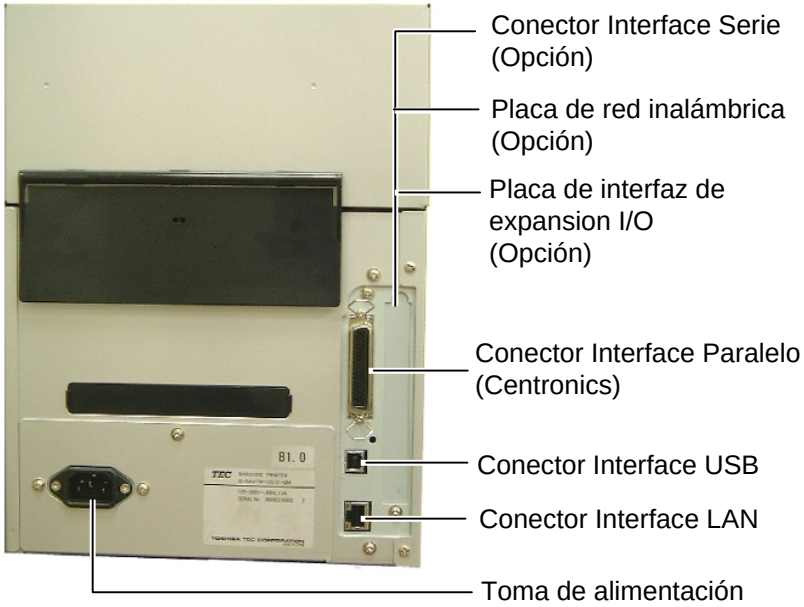
Los párrafos siguientes explican como conectar su impresora al ordenador, así como conectar otros dispositivos. Dependiendo de la configuración de su equipo utilizada para la impresión de etiquetas hay 5 posibles conexiones de la impresora al ordenador. Estas son:

- Un cable paralelo para conectar el interface paralelo de la impresora con el puerto paralelo de su ordenador (LPT).
- Conexión Ethernet utilizando el conector estándar de la placa LAN.
- Un cable USB para la conexión del interface USB de la impresora con el puerto USB de su ordenador (según USBV2.0 Full speed).
- Un cable serie para la conexión del interface opcional de la impresora RS-232 con un puerto serie de su ordenador. <Opción>
- Conexión a red inalámbrica WIFI utilizando la tarjeta opcional Wireless LAN <Opción>

Para detalles sobre cada interface, consulte **APENDICE 2.**

Después de conectar los cables necesarios, configure la impresora. Consulte **Sección 2.7.1 Cambio de Parámetros**

La siguiente imagen muestra todos los posibles conectores disponibles en la actual versión de la impresora.


Conector Interface Serie (Opción)
Placa de red inalámbrica (Opción)
Placa de interfaz de expansion I/O (Opción)
Conector Interface Paralelo (Centronics)
Conector Interface USB
Conector Interface LAN
Toma de alimentación

2.6 Conexión de la impresora

Cuando la impresora está conectada al ordenador, es una buena práctica el encender la impresora antes que el ordenador, y apagar el ordenador antes que la impresora.

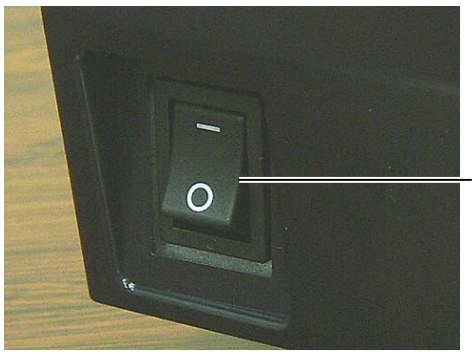
¡PRECAUCIÓN!

Utilice el interruptor para encender y apagar la impresora. Si se enchufa y desenchufa el cable de alimentación para encender y apagar la impresora, se puede provocar fuego, descargas eléctricas o daños a la impresora.

NOTAS:

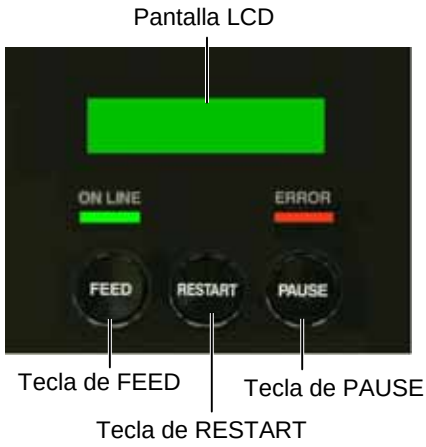
1. *Si aparece en el display cualquier mensaje distinto de ON LINE o se enciende el Led de ERROR en rojo, consulte la Sección **5.1, Mensajes de Error***
2. *Para apagar la impresora sitúe el interruptor en la posición "○".*

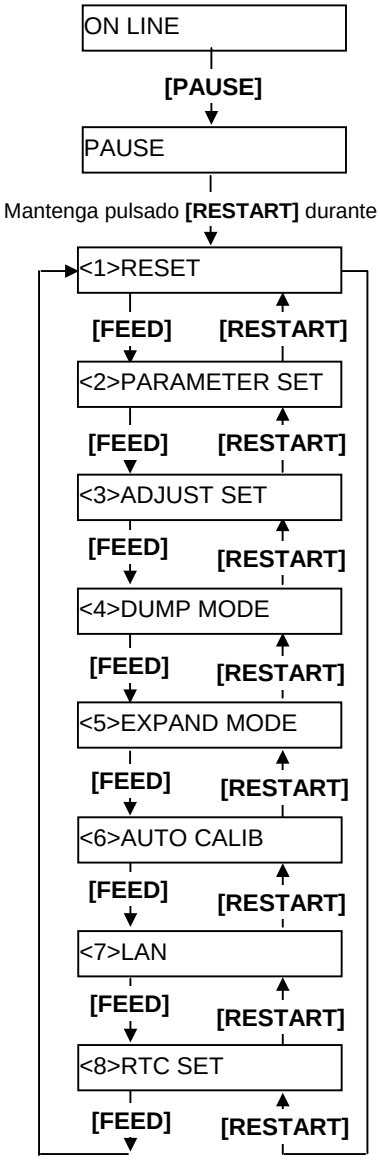
1. Para encender la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (**|**) es la posición de encendido



2. Antes de apagar la impresora, verifique que aparece el mensaje de ON LINE en la Pantalla LCD, y que la luz de ON LINE está encendida y no parpadeando.

2.7 Configuración de la impresora





Dependiendo de la configuración de su ordenador o del interfaz usado, puede ser necesario el cambiar la configuración de la impresora.
Los procedimientos descritos a continuación indican como modificar los parámetros de la impresora en el modo sistema para trabajar con su sistema.

NOTA:
Una configuración incorrecta puede producir un funcionamiento incorrecto de la impresora. Si tiene problemas con la parametrización de la impresora, por favor contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC.
*Para conocer las configuraciones no descritas en este manual, por favor consulte con su distribuidor TOSHIBA TEC o consulte el manual **B-SA4T Series Key Operation Specification** disponible en el CDROM.*

¿Cómo entrar en el Modo Sistema?

1. Conecte la impresora y confirme que aparece "ON LINE" en el display.
2. Pulse la tecla **[PAUSE]** en la impresora.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla **[RESTART]** durante 3 segundos hasta que aparezca en el display "<1>RESET".

El Modo Sistema consiste en los siguientes menús.

<1>RESET	Este menú es utilizado para eliminar los datos enviados a la impresora desde el PC y dejarla en espera de recibir nuevos datos. Consulte **Sección 3.3 Reset**.
<2>PARAMETER SET	Este menú es utilizado para parametrizar la impresora. Consulte la **Sección 2.7.1 Cambio de Parámetros**.
<3>ADJUST SET	Este menú es utilizado para hacer un ajuste correcto de la posición de impresión, posición de corte, etc. Consulte **Sección 2.10 Ajuste Fino de Posición y Tono de Impresión**.
<4>DUMP MODE	Este menú es utilizado para imprimir los datos del buffer de impresión para poder ser revisados. Consulte **Sección 2.7.2 Configuración Modo Volcado**.
<5>EXPAND MODE	Este menú es utilizado para comenzar el programa en el modo BASIC. Consulte **Sección 2.7.3 Modo de expansión BASIC**.
<6>AUTO CALIB	Este menú permite activar o desactivar la función de calibración automática. Consulte **Sección 2.7.4 Calibración Automática**.
<7>LAN	Este menú permite activar o desactivar la comunicación LAN y SNMP. Consulte **Sección 2.7.5 Configuración de red**.
<8>RTC SET	Este menú permite configurar la fecha y hora del reloj en tiempo real, activar o desactivar la comprobación de batería baja y seleccionar la actualización real del **2.7.6 Configuración del Reloj en Tiempo Real**.

NOTAS:
1. *Los menús del Modo Sistema pueden seleccionarse con las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
2. *Para entrar dentro de cada uno de los menús descritos, pulse **[PAUSE]** cuando aparezca el menú deseado.*
3. *Si se pulsa la tecla **[PAUSE]** mientras en el display aparece "<1>RESET" la impresora cambiará a modo espera y mostrará "ONLINE".*

2.7.1 Cambio de Parámetros

Mientras se muestra en el display "<2>PARAMETER SET", pulse la **[PAUSE]** para acceder al modo de Cambio de Parámetros.

El modo de Configuración de Parámetros contiene los siguientes submenús. Cada vez que se pulsa la tecla **[PAUSE]**, los distintos submenús son mostrados secuencialmente.

(1) Página de Códigos
(2) Fuente para el dígito cero
(3) Velocidad en Baudios
(4) Longitud del dato
(5) Bit de parada
(6) Paridad
(7) Protocolo de control
(8) Idioma del Display
(9) Avance automático al finalizar la impresión
(10) Códigos de control
(11) Respuesta de estado en modo despegado
(12) Función de la tecla FEED
(13) Código KANJI
(14) Código EURO
(15) Chequeo automático del cabezal
(16) Temporización ACK/BUSY
(17) Funciones Web
(18) Señal INPUT PRIME
(19) Aviso de Proximidad de Fin de Ribbon
(20) Modo de trabajo del interface IN/OUT
(21) Plug & Play
(22) Modo de trabajo al detectar fin de papel o de cinta
(23) Pre-Despegado
(24) Velocidad de retroceso
(25) Selección de Especificaciones para Maxi Code
(26) Selección del interface de teclado
(27) Tensión del motor de despegado
(28) Selección de la tabla de alimentación del cabezal

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

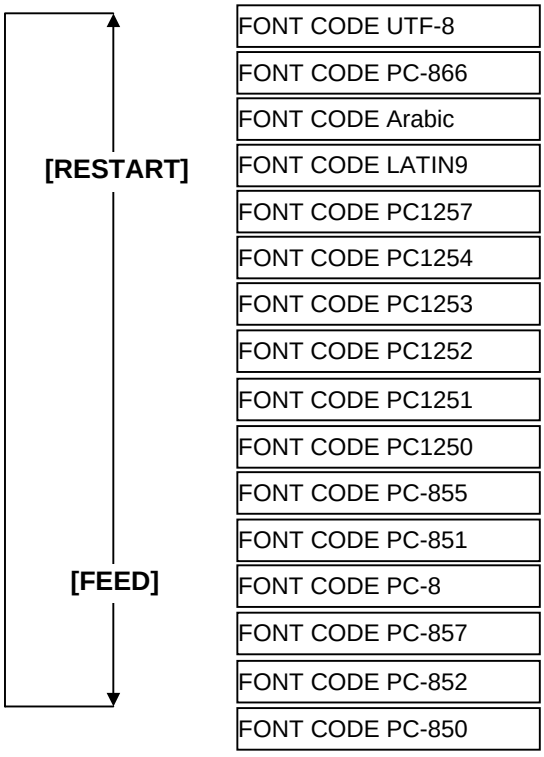
> ***NOTA:***
> *Si desconecta la impresora sin haber pulsado la tecla **[PAUSE]**, los cambios efectuados no serán salvados.*

(1) Página de Códigos

Este parámetro permite seleccionar la página de códigos utilizada para imprimir. Los caracteres impresos difieren según sea la página de código y la fuente utilizada. Para más información sobre los caracteres consulte el manual de programación de la impresora **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification**.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]**.

<2>PARAMETER SET
FONT CODE PC-850

Pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de seleccionar una Página de Códigos, pulse la tecla **[PAUSE]**.

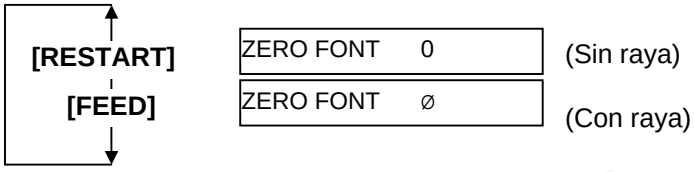
(2) Fuente para el dígito cero

> ***NOTA:***
> *Las siguientes fuentes no soportan el cero con barra.*
> *<u>Fuente Bit Map</u>:*
> *OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black*
> *<u>Outline Font</u>:*
> *Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black, Fuentes True Type*

Permite seleccionar el modo en el que se imprimirá el cero, bien como "0" o como "Ø".
Cuando el display indique "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** dos veces.

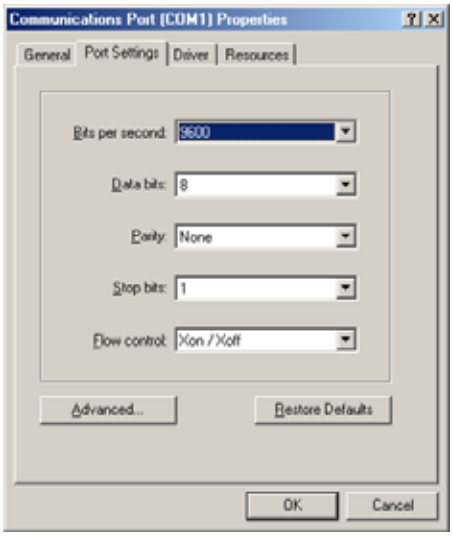
<2>PARAMETER SET
ZERO FONT 0

Pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de seleccionar el carácter del cero, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)



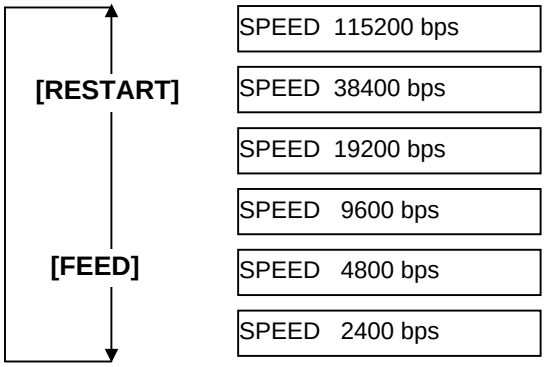
< Referencia>
Ventana de propiedades del puerto serie (COM) en Windows98

(3) Velocidad en Baudios

Este parámetro se utiliza para modificar la velocidad de comunicación del interfaz serie RS-232. Cuando la impresora esté conectada a un equipo por el puerto serie, asegúrese de configurar la conexión correctamente. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
SPEED   9600bps
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



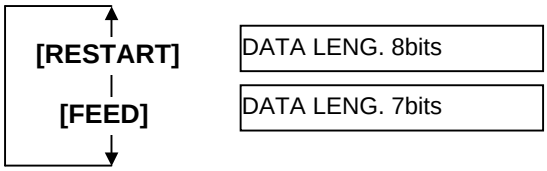
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(4) Longitud del dato

Este parámetro se utiliza para modificar la longitud del dato del interfaz serie RS-232.
Se utilizan 7 bits cuando se transmiten sólo datos alfanuméricos. Se utilizan 8 bits cuando se transmiten caracteres especiales. Asegúrese de seleccionar la misma configuración en el ordenador.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
DATA LENG. 8bits
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

NOTAS:

1. *Cuando utilice control de flujo por hardware, las señales de control y datos deben usarse en pares entre la impresora y el PC.*

Impresora		*PC*
TD	→	*RD*
RD	←	*TD*
RTS	→	*CTS*
CTS	←	*RTS*
DSR	→	*DTR*
DTR	←	*DSR*

   *Consulte el pineado del conector RS-232C en el **APENDICE 2**. Verifique que la impresora está conectada correctamente con su cable.*
2. *Asegúrese de utilizar un pable punto a punto. Existen tanto cables cruzados como punto a punto para trabajar con interface RS-232C.*

NOTA:

A continuación se describe cada código de control de transmisión.

1) *XON/XOFF AUTO*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora envía XOFF.
2) *XON+READY AUTO*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora envía XOFF.
3) *READY/BUSY*
   Al conectar, la señal DTR enviada por la impresora pasa a nivel alto (READY). Al desconectar, la impresora no envía XOFF.
4) *ON/XOFF*
   Al conectar la impresora envía XON. Al desconectar, la impresora no envía XOFF.
5) *READY/BUSY RTS*
   Al conectar, la señal RTS enviada por la impresora pasa a nivel alto (READY). Al desconectar, la impresora no envía XOFF.

(5) Bit de parada

Este parámetro se utiliza para modificar el bit de parada del interfaz serie RS-232. Asegúrese de seleccionar la misma configuración en el ordenador. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
STOP BIT  1bit
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

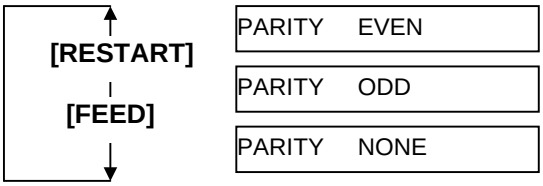
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(6) Paridad

Este parámetro se utiliza para modificar la paridad del interfaz serie RS-232. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
PARITY    NONE
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



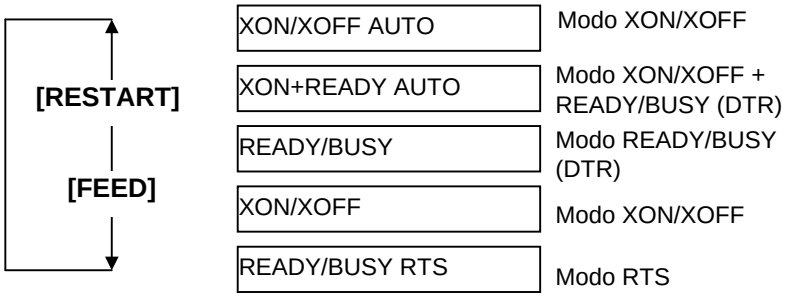
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(7) Protocolo de control

Este parámetro se utiliza para modificar el control de flujo del interfaz serie RS-232. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
XON+READY  AUTO
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

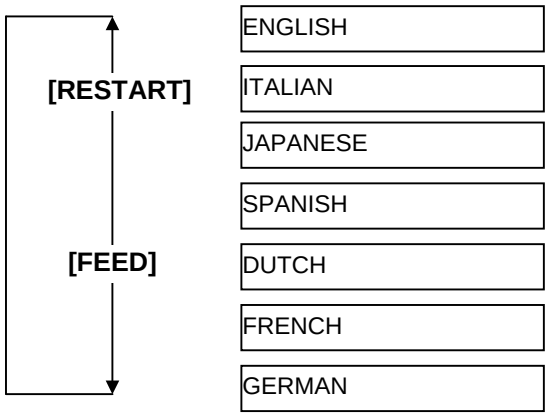
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(8) Idioma del Display

Este parámetro se utiliza para elegir el idioma en el que se mostrarán los mensajes del display.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
LCD   ENGLISH
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



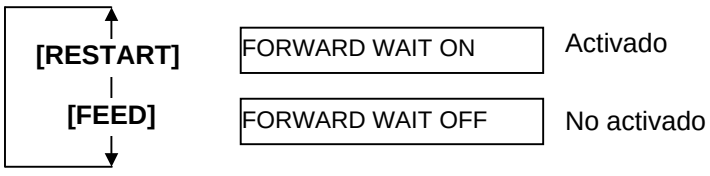
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(9) Avance automático al finalizar la impresión

Este parámetro permite activar o desactivar el avance automático después de imprimir.
Esta función es utilizada en modo corte para avanzar aproximadamente 17 mm si la impresora está en espera durante más de 1 segundo y así evitar que el material se curve y ocasiones un atasco posterior.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
FORWARD WAIT OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



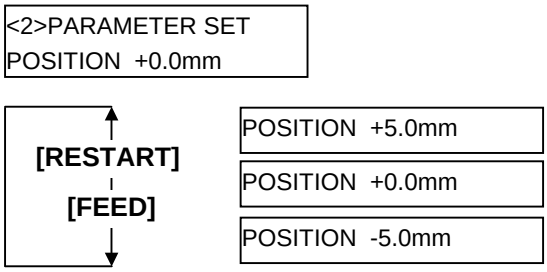
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

NOTAS:

1. *Si la impresora no es utilizada durante varios días, la parte superior de papel puede curvarse, lo que puede ocasionar un atasco de papel. La función de avance automático evita este problema ya que el papel avanza hasta que el cabezal apoya en la separación entre etiquetas.*
2. *Cuando el valor es positivo, el papel aumenta el avance antes de detenerse.*
   Cuando el valor es negativo, el papel reduce el avance antes de detenerse.
3. *Este ajuste es útil para realizar un ajuste fino de la posición de corte manual del papel.*

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

Cuando seleccionamos ON pulsando **[PAUSE]** el display muestra el valor del ajuste de avance automático de paro.



Tecla **[FEED]**: Cada vez que se pulsa la tecla **[FEED]** varia el valor –0.1mm hasta un máximo de –5.0 mm.

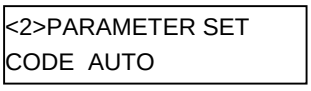
Tecla **[RESTART]**: Cada vez que se pulsa la tecla **[FEED]** varia el valor +0.1mm hasta un máximo de +5.0 mm.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

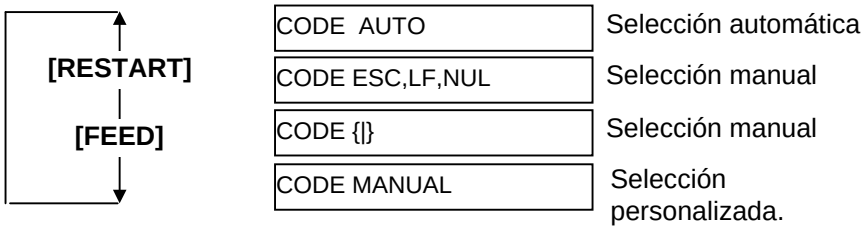
(10) Códigos de control

Este parámetro permite seleccionar los caracteres de los códigos de control.

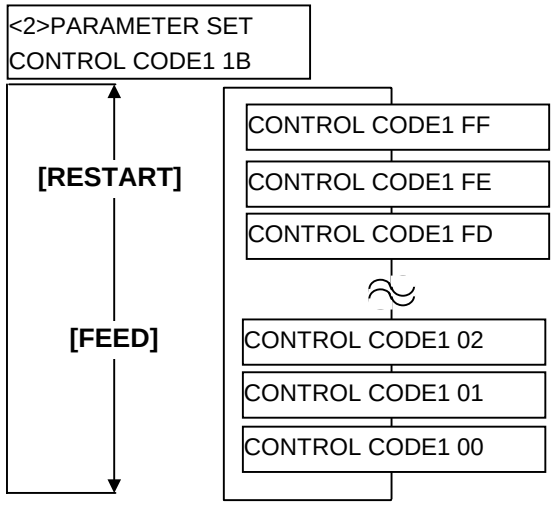
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.



Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

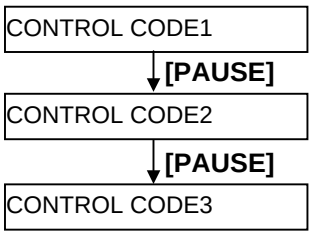


Cuando está seleccionado "CODE MANUAL" y pulsamos la tecla **[PAUSE]**, el display mostrará CONTROL CODE1 a CONTROL CODE3 tal y como se indica a continuación.



2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

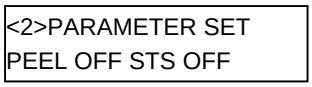
Después de seleccionar el carácter de control para el primer carácter (Control Code 1), pulsaremos la tecla **[PAUSE]** para pasar a la configuración del siguiente carácter de control, procederemos del mismo modo para el ultimo carácter de control.



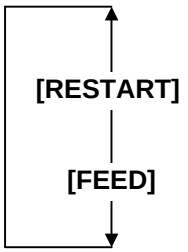
Una vez seleccionado el último carácter de control (Control Code 3) al pulsar la tecla **[PAUSE]** el display muestra el siguiente menú.

(11) Respuesta de estado en modo despegado

Este parámetro permite configurar la impresora para que envíe una respuesta de estado (05H) cuando está en espera trabajando en modo despegado.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.



Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



PEEL OFF STS OFF

La impresora envía el estado al recibir la siguiente orden de impresión y la última etiqueta impresa está sin retirar de la salida.

PEEL OFF STS ON

La impresora envía el estado si la última etiqueta impresa está sin retirar de la salida.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

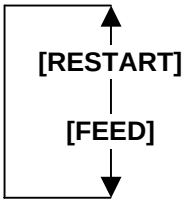
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(12) Función de la tecla FEED

Este parámetro permite configurar la función de la tecla **[FEED]**.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
FEED KEY   FEED
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.




```
FEED KEY   FEED
```

Avanza una etiqueta al pulsar la tecla **[FEED]**.

```
FEED KEY   PRINT
```

La última etiqueta impresa volverá a imprimirse al pulsar la tecla **[FEED]**

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

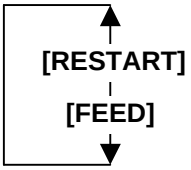
(13) Código KANJI

NOTA:
En las impresoras comercializadas en Europa (QM) esta función no realiza cambios al no tener ROM con los códigos KANJI.

Este parámetro permite seleccionar el código KANJI que se utilizará.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
KANJI CODE TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.




```
KANJI CODE TYPE1
```

Windows code

```
KANJI CODE TYPE2
```

Original code

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

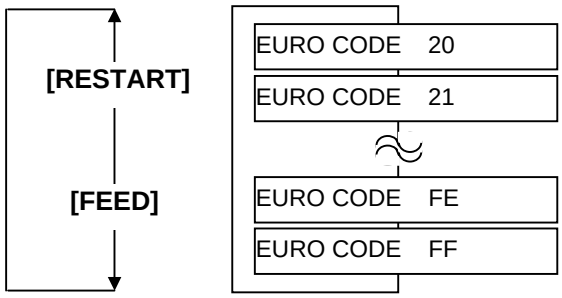
> ***NOTA:***
> *Cada vez que se pulsan las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** el valor del código del euro varía en 1 byte.*

(14) Código EURO

Este parámetro permite cambiar el carácter hexadecimal que corresponde al carácter del euro (€).
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
EURO CODE   B0
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

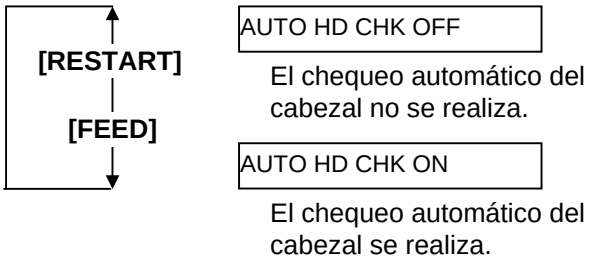
> ***NOTAS:***
> 1. *Es recomendable activarlo cuando se impriman códigos de barras, en caso contrario es recomendable desactivarlo.*
> 2. *Cuando el cabezal se encuentra dañado, el display muestra "HEAD ERROR". El estado de error puede eliminarse pulsando la tecla **[RESTART]**, es recomendable el cambio del cabezal si la impresión se ve afectada.*

(15) Chequeo automático del cabezal

Este parámetro permite activar el chequeo automático del cabezal al conectar la impresora. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
AUTO HD CHK OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.


[RESTART]
[FEED]
AUTO HD CHK OFF
El chequeo automático del cabezal no se realiza.
AUTO HD CHK ON
El chequeo automático del cabezal se realiza.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(16) Temporización ACK/BUSY

Este parámetro permite seleccionar la temporización ACK/BUSY en el interface paralelo. "TYPE1" es la configuración por defecto, si ocurrieran errores de comunicación deberá modificarlo a "TYPE2".
Cuando el display muestre "<2>PARAMETER SET" pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el display indique:

<2>PARAMETER SET
ACK/BUSY TYPE1

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

[RESTART]
[FEED]

ACK/BUSY TYPE1
La señal ACK pasa a nivel alto y al mismo tiempo se libera la señal BUSY.

ACK/BUSY TYPE2
La señal ACK pasa nivel a bajo y al mismo tiempo se libera la señal BUSY.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(17) Funciones WEB

Este parámetro permite activar las funcionalidades de red de la impresora. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

<2>PARAMETER SET
WEB PRINTER OFF

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

[RESTART]
[FEED]

WEB PRINTER OFF — Desactivado
WEB PRINTER ON — Activado

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

NOTA:
Cuando este parámetro esta activado, el chequeo del estado de la impresora puede realizarse si se encuentra conectada en red utilizando el navegador de Internet.

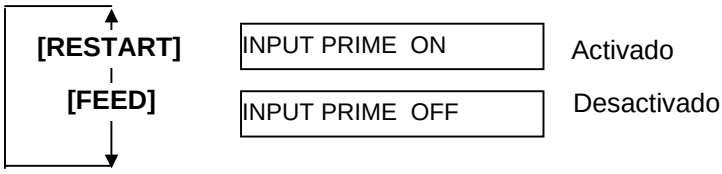
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(18) Señal INPUT PRIME

Este parámetro permite activar la operación de reinicio cuando la señal INIT se activa.
Habitualmente cuando la impresora recibe del ordenador una petición de reinicio (señal nInit) mediante el puerto paralelo, la impresora se reiniciará y quedará en espera.
Cuando este parámetro esta desactivado, la impresora se reinicia pero no queda en espera.
Cuando este parámetro está activado, el ordenador envía la señal $\overline{\text{INIT}}$ y la impresora queda en espera cada vez que se conecta. Si quiere evitar este proceso deberá desactiva este parámetro.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
INPUT PRIME  ON
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



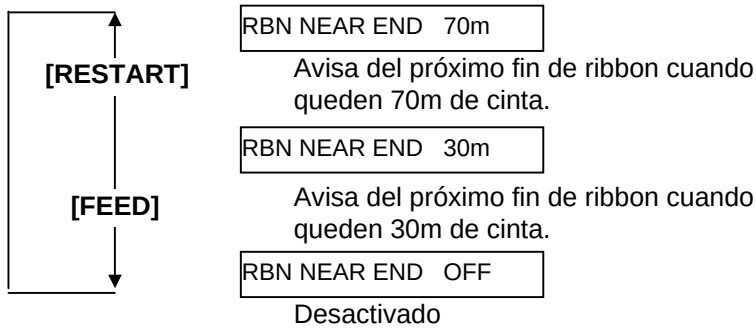
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(19) Aviso de Proximidad de Fin de Ribbon

Este parámetro permite activar el aviso de fin de ribbon y configurar los metros restantes en los que debe avisar.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
RBN NEAR END   70m
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.


[RESTART]
[FEED]
RBN NEAR END 70m
Avisa del próximo fin de ribbon cuando queden 70m de cinta.
RBN NEAR END 30m
Avisa del próximo fin de ribbon cuando queden 30m de cinta.
RBN NEAR END OFF
Desactivado

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

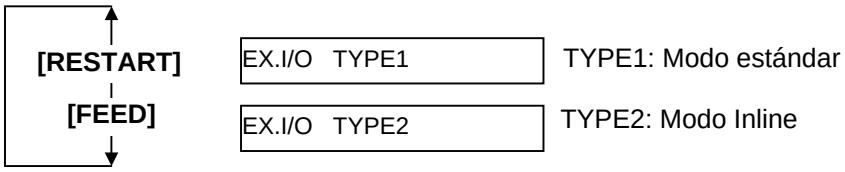
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(20) Modo de trabajo del interface IN/OUT

Este parámetro permite seleccionar el modo de trabajo del interface de expansión I/O.
Este parámetro debe configurarse en función de las especificaciones del dispositivo al que lo vayamos a conectar. Para ampliar la información consulte el manual **External Equipment Interface Specification**.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
EX.I/O   TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

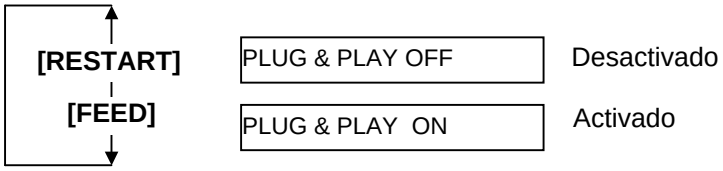
(21) Plug & Play

> ***NOTA:***
> *Si la impresora está conectada al ordenador mediante USB, la opción plug & play se activa automáticamente, independientemente de la configuración de este parámetro.*

Este parámetro activa o desactiva la función plug & play.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
PLUG & PLAY OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar un cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(22) Modo de trabajo al detectar fin de papel o de cinta

Este parámetro permite seleccionar el modo de impresión cuando la impresora detecte el fin de papel o de cinta.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
LBL/RBN END TYP1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

[RESTART]
[FEED]

LBL/RBN END TYP1

TYPE1: La impresión se detiene inmediatamente al detectar el fin de papel o de cinta.

LBL/RBN END TYP2

TYPE2: Cuando se detecta el fin de papel o de cinta durante la impresión, la impresora imprime la etiqueta en curso tanto como pueda y se detiene al localizar el fin de la etiqueta.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(23) Pre-Despegado

Este parámetro permite activar la función de pre-despegado.
Cuando se encuentra en activado (ON), el inicio de la etiqueta pasa por el despegado antes de imprimir. Esta función facilita el despegado una vez impresa la etiqueta en aquellos materiales con un adhesivo fuerte o si se usan altas velocidades de impresión.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
PRE PEEL OFF OFF
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.

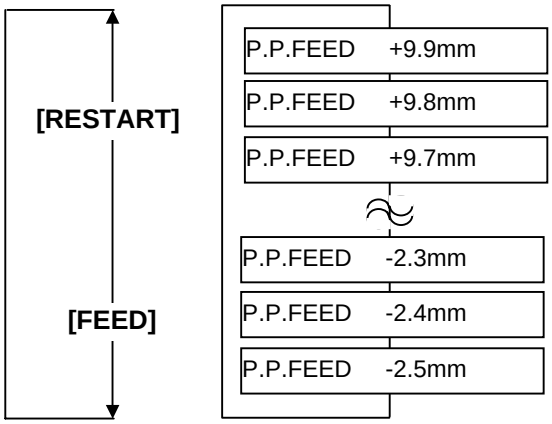
[RESTART]
[FEED]

PRE PEEL OFF OFF — Desactivado

PRE PEEL OFF ON — Activado

2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

Cuando se selecciona ON, al pulsar **[PAUSE]** se habilita el cambio del valor de ajuste.



Después de seleccionar el valor, pulse **[PAUSE]** para realizar un test de esta función.
Al pulsar **[FEED]** la impresora avanza una etiqueta.

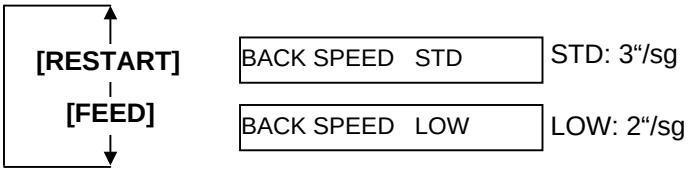
Si la etiqueta se para con la parte superior alineada al vértice de despegado. El ajuste se ha realizado correctamente. Pulse **[PAUSE]** para pasar al siguiente parámetro.
Si se require un ajuste adicional, pulse **[RESTART]** para volver al menu de cambio del valor de ajuste.

(24) Velocidad de retroceso

Este parámetro permite configurar la velocidad de retroceso.
En modo despegado, la velocidad de retroceso es de 3"/sg pudiéndose reducir la distancia de avance debido a la tensión del material, superficie deslizante del material, etc. En estos casos es recomendable reducir la velocidad de retroceso a 2"/sg. para garantizar la cantidad de avance.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
BACK SPEED   STD
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

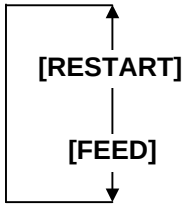
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(25) Selección de Especificaciones para Maxi Code

Este parámetro permite seleccionar la especificación del código de barras Maxi code. Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
MAXI CODE  TYPE1
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.




```
MAXI CODE  TYPE1
```

TYPE1: Compatible con impresoras B-X

```
MAXI CODE  TYPE2
```

TYPE2: Para empresas específicas de envío de mercancía

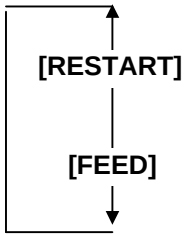
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(26) Selección del interface de teclado

Este parámetro permite seleccionar el interface para el teclado.
Cuando vea "<2>PARAMETER SET", pulse **[PAUSE]** hasta que aparezca:

```
<2>PARAMETER SET
KB  I/F            OFF
```

Use las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.




```
KB  I/F            OFF
```
No usado

```
KB  I/F          KB60(1)
```
KB-60 versión antigua

```
KB  I/F          KB60(2)
```
KB-60 versión actual

```
KB  I/F          KB80
```
KB-80

Después de realizar la selección pulse **[PAUSE]**.

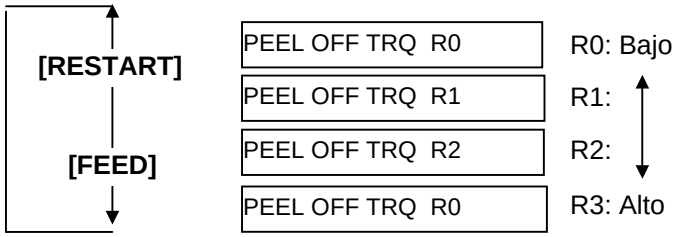
2.7.1 Cambio de Parámetros (Cont.)

(27) Tensión del motor de despegado

Este parámetro permite configurar la tensión del motor de despegado.
Cuando aparezca "<2>PARAMETER SET", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que el siguiente texto aparezca en el display.

```
<2>PARAMETER SET
PEEL OFF TRQ  R0
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



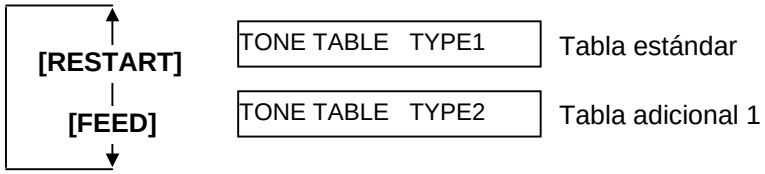
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(28) Selección de la tabla de alimentación del cabezal

Este parámetro permite seleccionar el nivel de alimentación aplicada al cabezal.
Cuando vea "<2>PARAMETER SET", pulse **[PAUSE]** hasta que aparezca lo siguiente.

```
<2>PARAMETER SET
TONE TABLE   TYPE1
```

Use las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de seleccionar la tabla deseada pulse **[PAUSE]**.

> ***NOTA:***
> *Cuando el tono de impresión sea bajo, suba el ajuste del tono en sentido positivo (+). Si el tono de impresión no mejora después del ajuste, seleccione TONE TABLE TYPE 2. Por favor, no suba excesivamente el tono, pues pueden aparecer arrugas en la cinta.*

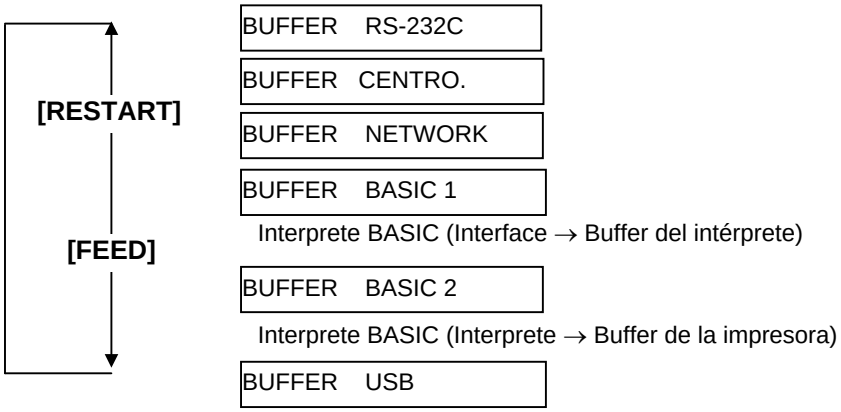
2.7.2 Configuración de modo volcado

Cuando el display muestre "<4>DUMP MODE", pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en modo volcado.
En modo volcado, se imprimen los datos en el buffer de recepción. La información se imprime en hexadecimal. Este modo permite verificar los datos recibidos en la impresora para su revisión y depuración.

Cuando el display indique "<4>DUMP MODE", pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<4>DUMP MODE
BUFFER   RS-232C
```

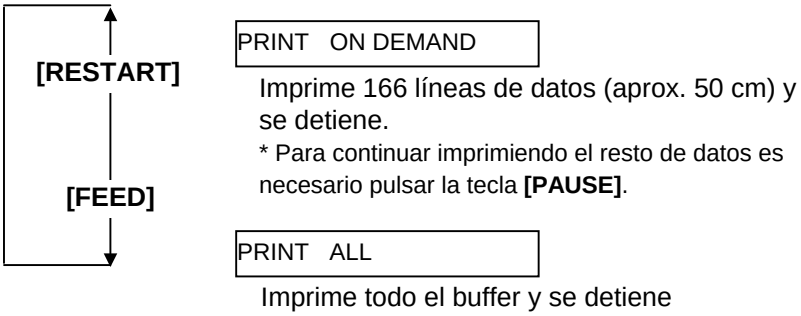
Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar el buffer.



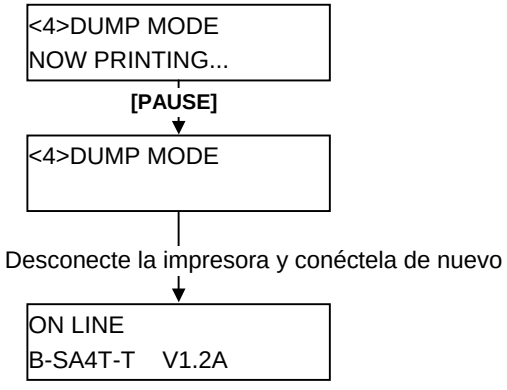
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<4>DUMP MODE
PRINT   ON DEMAND
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar el modo de impresión.


[RESTART]
[FEED]
PRINT ON DEMAND
Imprime 166 líneas de datos (aprox. 50 cm) y se detiene.
* Para continuar imprimiendo el resto de datos es necesario pulsar la tecla [PAUSE].
PRINT ALL
Imprime todo el buffer y se detiene

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**



NOTAS:

1. *Cuando está seleccionado "ON DEMAND", y es necesario continuar imprimiendo hay que pulsar la tecla **[PAUSE]** hasta que todos los datos se hayan impreso.*
2. *Si ocurriera un error durante la impresión, la impresora mostrará el mensaje de error y detendrá la impresión. Para eliminar el error pulse la tecla **[PAUSE]**, y el display indicará "<4>DUMP MODE"*
   Después de eliminar el error la impresora no comienza a imprimir de modo automático.

2.7.2 Configuración de modo volcado (Cont.)

Condiciones de impresión

- Ancho de impresión: 100 mm (3,9 pulgadas)
- Sensor: Ninguno
- Velocidad de impresión: 4”/sg.
- Modo de impresión: Según selección
- 16 bytes/línea
- La impresión se realiza del dato más nuevo al más antiguo.
- Los datos utilizados por el buffer como puntero serán impresos en negrita.

Los datos del buffer de recepción se imprimen del siguiente modo.

```
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30   {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30   0|}{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33   740|}{C|}{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30   0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30   ,0,2|}{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C   020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30   9|}{LC;0050,0020
                                                  :
                                                  :
                                                  :
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30   DEFGHIJ|}{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30   350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C   0,B=ABCDefghijkl

6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30   mnop|}{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C   ,0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B   A,00,B=B|}{PV03;
                                                  :
                                                  :
                                                  :
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30   ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30   5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00   ABCDE|}
                                                  :
                                                  :
```

Dirección de avance

Tamaño del buffer de recepción

Interface	Tamaño del buffer
RS-232C	1MB (65536 líneas)
Centronics	1MB (65536 líneas)
Interface de red	1MB (65536 líneas)
BASIC 1	8KB (512 líneas)
BASIC 2	8KB (512 líneas)
USB	1MB (65536 líneas)

Longitud de etiqueta requerida

Interface	Longitud de papel*
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
Interface de red	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m

*: Longitud de material requerido para la impresión de la totalidad del buffer.

2.7.3 Modo de expansión BASIC

> ***NOTA:***
> *Consulte el manual **B-SA4T Series Key Operation Specification** almacenado en el CD-ROM para conocer el modo de configuración.*

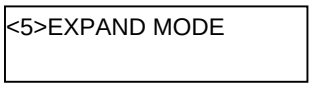
Cuando el display indique "<5>EXPAND MODE", pulse la tecla **[PAUSE]** para acceder al modo de expansión BASIC.

En este modo es posible ejecutar programas bajo las siguientes condiciones.

- El programa se encuentra cargado en la memoria de la impresora.
- El modo BASIC se encuentra activado.

El trabajo en este modo finaliza cuando el programa termina de ejecutarse.

Cuando el display indique "<5>EXPAND MODE" pulse la tecla **[PAUSE]**.



Cuando se pulsa la tecla **[PAUSE]**, se ejecuta el programa.

2.7.4 Calibración automática

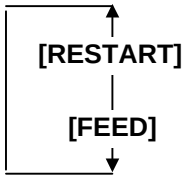
Cuando el display indique "<6>AUTO CALIB", pulse la tecla **[PAUSE]** para acceder al modo de calibración automática.

En este modo podemos activar la calibración automática del sensor al conectar la impresora. Cuando se encuentra activado la impresora avanza 160 mm de papel al conectar la impresora o cerrar la tapa, hasta detectar la posición de inicio de impresión.

Cuando el display indique "<6>AUTO CALIB" , pulse la tecla **[PAUSE]**.

<6>AUTO CALIB OFF

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



OFF	No Activado
ON TRANS.	Activado (sensor de etiquetas)
ON REFLECT	Activado (sensor de marca negra)

Después de seleccionar la calibración automática, pulse la tecla **[PAUSE]**.

NOTAS:

1. *Esta función solo esta disponible con materiales cuya altura + separación entre etiquetas esté entre 10.0 mm y 150.0 mm.*
2. *Cuando esta función está activada, la longitud de la etiqueta, el sensor especificado y la longitud de impresión indicados en el comando son ignorados.*
3. *Cuando la impresora no puede encontrar la posición de inicio de impresión, continuará avanzando papel durante 500 mm. Si no es capaz de localizar la posición de inicio detiene el avance de papel indicando Atasco de Papel.*
4. *Durante la calibración del sensor también avanza el ribbon.*
5. *Después de la calibración automática no se realiza un avance automático, ni siquiera aunque se encuentre a ON el parámetro auto forward feed.*

2.7.5 Configuración de red

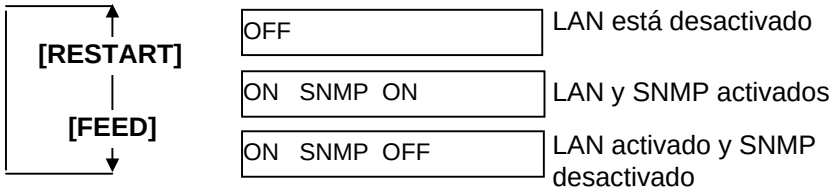
Cuando el display indique "<7>LAN", pulse la tecla **[PAUSE]** para acceder a la configuración de red.

Esta configuración permite activar el uso del interface de red y de la comunicación SNMP.

Cuando el display indique "<7>LAN", pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<7>LAN
ON   SNMP  ON
```

Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para seleccionar la opción deseada.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.6 Configuración del Reloj en Tiempo Real

Cuando el display indique "<8>RTC SET", pulse la tecla **[PAUSE]** para acceder al menú de configuración del Reloj en Tiempo Real.

> ***NOTA:***
> *La configuración del Reloj en Tiempo Real solamente es efectivo cuando se encuentra instalado la opción B-SA704-RTC-QM-R..*

El Reloj en Tiempo Real contiene los siguientes submenús. Los submenús se muestran secuencialmente al cada vez que se pulsa la tecla **[PAUSE]**.

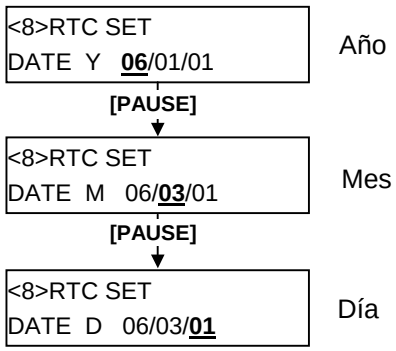
(1) Configuración de la fecha (Año, Mes, Día)
(2) Configuración de la hora (Hora, Minuto, Segundo)
(3) Configuración de comprobación de batería baja
(4) Configuración de la frecuencia de renovación de los datos

(1) Configuración de la fecha

Este parámetro permite configurar el Año, Mes y Día, en este orden.
Cuando el display indique "<8>RTC SET", pulse la tecla **[PAUSE]**.

```
<8>RTC SET
DATE    05/01/01
```

Pulse la tecla **[PAUSE]** para configurar la fecha.



> ***NOTA:***
> *Utilice las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** para configurar un valor.*

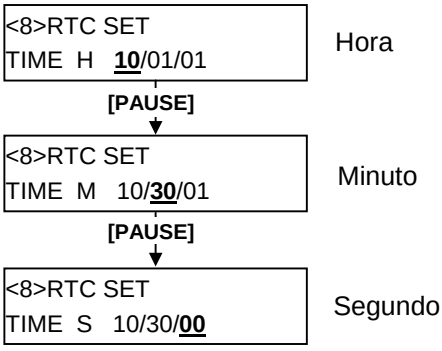
Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(2) Configuración de la hora

Este parámetro permite configurar la Hora, Minuto y Segundos, en este orden.

```
<8>RTC SET
TIME    00/00/00
```

Pulse la tecla **[PAUSE]** para configurar la hora.



Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.7.6 Configuración del Reloj en Tiempo Real (Cont.)

NOTA:

1. *Asegúrese de utilizar una batería con carga y de activar la comprobación de batería baja cada vez que se vaya a utilizar el reloj en tiempo real. Si la batería no tiene suficiente carga, la configuración del reloj se perderá al desconectar la impresora.*
2. *Cuando la comprobación de batería baja está activada y el voltaje de la batería es de 1.9V o menor, el display indicará el mensaje de error"LOW BATTERY" y se detendrá al conectar la impresora. Como restart está desactivado en este caso, mantenga pulsado **[RESTART]** para acceder al modo <1>RESET, acceda a la configuración del Reloj y configure a OFF la función de batería baja.*

(3) Configuración de comprobación de batería baja

Este parámetro permite activar la comprobación de batería baja.

```
<8>RTC SET
LOW BATT.    CHECK
```

Pulse la tecla **[PAUSE]** para fijar los cambios.

[RESTART] / **[FEED]**

```
LOW BATT.    ON
```
Comprobación de batería baja activado

```
LOW BATT.    OFF
```
Comprobación de batería baja desactivado

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.

(4) Configuración de la frecuencia de renovación de los datos

Este parámetro permite fijar la frecuencia de renovación de los datos.

```
<8>RTC SET
RENEWAL
```

Pulse la tecla **[PAUSE]** para fijar los cambios.

[RESTART] / **[FEED]**

```
RENEWAL    BATCH
```
Impresión en continuo. Sin embargo, se imprime la misma información en todas las etiquetas ya que los datos solo se actualizan al comenzar la impresión.

```
RENEWAL    PAGE
```
En cada etiqueta se imprime la hora actual. La impresora necesita parar entre la impresión de cada etiqueta para actualizar al información del reloj.

Después de realizar cualquier cambio, pulse la tecla **[PAUSE]**.
Se muestra la fecha actual.

```
<8>RTC SET
DATE    06/03/01
```

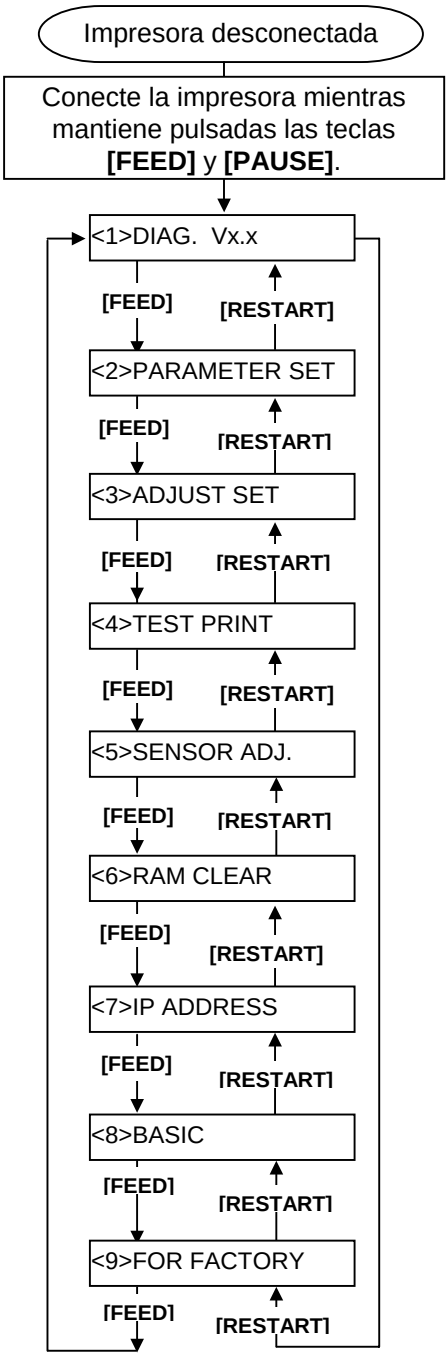
Pulse las teclas **[FEED]** y **[RESTART]** al mismo tiempo para que el display pase a indicar <8>RTC SET.

```
<8>RTC SET
```

2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP)

Cuando se conecte la impresora al PC a través de TCP/IP usando un cable de red, es necesario establecer la dirección IP en el Modo Sistema por un administrador de sistema.

El Modo Sistema para los administradores de sistema consiste en los siguientes menús.



<1>DIAG. Vx.x	Este menú se utiliza para verificar e imprimir la configuración y contadores de mantenimiento.
<2>PARAMETER SET	Este menú se utiliza para parametrizar la impresora.
<3>ADJUST SET	Este menú se utiliza para hacer un ajuste correcto de la posición de impresión, posición de corte, etc.
<4>TEST PRINT	Este menú se utiliza para realizar pruebas de impresión.
<5>SENSOR ADJ.	Este menú se utiliza para verificar el estado de los sensores y realizar los ajustes de los mismos.
<6>RAM CLEAR	Este menú se utiliza para realizar un borrado de los parámetros. NO UTILICE este menú.
<7>IP ADDRESS	Este menú se utiliza para configurar la dirección IP.
<8>BASIC	Este menú se utiliza para activar el uso de la programación Basic.
<9>FOR FACTORY	Este menú está previsto para un proceso de inspección. NO UTILICE este menú.

2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP). (Cont.)

En esta sección se describe como configurar la dirección IP.
En primer lugar, necesita acceder al Modo Sistema para Administradores de Sistema.

1. Conecte la impresora mientras mantiene pulsadas las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.

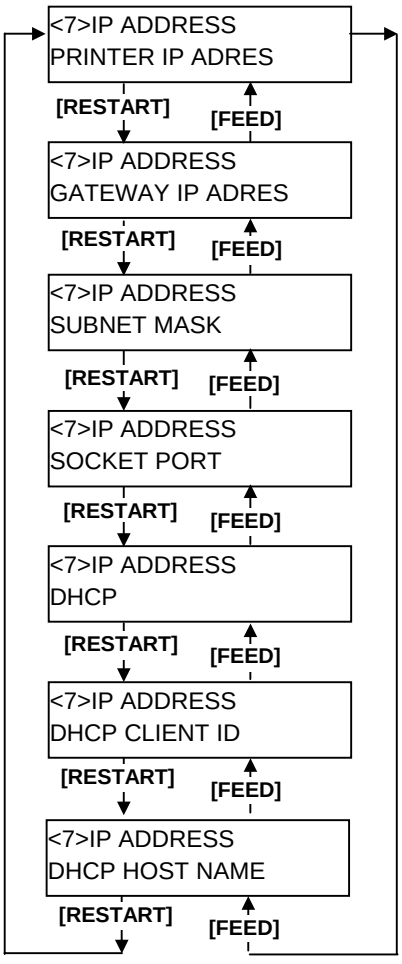
2. Cuando el display indique "<1>DIAG.", libere las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.

   Ahora la impresora se encuentra en Modo Sistema para Administradores de Sistemas.

3. Pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca en el display "<7>IP ADDRESS".

4. Pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo IP Address Setting Mode.

El Modo IP Address Setting contiene los siguientes submenús. Para entrar a cualquiera de ellos, pulse la tecla **[PAUSE]**.



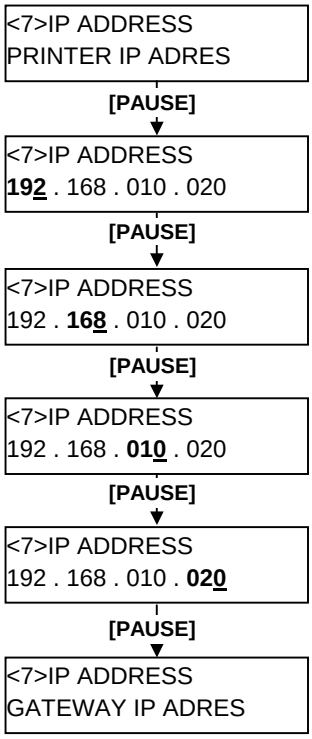
2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP). (Cont.)

NOTAS:

1. *Configure cada uno de los 3 dígitos utilizando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
   *La tecla **[RESTART]**: Incrementa*
   *La tecla **[FEED]**: Decrementa*
   Rango: 0 a 255
2. *Pulse la tecla **[PAUSE]** para desplazar el cursor al siguiente bloque de 3 dígitos.*
3. *Después de haber configurado el ultimo bloque de 3 dígitos, pulse la tecla **[PAUSE]** para ir al siguiente submenú (Gateway IP Address Setting)*

(1) Printer IP Address

Este parámetro permite configurar la dirección IP.

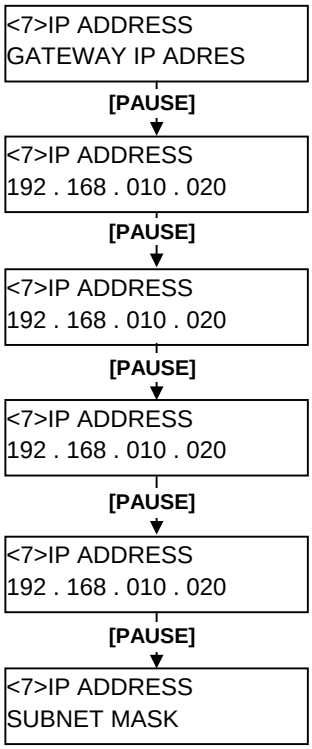


NOTA:

*Después de haber configurado el ultimo bloque de 3 dígitos, pulse la tecla **[PAUSE]** para ir al siguiente submenú (Subnet Mask Setting)*

(2) Gateway IP Address

Este parámetro permite configurar la Puerta de Enlace.

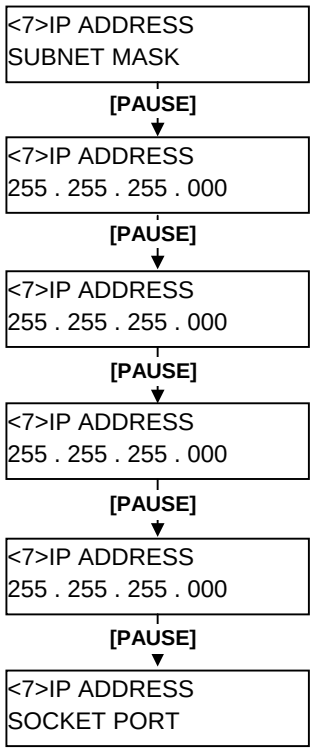


2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP). (Cont.)

NOTA:
*Después de haber configurado el ultimo bloque de 3 dígitos, pulse la tecla **[PAUSE]** para ir al siguiente submenú (Socket Port Setting)*

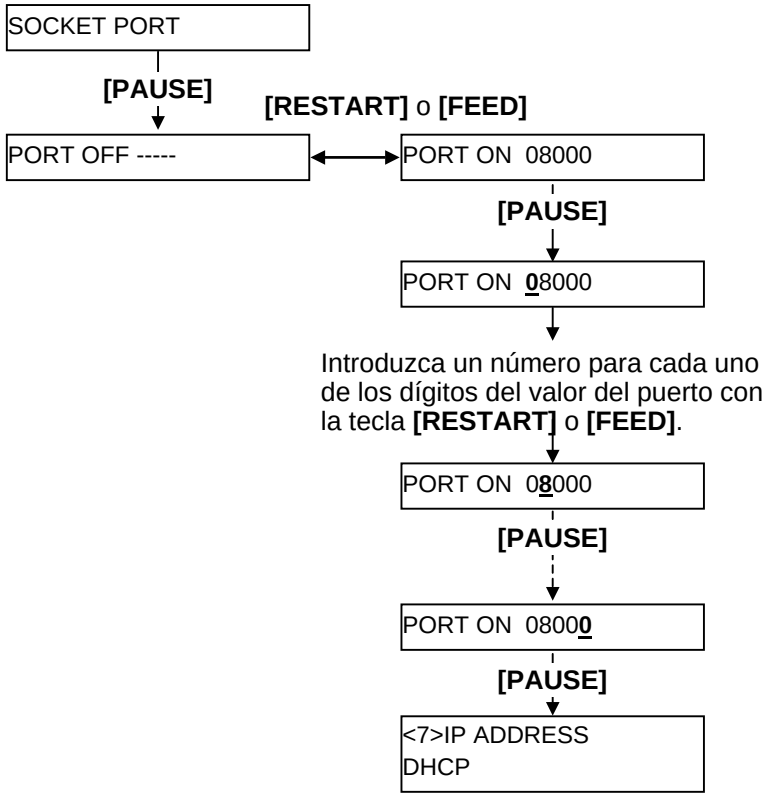
(3) Subnet Mask

Este parámetro permite configurar la Máscara de Subred.



(4) Socket Port

Este parámetro permite activar un puerto e indicar su valor.



NOTAS:

1. *Pulsando la tecla **[PAUSE]** mientras el display indica "PORT ON 08000" permite configurar el número de puerto.*
2. *Configure cada dígito pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*
   *La tecla **[RESTART]**: Incrementa*
   *La tecla **[FEED]**: Decrementa*
   Rango: 00000 a 65535
   Un valor que exceda 65535 se corregirá automáticamente por 65535.
3. *Tenga la precaución de no utilizar el mismo número de puerto en otra aplicación que pueda utilizar.*
4. *Pulse la tecla **[PAUSE]** para mover el cursor al siguiente dígito.*
5. *Después de haber configurado el ultimo dígito, pulse la tecla **[PAUSE]** para ir al siguiente submenú (DHCP Setting).*

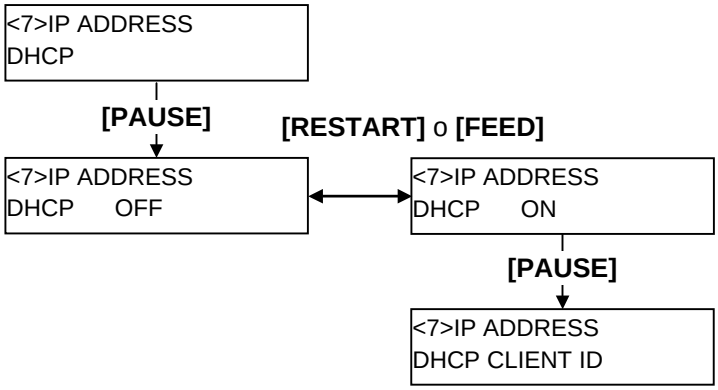
2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP). (Cont.)

NOTA:

*Pulsando la tecla **[PAUSE]** mientras el display indica "DHCP ON" permite configurar el Identificador de cliente DHCP.*

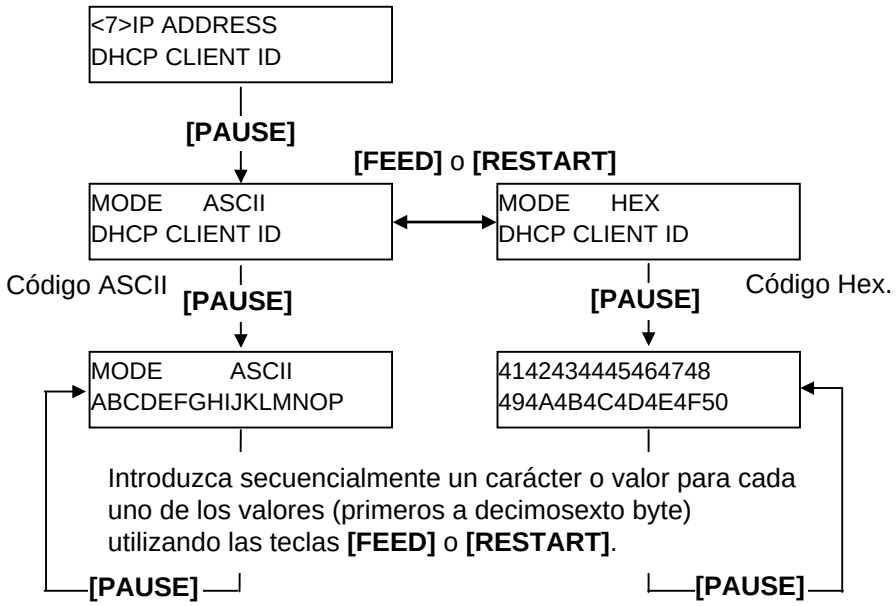
(5) DHCP

Este parámetro habilita DHCP.



(6) DHCP Client ID

Este parámetro permite configurar el identificador de cliente DHCP.



NOTES:

1. *El código utilizado para indicar un Identificador de Cliente DHCP es seleccionable entre la tabla de caracteres ASCII (alfanumérica) y Hexadecimal*
2. *Configura un carácter o valor para cada byte utilizando la tecla **[RESTART]** o **[FEED]**.*
   *La tecla **[RESTART]**: Incrementa*
   *La tecla **[FEED]**: Decrementa*
3. *Pulse la tecla **[PAUSE]** para introducir el siguiente byte. Repita esta operación hasta haber introducido el decimosexto byte.*
5. *El ID de DHCP se usa para comprobar que dirección IP se asigna a cada cliente del servidor DHCP. Si no se ha configurado el ID de DHCP, se notificará al servidor DHCP la dirección MAC de la tarjeta de red como ID de DHCP. Un ID de DHCP es una cadena de caracteres de 16 bytes. Como el carácter hex. "FFH" se usa como terminador, si el ID empieza por este carácter, se considerará que el ID de DHCP no ha sido asignado.*

2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP). (Cont.)

> ***NOTA:***
> *Después de haber introducido el decimosexto byte, pulse la tecla **[PAUSE]** para salvar el valor del Identificador del servidor DHCP. En este momento, el display mostrará <7>IP ADDRESS.*

(7) Nombre del servidor DHCP

Este parámetro se usa para configurar el nombre del servidor DHCP.

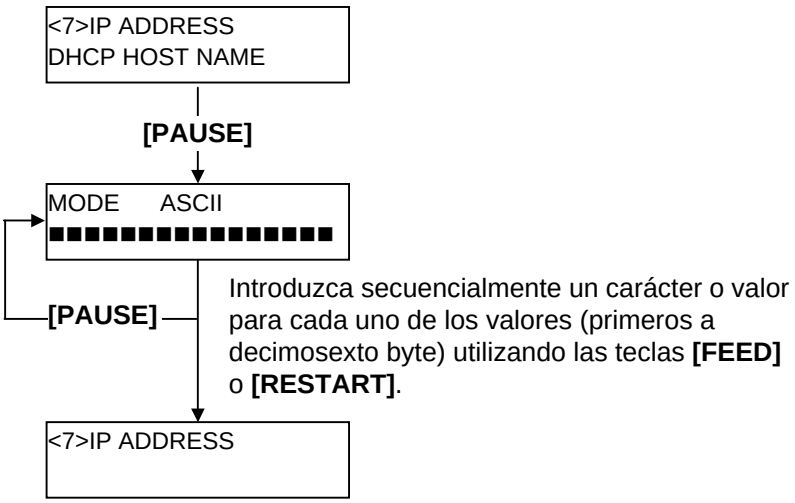

<7>IP ADDRESS
DHCP HOST NAME
[PAUSE]
MODE ASCII
[PAUSE]
Introduzca secuencialmente un carácter o valor para cada uno de los valores (primeros a decimosexto byte) utilizando las teclas [FEED] o [RESTART].
<7>IP ADDRESS

Tabla de correspondencia de código ASCII y código Hexadecimal

4 bits inferior \ 4 bits superior	2	3	4	5	6	7
0	SP	0	@	P	`	p
1	!	1	A	Q	a	q
2	“	2	B	R	b	r
3	#	3	C	S	c	s
4	$	4	D	T	d	t
5	%	5	E	U	e	u
6	&	6	F	V	f	v
7	‘	7	G	W	g	w
8	(	8	H	X	h	x
9	)	9	I	Y	i	y
A	*	:	J	Z	j	z
B	+	;	K	[	k	{
C	,	<	L	\	l	|
D	-	=	M	]	m	}
E	.	>	N	^	n	
F	/	?	O	_	o	

SP = Espacio

(Ejemplo) Para fijar el identificador “TOSHIBA” el código Hex:

54 4F 53 48 49 42 41

Cuando las configuraciones del Modo Sistema se hayan completado, desconecte la impresora.

2.8 Instalación de los controladores de impresora

2.8.1 Introducción

Este manual describe como instalar los controladores Windows de su impresora de código de barras en su ordenador, instalación y borrado del controlador, procedimiento para añadir un puerto LAN, precauciones y limitaciones.
Los ejemplos indicados corresponden al procedimiento de instalación del driver v7.0 de la impresora TOSHIBA B-SA4T.

2.8.2 Descripción General

(1) Características

Una vez que ha instalado el controlador Windows en su ordenador podrá utilizar la impresora TOSHIBA del mismo modo que utiliza el resto de impresoras.
Puede conectar la impresora a su ordenador utilizando un cable paralelo de impresora, un cable USB o un cable de red LAN.

(2) Requerimientos de Sistema

Para instalar el controlador de su impresora TOSHIBA son necesarios cumplir los siguientes requerimientos:

- Sistema Operativo: Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP
- Hardware: Un equipo DOS-/V (compatible IBM PC/AT) capaz de ejecutar cualquiera de los sistemas operativos anteriores.
- Interfaz:
  - Interfaz Paralelo conforme al estándar IEEE1284
  - Interfaz USB
  - Interfaz LAN

2.8.3 Instalación del controlador de Windows

El procedimiento de instalación varía en función del interfaz conectado a la impresora y del sistema operativo utilizado. Por favor instale el controlador siguiendo el procedimiento apropiado.

Si existe una versión anterior de controladores para impresoras TOSHIBA instalada en su equipo, por favor asegúrese de desinstalarlo antes de instalar la versión más actual. (Consulte la **Sección 2.8.4 Desinstalación del Driver de Impresión.**)

Para imprimir utilizando su red, por favor instale el controlador siguiendo el procedimiento de instalación para el interfaz paralelo, y además haga lo siguiente:

1. Seleccione el puerto “LPT1”
2. Después de haber finalizado la instalación del controlador, añada el puerto LAN siguiendo las indicaciones de la **Sección 2.8.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN**, y seleccione el puerto LAN.

(1) Interfaz Paralelo

Para utilizar el interfaz paralelo es necesario realizar las siguientes configuraciones, después de instalar el controlador de la impresora:

Para Windows 98/Me: Abra Propiedades de la Impresora, seleccione la pestaña “Detalles” y haga click en el botón **[Configuración de la Cola de Impresión]**. En la pantalla de “Configuración de la cola de Impresión” que se ha abierto, seleccione “Desactivar compatibilidad bidireccional para esta impresora”.

Para Windows 2000/XP: Abra Propiedades de la Impresora, seleccione la pestaña “Puertos”. Desactive la opción “Habilitar compatibilidad bidireccional”.

> ***NOTA:***
> *En el caso de las impresoras B-SX4 y B-SX5, asegúrese de configurar el interface Centronics en el modo SPP (configuración por defecto).*

Windows 98/Me

(1) Seleccione “Configuración” – “Impresoras” desde el botón de inicio para acceder a la carpeta de impresoras.

(2) Haga doble click en el icono “Añadir Impresora”. El asistente para añadir una nueva impresora comenzará. Haga click en el botón **[Siguiente]**.

(3) Seleccione “Impresoras Locales”, haga click en el botón **[Siguiente]**. Se mostrará la pantalla listando “Fabricantes e Impresoras”.

(4) Haga click en el botón **[Utilizar Disco …]**. Se mostrará la pantalla de diálogo “Instalación desde disco”. Especifique la carpeta “**\driver**” incluida en el CD-ROM, haga click en el botón **[OK]**.

> ***NOTA:***
> *La última versión del controlador está disponible desde la dirección, http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html, “**the Barcode Master**”.*

(5) Seleccione la impresora a instalar desde la lista de impresoras y pulse en el botón **[Siguiente]**.

Driver	Modelo	Driver	Modelo	Driver	Modelo
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

(6) Se muestra la pantalla para seleccionar un driver existente o uno nuevo. Seleccione “Reemplazar el driver existente”, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**. Si instalara el driver por primera vez, esta pantalla no se mostraría.

(7) Seleccione el Puerto a usar desde la lista de “Puertos disponibles” y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(8) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y configure la impresora como predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

(9) El driver de impresión ya ha sido instalado. Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

Windows 2000/XP

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el menú "Inicio" para abrir la carpeta de impresoras.

(3) Pulse doble-click en el icono de "Añadir impresora". Se ejecutará el Asistente para Añadir Impresoras. Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(4) Seleccione "Impresora Local". Deshabilite la "Detección automática e instalación de impresora Plug and Play", pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(5) Seleccione el Puerto a usar desde la lista de "Puertos disponibles" y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(6) En la pantalla "Fabricantes e Impresoras", pulse sobre **[Usar Disco]**. Se mostrará el diálogo "Usar Disco".

(7) Especifique la carpeta "**\driver**" de la unidad CD-ROM, y pulse el botón **[Aceptar]**.

NOTA:
*La última versión del controlador está disponible desde la dirección, http://www.toshibatec-ris.com/products/barcode/download/index.html, "**the Barcode Master**".*

(8) Seleccione la impresora a instalar desde la lista de impresoras y pulse en el botón **[Siguiente]**.

Driver	Modelo	Driver	Modelo	Driver	Modelo
TEC B-372	B-372-QP	TEC B-415	B-415-GH24-QM B-415-GH25-QM	TEC B-419	B-419-GS10-QQ B-419-GS12-QP B-419-GS12-CN
TEC B-431	B-431-GS10-QP B-431-GS10-CN	TEC B-452	B-452-TS10-QQ B-452-TS10-QQ-US B-452-TS11-QQ-PAC B-452-TS12-QP B-452-TS12-QP-PAC B-452-TS12-CN	TEC B-452H	B-452-HS12-QQ B-452-HS12-QQ-US B-452-HS12-QP B-452-HS12-CN
TEC B-472	B-472-QQ B-472-QQ-US B-472-GH12-QQ B-472-QP	TEC B-472-CN	B-472-GH12-CN B-472-GH14-CN	TEC B-482	B-482-TS10-QQ B-482-TS10-QQ-US B-482-TS10-QP
TEC B-492	B-492L-TH10-QQ B-492R-TH10-QQ B-492L-TH10-QP B-492R-TH10-QP	TEC B-572	B-572-QQ B-572-QQ-US B-572-QP	TEC B-672	B-672-QQ B-672-QQ-US B-672-QP
TEC B-682	B-682-TS10-QQ B-682-TS10-QQ-US B-682-TS10-QP	TEC B-852	B-852-TS12-QQ B-852-TS12-QQ-US B-852-TS12-QP	TEC B-852-R	B-852-TS22-QQ-R B-852-TS22-QP-R
TEC B-872	B-872-QQ B-872-QQ-US B-872-QP	TEC B-882	B-882-TS10-QQ B-882-TS10-QQ-US B-882-TS10-QP	TEC B-SA4G	B-SA4TM-GS12-QM-R B-SA4TP-GS12-QM-R
TEC B-SA4T	B-SA4TM-TS12-QM-R B-SA4TP-TS12-QM-R	TEC B-SA4T-CN	B-SA4TM-TS12-CN B-SA4TP-TS12-CN	TEC B-SP2D	B-SP2D-GH20-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH30-QM B-SP2D-GH20-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R B-SP2D-GH30-QM-R
TEC B-SV4	B-SV4D-GS10-QM B-SV4D-GH10-QM B-SV4D-GS10-QM-R B-SV4D-GH10-QM-R	TEC B-SX4	B-SX4T-GS10-QQ B-SX4T-GS10-QQ-US B-SX4T-GS10-QP B-SX4T-GS20-QQ B-SX4T-GS20-QQ-US B-SX4T-GS20-QP B-SX4T-GS20-QM-R	TEC B-SX4-CN	B-SX4T-GS10-CN B-SX4T-GS20-CN
TEC B-SX5	B-SX5T-TS12-QQ B-SX5T-TS12-QQ-US B-SX5T-TS12-QP B-SX5T-TS22-QQ B-SX5T-TS22-QQ-US B-SX5T-TS22-QP B-SX5T-TS22-QM-R	TEC B-SX5-CN	B-SX5T-TS12-CN B-SX5T-TS22-CN	TEC B-SX6T-R	B-SX6T-TS12-QM-R
TEC B-SX8T-R	B-SX8T-TS12-QM-R	TEC CB-416-T3	CB-416-T3-QQ CB-416-T3-QQ-US CB-416-T3-QP	TEC CB-426-T3	CB-426-T3-QQ CB-426-T3-QQ-US CB-426-T3-QP

(9) Se muestra la pantalla para seleccionar un driver existente o uno nuevo. Seleccione “Reemplazar el driver existente”, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**. Si instalara el driver por primera vez, esta pantalla no se mostraría.

(10) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y configure la impresora como predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(11) Seleccione si quiere compartir o no la impresora con otros usuarios (“Compartida” o “No compartida”). Pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

(12) Seleccione imprimir o no la página de prueba (“Sí” o “No”), pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

(13) Si se muestra la pantalla “Firma Digital No Encontrada”, pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(14) Cuando se muestre la pantalla “Finalizando el Asistente para Añadir Impresoras”, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

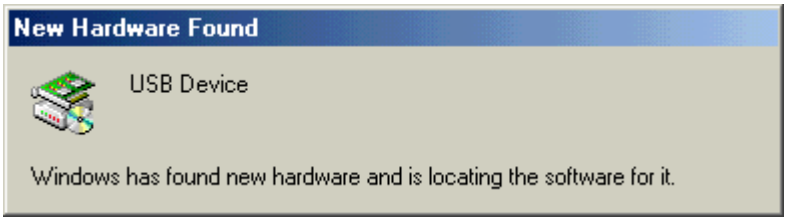
(15) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

(2) Interface USB

La instalación se inicia por la función plug-and-play del sistema operativo.

Windows 98/Me

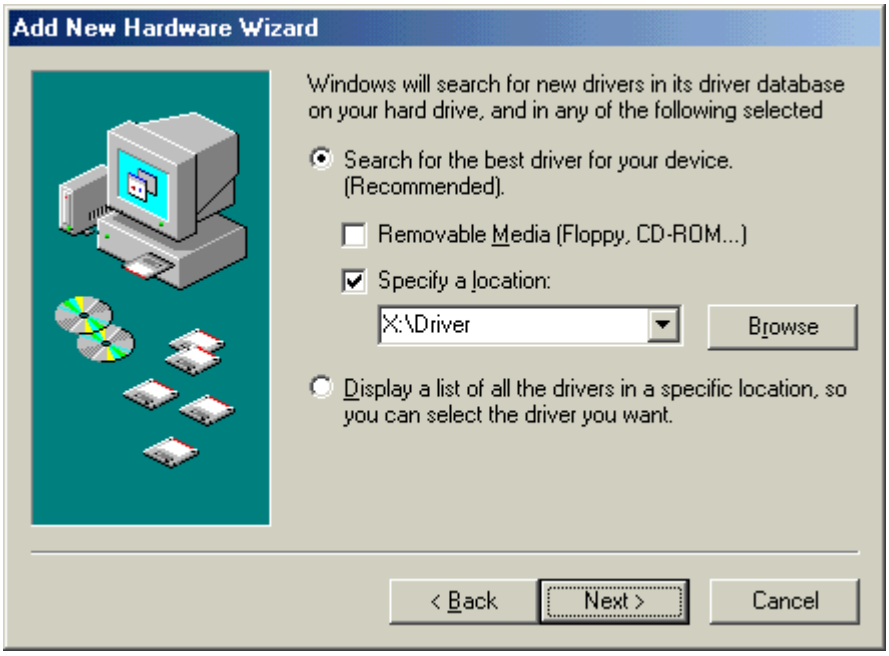
(1) Encienda la impresora y conéctela al PC usando el cable USB.
Aparecerá el diálogo “Nuevo Hardware Encontrado”, y se detectará el “Dispositivo USB”.



(2) Después de un momento aparece el asistente “Añadir Nuevo Hardware”.
Seleccione “Especificar la ruta del driver (Avanzado)”, pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

Add New Hardware Wizard
Windows has found the following new hardware:
USB Device
Windows can automatically search for and install software that supports your hardware. If your hardware came with installation media, insert it now and click Next.
What would you like to do?
Automatic search for a better driver (Recommended)
Specify the location of the driver (Advanced)
< Back
Next >
Cancel

(3) Seleccione “Búsqueda del dispositivo más adecuado. (Recomendado)”.
Marque “Especificar la ruta”, pulse en el botón **[Examinar]**.
Seleccione la carpeta “**driver**”, pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

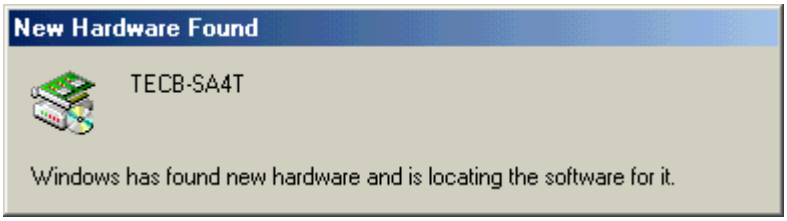

Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected
Search for the best driver for your device. (Recommended).
Removable Media (Floppy, CD-ROM...)
Specify a location:
X:\Driver
Browse
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

(4) Compruebe que el driver “Soporte para Impresión USB” ha sido detectado y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
USB Printing Support
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
X:\DRIVER\USBPRINT.INF
< Back
Next >
Cancel

(5) Cuando la pantalla que indica que el Soporte para Impresión USB ha sido instalado, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

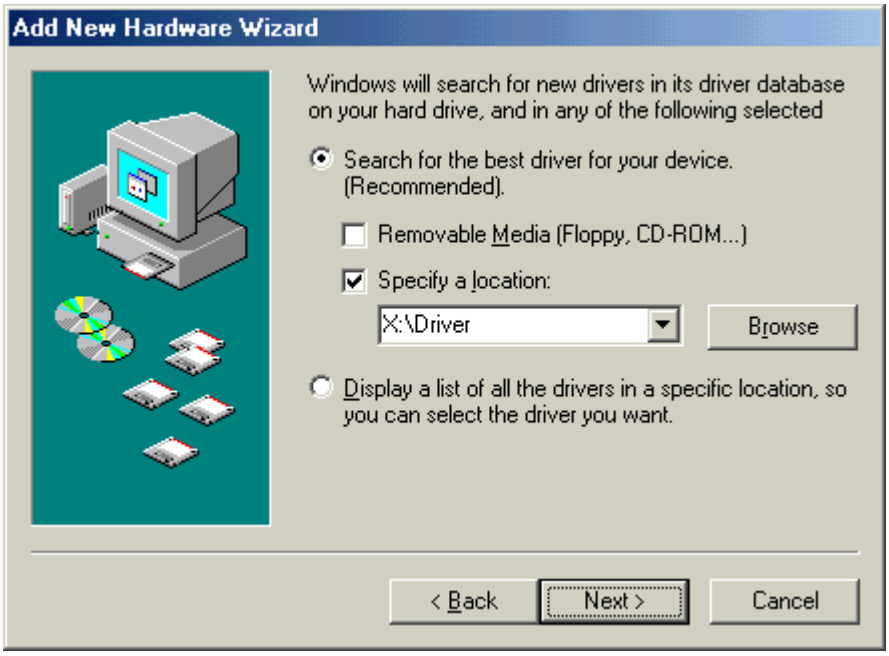
(6) Después de un momento, se detecta "**TEC B-SA4T**" como nuevo hardware.



(7) Se muestra el diálogo "Asistente para Añadir Nuevo Hardware".
Seleccione "Especificar la ruta del driver (Avanzado)", y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

Add New Hardware Wizard
Windows has found the following new hardware:
TECB-SA4T
Windows can automatically search for and install software that supports your hardware. If your hardware came with installation media, insert it now and click Next.
What would you like to do?
Automatic search for a better driver (Recommended)
Specify the location of the driver (Advanced)
< Back
Next >
Cancel

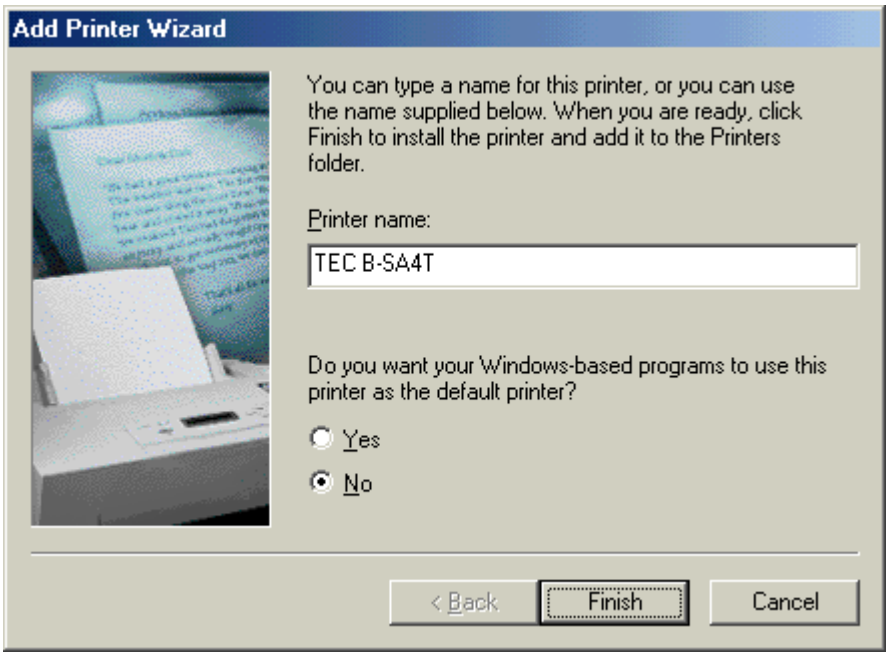
(8) Seleccione “Búsqueda del dispositivo más adecuado. (Recomendado)”.
Marque “Especificar la ruta”, pulse en el botón **[Examinar]**.
Seleccione la carpeta “**driver**”, pulse sobre el botón **[Siguiente]**.


Add New Hardware Wizard
Windows will search for new drivers in its driver database on your hard drive, and in any of the following selected
Search for the best driver for your device. (Recommended).
Removable Media (Floppy, CD-ROM...)
Specify a location:
X:\Driver
Browse
Display a list of all the drivers in a specific location, so you can select the driver you want.
< Back
Next >
Cancel

(9) Compruebe que el driver “**TEC B-SA4T**” ha sido detectado y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

Add New Hardware Wizard
Windows driver file search for the device:
TEC B-SA4T
Windows is now ready to install the best driver for this device. Click Back to select a different driver, or click Next to continue.
Location of driver:
X:\DRIVER\TEC.INF
< Back
Next >
Cancel

(10) Cambie el nombre de la impresora en caso necesario y seleccione si quiere configurarla como impresora predeterminada (“Sí” o “No”). Pulse sobre el botón **[Finalizar]**.


Add Printer Wizard
You can type a name for this printer, or you can use the name supplied below. When you are ready, click Finish to install the printer and add it to the Printers folder.
Printer name:
TEC B-SA4T
Do you want your Windows-based programs to use this printer as the default printer?
Yes
No
< Back
Finish
Cancel

(11) Cuando se muestre la pantalla que indica que TEC B-SA4T ha sido instalada, pulse sobre el botón **[Finalizar]**.

(12) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de “Impresoras”.

Windows 2000/XP

NOTA:
Cuando el proceso de la instalación plug-and-play se detenga, asegúrese de eliminar la impresora detectada y mostrada en la pestaña "Administrador de Dispositivos" de las "Propiedades del Sistema".

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Encienda la impresora y conéctela al PC usando el cable USB.

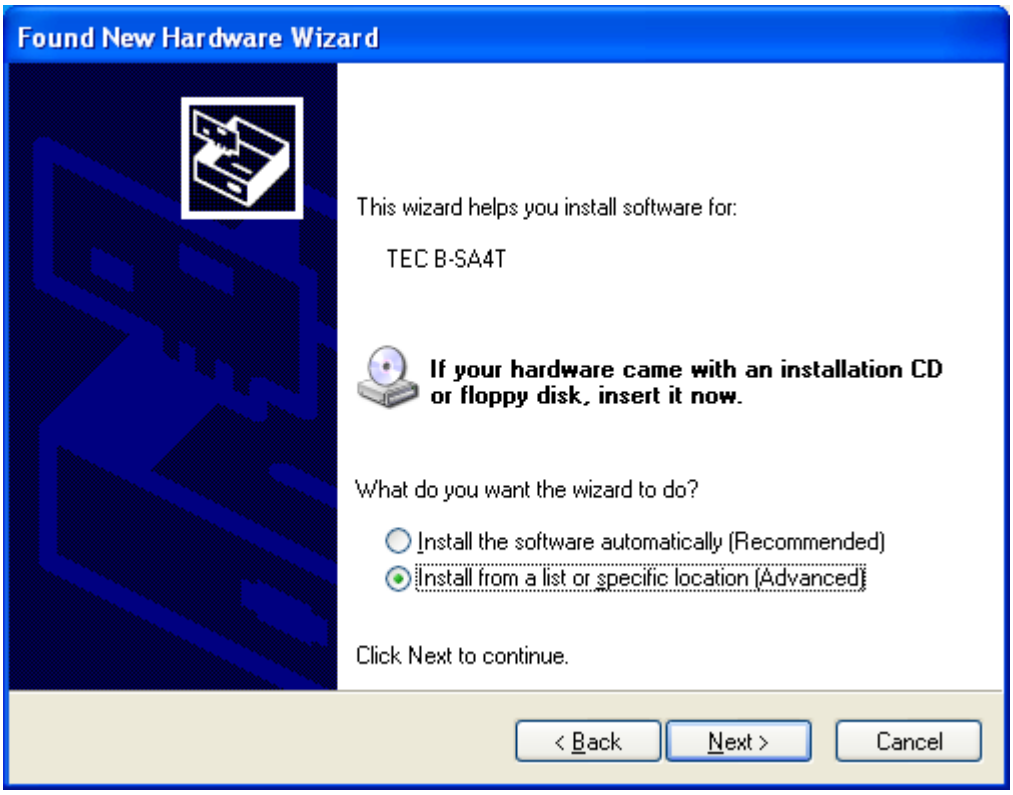
(3) El "dispositivo USB" se detecta automáticamente, y se instala automáticamente el "Soporte para Impresión USB".

(4) Después de un momento, en Windows XP, se detecta "**TEC B-SA4T**" como nuevo dispositivo. En Windows 2000, se detecta un dispositivo "Desconocido". En ambos casos, siga los siguientes pasos, aunque se van a mostrar los pasos cuando se usa Windows XP.

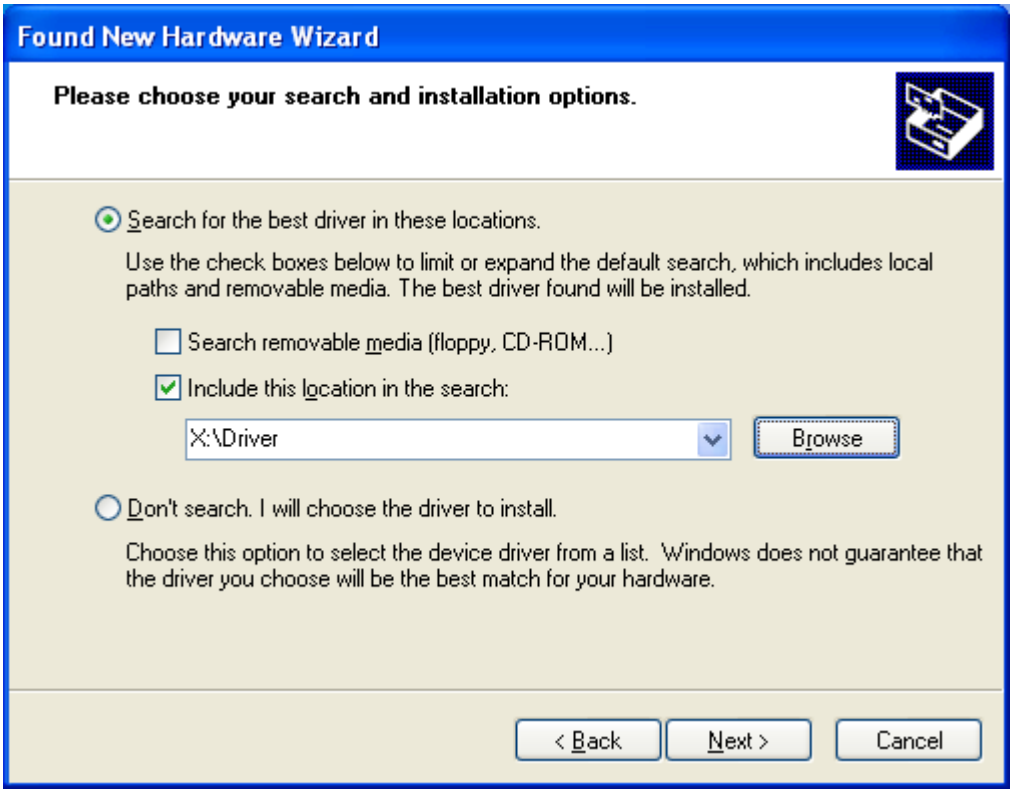
(5) Aparece el "Asistente para Añadir Nuevo Hardware".
Seleccione "No, not this time", y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
Windows will search for current and updated software by looking on your computer, on the hardware installation CD, or on the Windows Update Web site (with your permission).
Read our privacy policy
Can Windows connect to Windows Update to search for software?
Yes, this time only
Yes, now and every time I connect a device
No, not this time
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

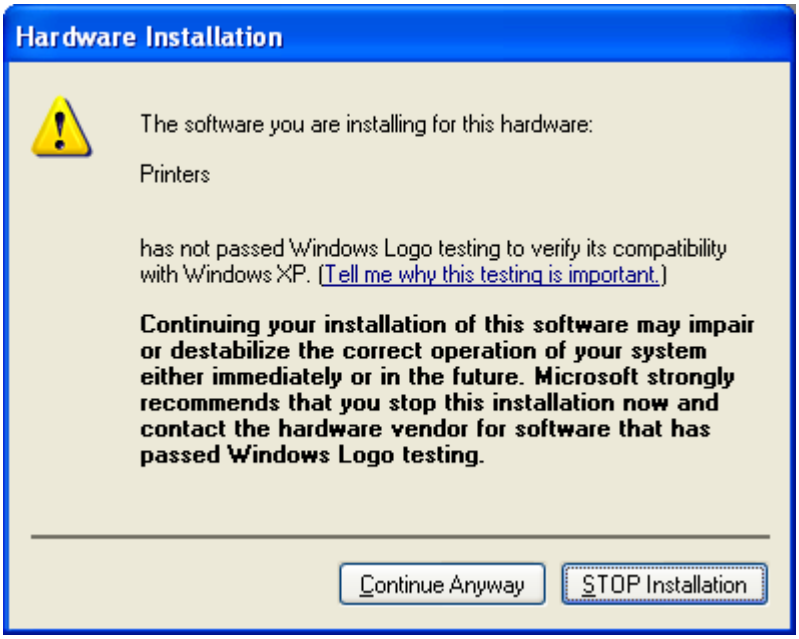
(6) Seleccione “Instalar desde una localización específica (Avanzada)”, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.


Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
TEC B-SA4T
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

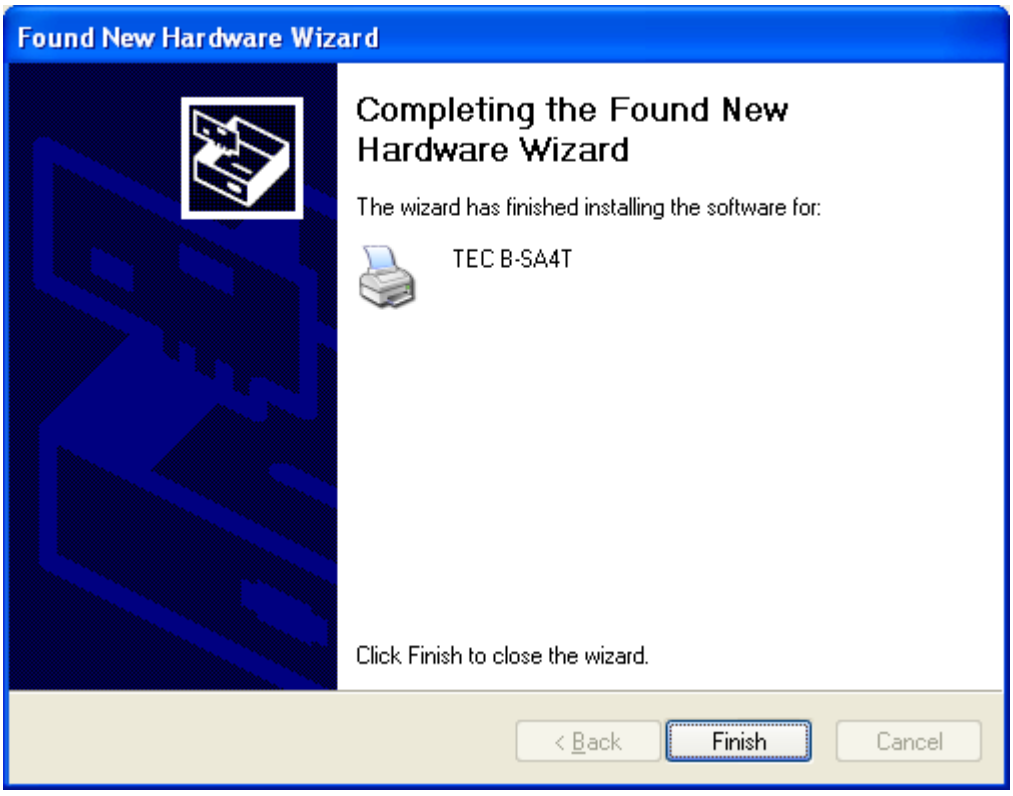
(7) Seleccione “Búsqueda del mejor driver en esas localizaciones”.
Marque “Incluir esta localización en la búsqueda y pulse sobre el botón **[Examinar]**.
Especifique la carpeta “**\driver**” en el CD-ROM, y pulse sobre el botón **[Siguiente]**.


Found New Hardware Wizard
Please choose your search and installation options.
Search for the best driver in these locations.
Use the check boxes below to limit or expand the default search, which includes local paths and removable media. The best driver found will be installed.
Search removable media (floppy, CD-ROM...)
Include this location in the search:
X:\Driver
Browse
Don't search. I will choose the driver to install.
Choose this option to select the device driver from a list. Windows does not guarantee that the driver you choose will be the best match for your hardware.
< Back
Next >
Cancel

(8) Cuando se muestre la pantalla siguiente, pulse sobre el botón **[Continuar]**.


Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Printers
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

(9) Cuando se muestre la pantalla "Finalizando el Asistente de Nuevo Hardware", pulse sobre el botón **[Finalizar]**.



(10) Una vez finalizada la instalación, se añadirá un icono en la carpeta de "Impresoras".

2.8.4 Desinstalación del Driver de Impresión

NOTA:
Antes de desinstalar el driver, asegúrese de que todas las impresiones, el monitor de estado y las propiedades se encuentran finalizadas.

Windows 98/ME

(1) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el menú "Inicio" para abrir la carpeta de impresoras.

(2) Pulse con el botón derecho sobre el icono del driver que quiere ser eliminado y seleccione "Eliminar". Se muestra un mensaje de confirmación.

(3) Pulse sobre el botón **[Sí]** para eliminarlo.

(4) Reinicie el PC después de haber eliminado el driver.

Windows 2000/XP

(1) Abra una sesión en el equipo como un miembro con control total para configuración de impresoras.

(2) Seleccione "Configuración" – "Impresoras" desde el menú "Inicio" para abrir la carpeta de impresoras.

(3) Pulse con el botón derecho sobre el icono del driver que quiere ser eliminado y seleccione "Eliminar". Se muestra un mensaje de confirmación.

(4) Pulse sobre el botón **[Sí]** para eliminarlo.

(5) Después de haber eliminado el icono, seleccione "Propiedades del Servidor" en el menú "Archivo" de la carpeta de "Impresoras".

(6) Seleccione el driver de impresión que desea eliminar y pulse sobre el botón **[Eliminar]**. Reinicie el PC después de haber eliminado el driver.

2.8.5 Añadir/Eliminar un Puerto LAN

Para utilizar el interface LAN, primero debe configurar los siguientes valores en el menú sistema de la impresora "**<7> IP ADDRESS**". (Contacte con un distribuidor oficial Toshiba TEC.)

- Configure la dirección IP ("**PRINTER IP ADRES**"), la dirección IP de la puerta de enlace ("**GATEWAY IP ADRES**"), y la máscara de subred ("**SUBNET MASK**").
- Seleccione el número del puerto ("**SOCKET PORT**").

Además de esos valores, se necesita la dirección IP de la impresora y el número de puerto para añadir el puerto LAN.

(1) Añadir un Puerto LAN

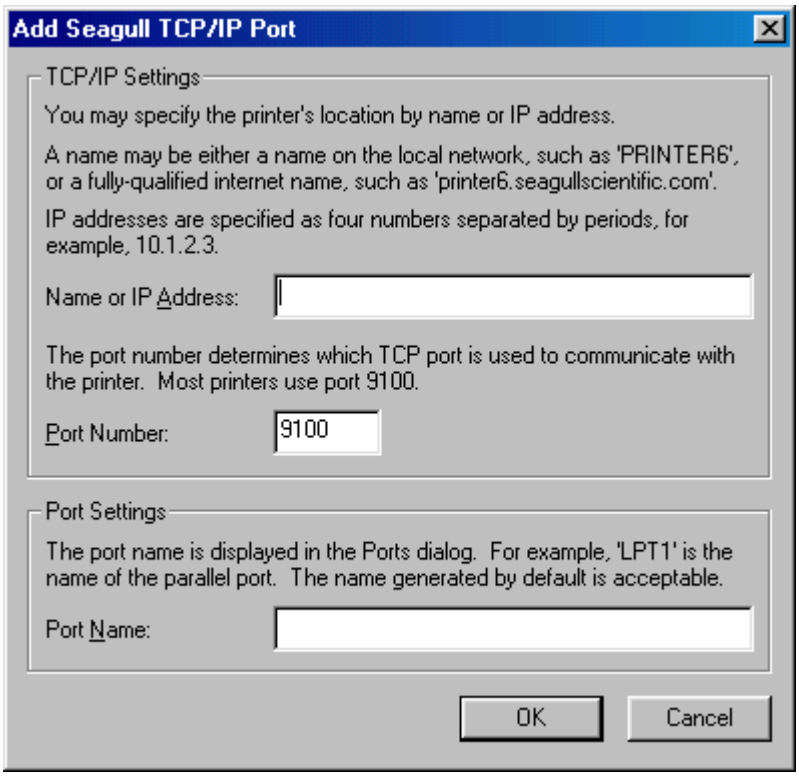
Windows 98/ME

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione "Propiedades" para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña "Detalles" y pulse en el botón **[Añadir Puerto...]**. Se mostrará el diálogo para "Añadir Puerto".

(3) Seleccione "Otro".
Seleccione "Seagull Scientific TCP/IP Port" de la lista y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) En la pantalla "Añadir Puerto Seagull TCP/IP", teclee el nombre o dirección IP, el número de puerto, y el nombre del puerto. Introduzca los mismos valores para la dirección IP y para el número del puerto introducidos en el modo sistema de la impresora "**<7> IP ADDRESS**". A continuación pulse el botón **[Aceptar]**.


Add Seagull TCP/IP Port
TCP/IP Settings
You may specify the printer's location by name or IP address.
A name may be either a name on the local network, such as 'PRINTER6', or a fully-qualified internet name, such as 'printer6.seagullscientific.com'.
IP addresses are specified as four numbers separated by periods, for example, 10.1.2.3.
Name or IP Address:
The port number determines which TCP port is used to communicate with the printer. Most printers use port 9100.
Port Number:
9100
Port Settings
The port name is displayed in the Ports dialog. For example, 'LPT1' is the name of the parallel port. The name generated by default is acceptable.
Port Name:
OK
Cancel

(5) Cuando el puerto se haya añadido, el puerto se añadirá a la lista de puertos disponibles.

Windows 2000/XP

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione "Propiedades" para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña "Puertos", y pulse sobre **[Añadir Puerto…]**. Se mostrará el diálogo de "Puertos de Impresora".

(3) Seleccione "Seagull Scientific TCP/IP Port" de la lista de puertos disponibles y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) En la pantalla "Añadir Puerto Seagull TCP/IP", teclee el nombre o dirección IP, el número de puerto, y el nombre del puerto. Introduzca los mismos valores para la dirección IP y para el número del puerto introducidos en el modo sistema de la impresora "**<7> IP ADDRESS**". A continuación pulse el botón **[Aceptar]**.

(5) Cuando el puerto se haya añadido, el puerto se añadirá a la lista de puertos disponibles.

(2) Borrar un Puerto LAN

NOTA:
Antes de borrar un Puerto, asegúrese de que no haya otras impresoras que lo utilicen. Si otras impresoras lo utilizaran, cambie el puerto por otro antes de eliminarlo.

Windows 98/ME

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione "Propiedades" para abrir las propiedades de la misma.

(2) Seleccione la pestaña "Detalles", pulse sobre el botón **[Eliminar Puerto…]**.

(3) Seleccione el puerto a eliminar, y pulse sobre el botón **[Aceptar]**.

(4) Cuando se haya completado la eliminación, el puerto es eliminado de la lista de puertos disponibles.

Windows 2000/XP

(1) Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora. Seleccione "Propiedades" para abrir las propiedades de la misma.

(2) En la pestaña "Puertos", seleccione el puerto a eliminar y pulse sobre el botón **[Eliminar Puerto]**.

(3) Cuando se haya completado la eliminación, el puerto es eliminado de la lista de puertos disponibles.

2.8.6 Precauciones

(1) Actualizaciones del Driver de Impresión

- Para actualizar el driver a una nueva versión, desinstale previamente la versión anterior.
- Asegúrese de reiniciar su PC después de instalar la nueva versión.
- Cuando su sistema operativo sea Windows 98, o Windows Me, asegúrese de reiniciar su equipo después de desinstalar la versión anterior del driver. En caso contrario la actualización no se realizará adecuadamente.

(2) Otros

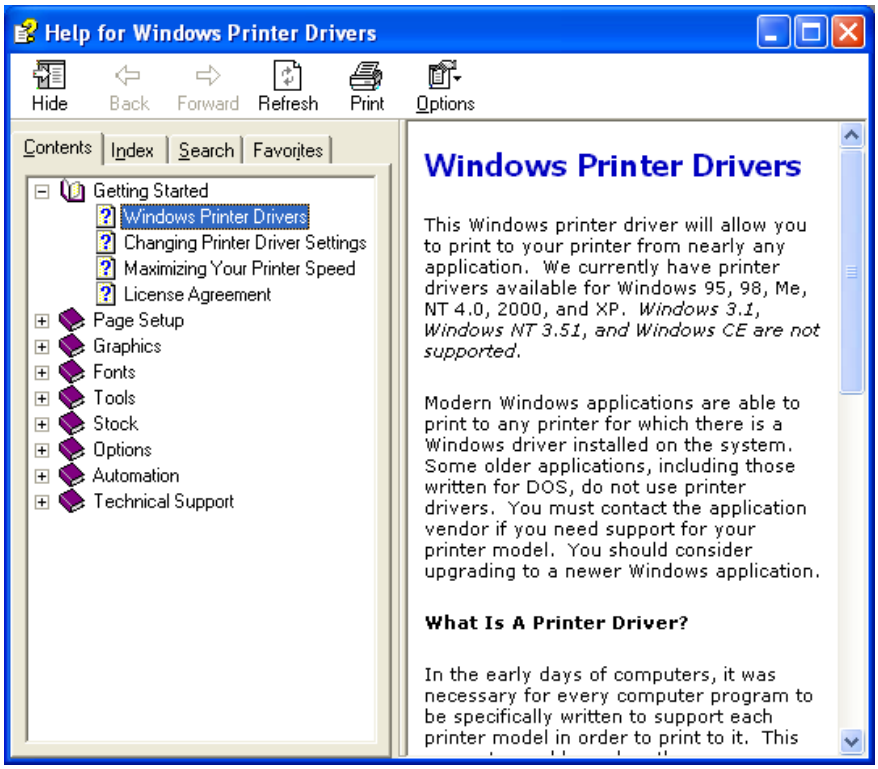
- Si su sistema operativo es Windows 2000 o Windows XP, si la instalación plug-and-play se detiene, asegúrese de eliminar la impresora detectada y mostrada en la pestaña “Administrador de Dispositivos” de las “Propiedades del Sistema”.
- Antes de desinstalar el driver, asegúrese de haber finalizado todas las impresiones y haber cerrado el monitor de estado y las propiedades del driver.
- Antes de eliminar un puerto, compruebe si otras impresoras lo utilizan. Si hay otras impresoras que lo usen, cambie su puerto por otro antes de eliminarlo.

2.8.7 Uso del Driver de Impresión

Para conocer el manejo del driver, por favor consulte la Pantalla de Ayuda del propio Driver.

1) Abra la pantalla de Propiedades del Driver de Impresión.
2) Pulse en la pestaña **Acerca de** para que aparezca la siguiente pantalla.
   Pulse en el botón **[Ayuda]**.

3) Aparecerá la pantalla de Ayuda para el Driver Windows. Esta pantalla indicará como utilizar dicho driver.


Help for Windows Printer Drivers
Hide
Back
Forward
Refresh
Print
Options
Contents
Index
Search
Favorites
Getting Started
Windows Printer Drivers
Changing Printer Driver Settings
Maximizing Your Printer Speed
License Agreement
Page Setup
Graphics
Fonts
Tools
Stock
Options
Automation
Technical Support
Windows Printer Drivers
This Windows printer driver will allow you to print to your printer from nearly any application. We currently have printer drivers available for Windows 95, 98, Me, NT 4.0, 2000, and XP. Windows 3.1, Windows NT 3.51, and Windows CE are not supported.
Modern Windows applications are able to print to any printer for which there is a Windows driver installed on the system. Some older applications, including those written for DOS, do not use printer drivers. You must contact the application vendor if you need support for your printer model. You should consider upgrading to a newer Windows application.
What Is A Printer Driver?
In the early days of computers, it was necessary for every computer program to be specifically written to support each printer model in order to print to it. This

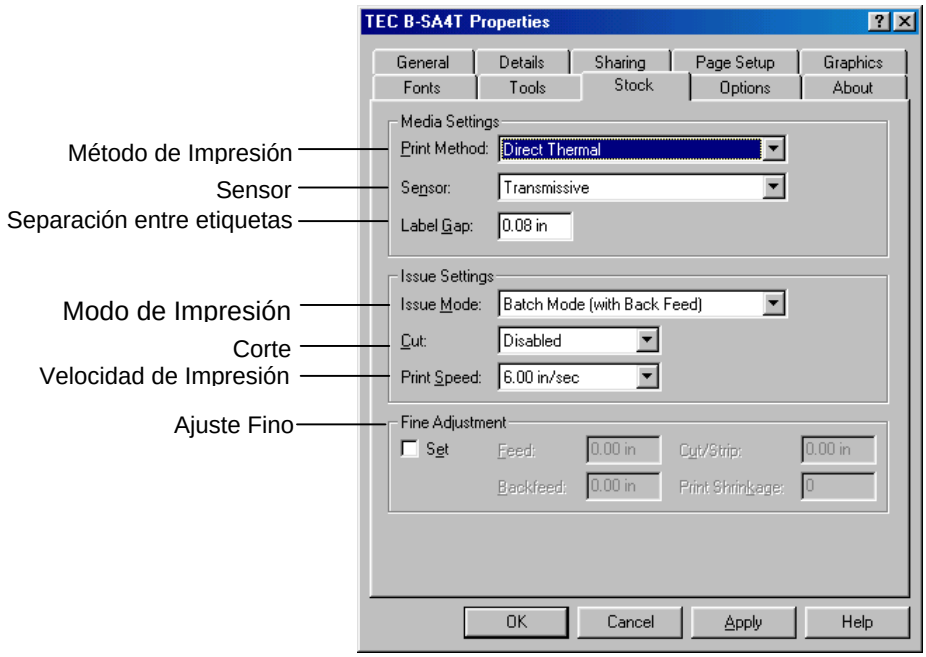
2.9 Test de Impresión

Después de haber establecido las condiciones de su entorno de trabajo, realice un test de impresión.

1. Realice un test de impresión usando el Driver o un Comando de Impresión.

La pantalla de Propiedades del driver de impresora permite establecer las condiciones de comunicación, tamaño del papel y otras condiciones de impresión de acuerdo a su entorno de trabajo. Para más detalles, vea la pantalla de **Ayuda del Driver Windows**.

Ejemplo: pantalla de definición de Material del Driver Windows



Método de Impresión:	Permite seleccionar entre Térmico Directo o Transferencia Térmica.
Sensor:	Permite seleccionar el tipo de Sensor.
Modo de Impresión:	Continuo o con Despegado.
Corte:	Utilización o no del Módulo Cortador.
Ajuste Fino:	Para establecer valores de ajuste en la posición del papel, posiciones de corte o despegado, etc.

2. Confirme el resultado del test.

- Cuando la posición de inicio de impresión, corte o despegado o tono de impresión deba ser ajustada: ⇒ **Sección 2.10 Ajuste Fino de Posición y Tono de Impresión**

- Cuando se use papel pre-impreso, si la posición de inicio no se detecta adecuadamente: ⇒ **Sección 2.11 Ajuste de Umbral**

2.9 Test de Impresión (Cont.)

Cuando se use el Módulo Cortador o Despegado opcional

Es necesario establecer el modo de impresión, ajuste de corte/despegado, etc. en el Driver de Impresión TPCL (TEC Printer Command Language) de acuerdo a sus condiciones de impresión.

Consulte el documento **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** almacenado en el CD-ROM, para encontrar más detalles sobre el lenguaje TPCL.

En relación al uso del Driver de Impresión, consulte la **Ayuda del Driver Windows de Impresión.**

Para conseguir máximo rendimiento y prolongar la vida del Cortador o del Módulo de Despegado, realice limpiezas periódicas.

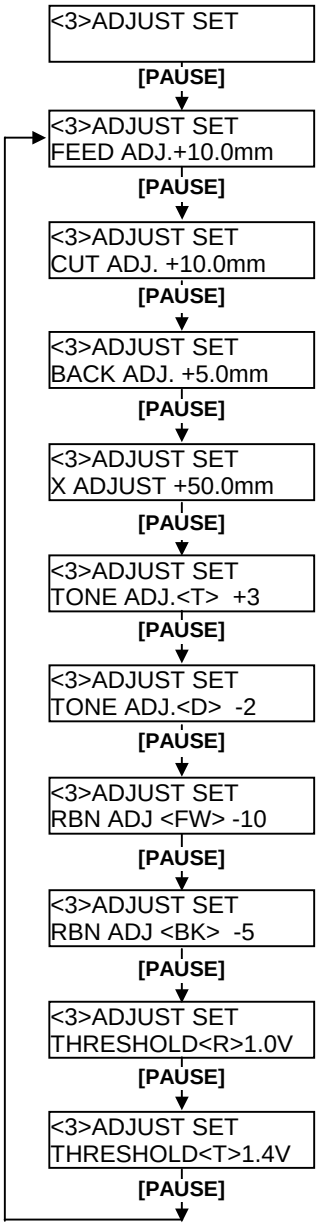
Asegúrese de APAGAR la impresora antes de comenzar la limpieza, para evitar lastimarse.

Para más detalles sobre la limpieza, vea la **Sección 4.1.3 Módulo Cortador Opcional** o la **Sección 4.1.4 Módulo de Despegado Opcional**.

2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión

Esta sección describe como ajustar la posición de inicio de impresión, la de corte/despegado, la de retroceso, el tono de impresión y la tensión de los motores de cinta.
Cuando se necesite el ajuste fino, como el de la posición de impresión, tono, etc. siga el siguiente procedimiento.

1. Encienda la impresora y confirme que en el Display LCD aparece el mensaje "ONLINE"
2. Pulse la tecla **[PAUSE]** de la impresora.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla **[RESTART]** durante tres segundos hasta que aparezca "<1>RESET".
4. Pulse las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca el mensaje "<3>ADJUST SET".
5. Cuando aparezca el mensaje "<3>ADJUST SET." pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste Fino de Parámetros.



El Modo de Ajuste Fino de Parámetros contiene los siguientes menús.
Cada vez que se pulsa la tecla **[PAUSE]**, el sub menú se muestra secuencialmente.

Ajuste Fino de la Posición de Inicio:
Ajusta la posición de inicio de la impresión.

Ajuste Fino de la Posición de Corte/Despegado:
Ajusta la posición de corte o la de despegado.

Ajuste Fino del Retroceso:
Ajusta la posición de retroceso.

Ajuste Fino de la coordenada X:
Ajusta la posición X de impresión.

Ajuste Fino del Tono de Impresión (Transferencia Térmica):
Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo de transferencia térmica.

Ajuste Fino del Tono de Impresión (Térmico Directo):
Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo térmico directo.

Ajuste Fino del Motor de Cinta (Motor Delantero):
Ajusta la tensión aplicada al motor delantero de cinta.

Ajuste Fino del Motor de Cinta (Motor Trasero):
Ajusta la tensión aplicada al motor trasero de cinta.

Ajuste Fino de Umbral (Sensor de Marca Negra):
Ajusta el umbral del sensor de marca negra. Vea la **Sección 2.11**.

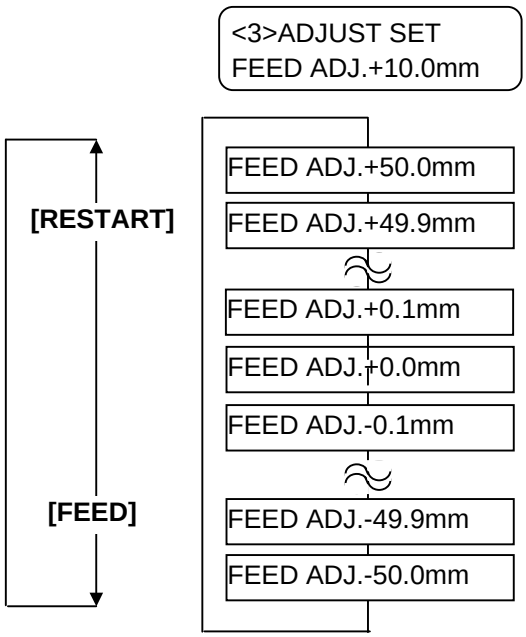
Ajuste Fino de Umbral (Sensor de Transparencia):
Ajusta el umbral del sensor de transparencia. Vea la **Sección 2.11**.

NOTA:

La pantalla de propiedades del driver de impresión también incluye un menú de Ajuste Fino de Parámetros.

2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Posición de Inicio



NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1mm hasta un máximo de –50,0 mm.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1mm hasta un máximo de +50,0 mm.*

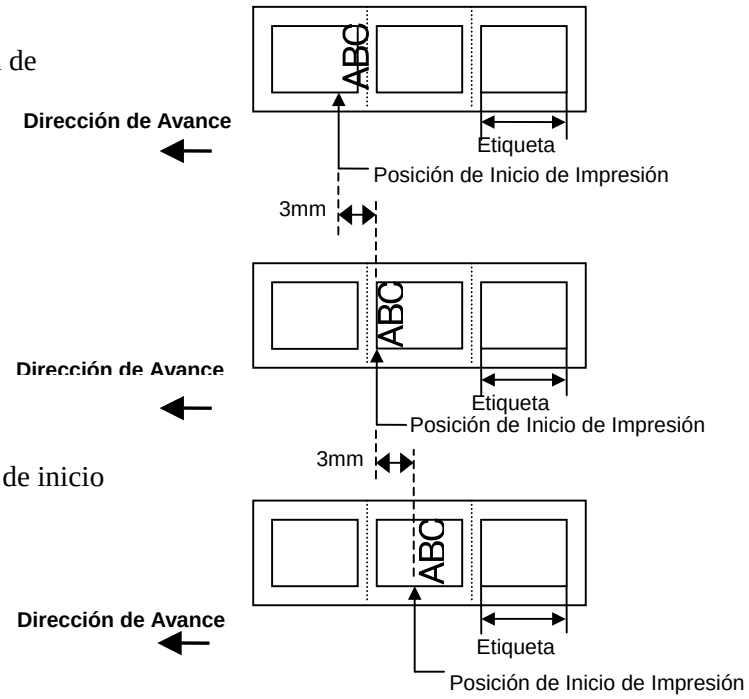
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Inicio**

Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia adelante.

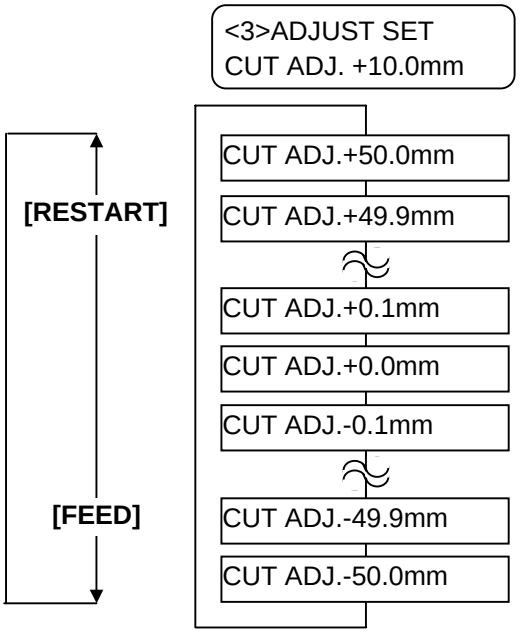
Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor “-0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia atrás.



2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Posición de Corte/Despegado



NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1mm hasta un máximo de –50,0 mm.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1mm hasta un máximo de +50,0 mm.*

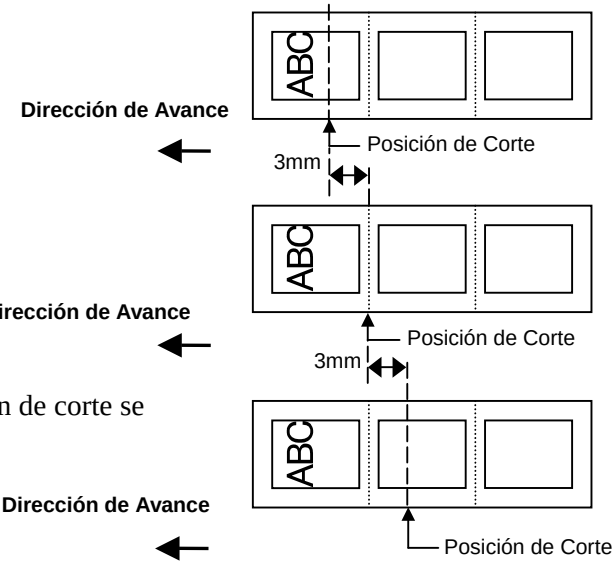
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Corte**

Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de corte se desplaza hacia adelante.

Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor "-0.0mm", la posición de corte se desplaza hacia atrás.

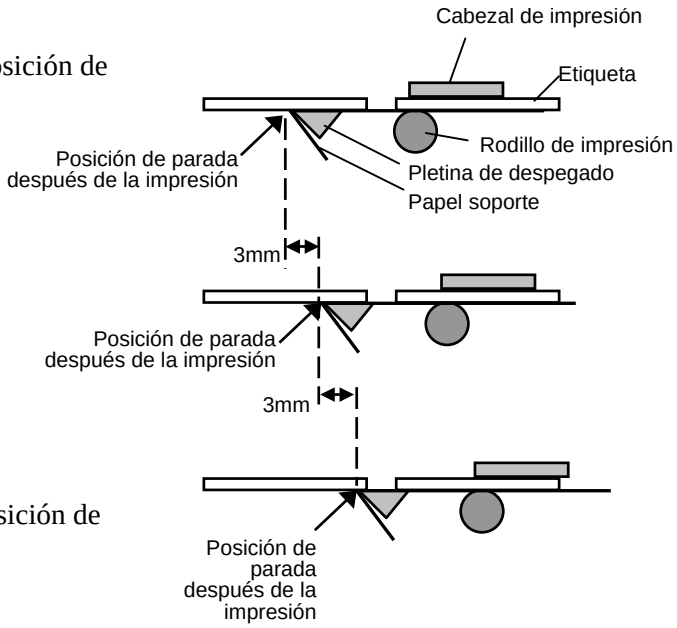


- **Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Despegado**

Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de parada se desplaza hacia adelante.

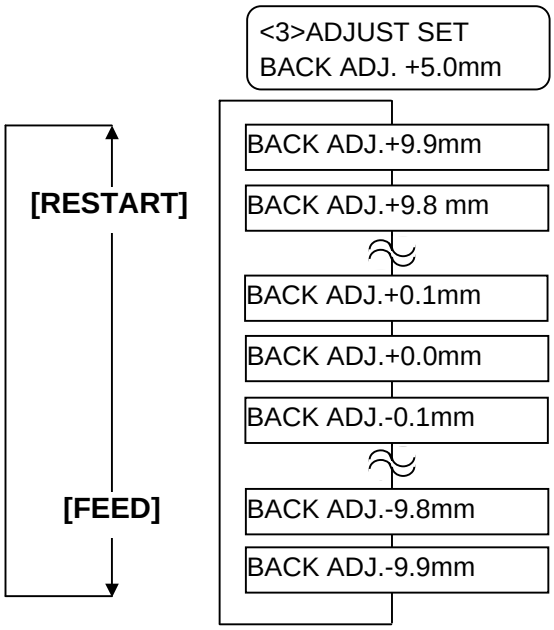
Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor “-0.0mm”, la posición de parada se desplaza hacia atrás.



2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino del Retroceso



NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1mm hasta un máximo de –9,9 mm.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1mm hasta un máximo de +9,9 mm.*

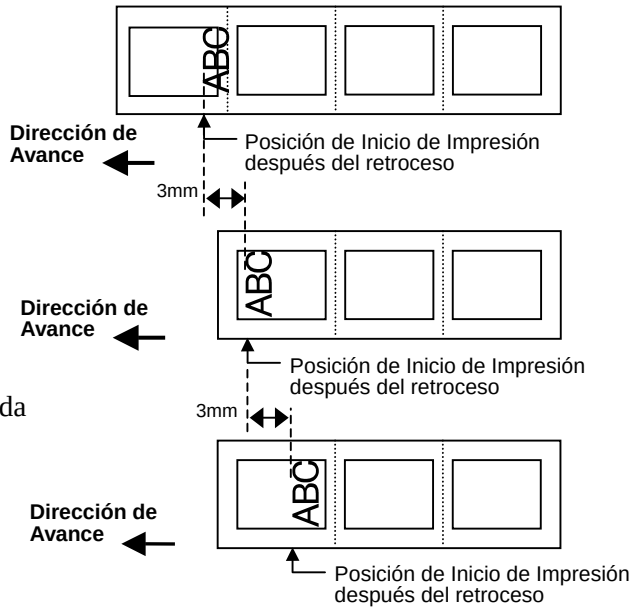
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino del Retroceso**

Ajuste de +3,0 mm
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de parada después del retroceso se desplaza hacia adelante.

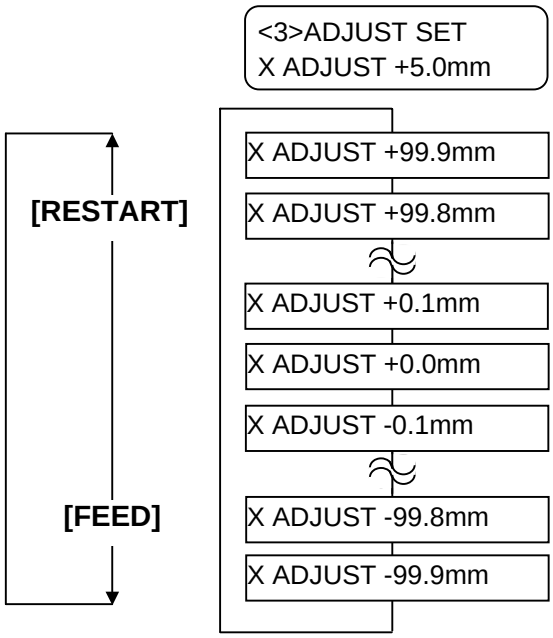
Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de –3,0 mm
Comparada con el valor "-0.0mm", la posición de parada después del retroceso se desplaza hacia atrás.



2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la coordenada X



NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1mm hasta un máximo de –99,9 mm.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1mm hasta un máximo de +99,9 mm.*

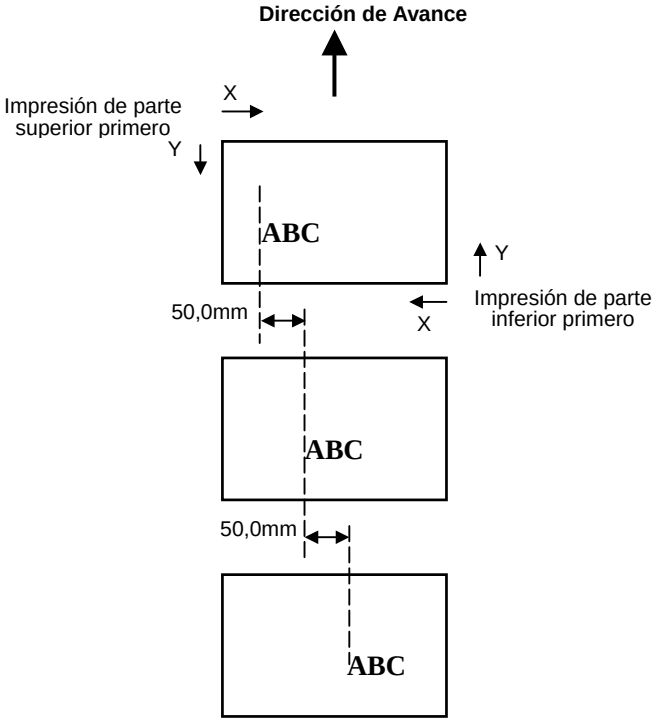
Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste, pulse la tecla **[PAUSE]**.

- **Ejemplo de Ajuste Fino de la coordenada X**

<u>Ajuste de –50,0 mm</u>
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de impresión se desplaza hacia la izquierda.

<u>Ajuste Inicial de +0,0 mm</u>

<u>Ajuste de +50,0 mm</u>
Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de impresión se desplaza hacia la derecha.



2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino del Tono de Impresión

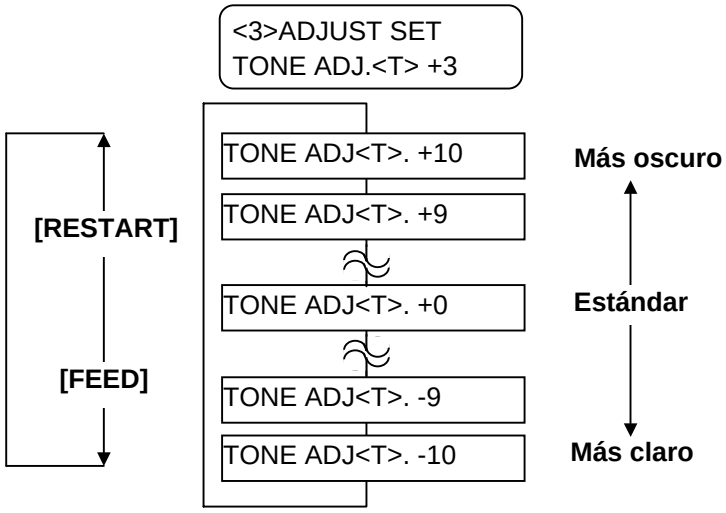
NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio en el tono de –1 hasta un máximo de –10.*

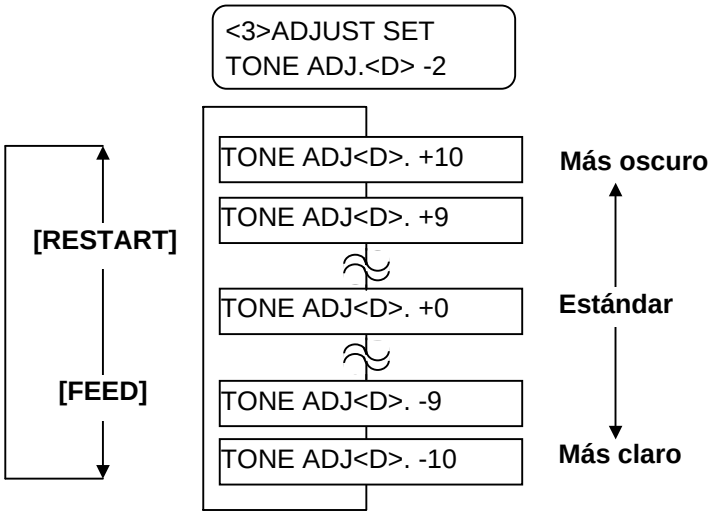
*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio en el tono de +1 hasta un máximo de +10.*

Impresión por Transferencia Térmica



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

Impresión Térmica Directa



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.10 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión (Cont.)

Ajuste Fino de la Tensión de los Motores de Cinta

Cuando la cinta se arrugue o quede destensada afectando a la impresión, ajuste el valor de la tensión de los motores de cinta siguiendo el procedimiento siguiente.

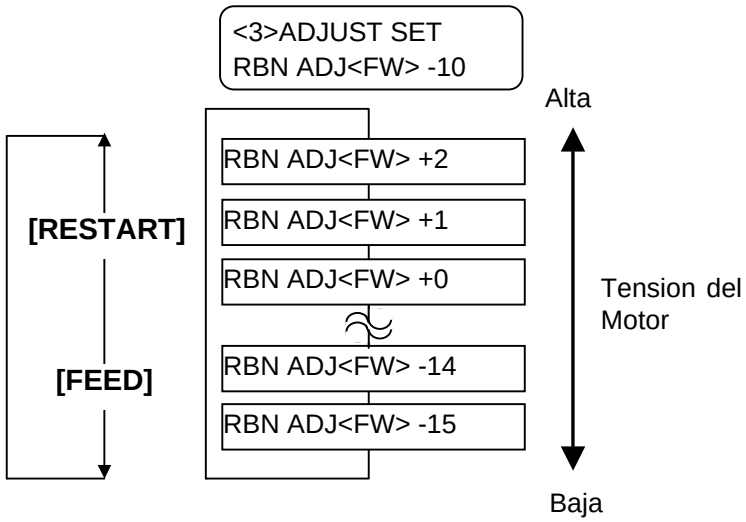
Motor Delantero (RBN ADJ <FW>)

NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –1 paso hasta un máximo de –15.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +1 paso hasta un máximo de +2.*



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

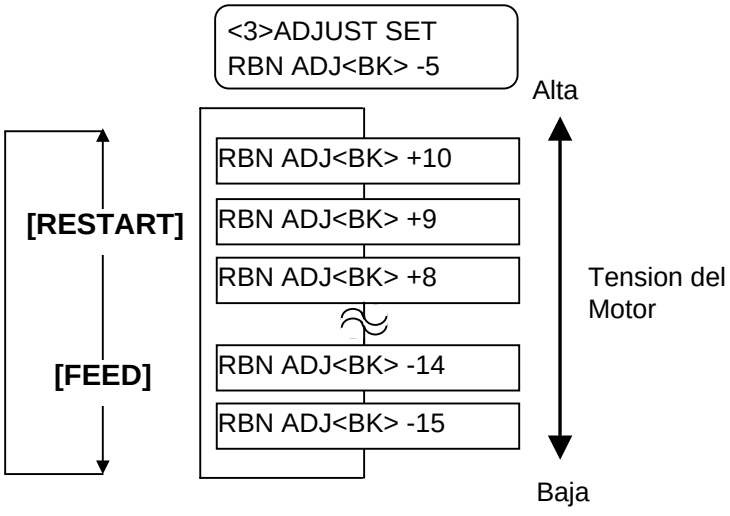
Motor Trasero (RBN ADJ <BK>)

NOTAS:

*Escoja el valor deseado pulsando las teclas **[RESTART]** o **[FEED]**.*

*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –1 paso hasta un máximo de –15.*

*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +1 paso hasta un máximo de +10.*



Después de seleccionar el valor adecuado de ajuste o para abandonar este menú, pulse la tecla **[PAUSE]**.

2.11 Ajuste de Umbral

Para mantener constante la posición de impresión la impresora utiliza el sensor de papel para detectar la posición de inicio, de acuerdo a la diferencia de tensión entre la zona de impresión y la separación entre etiquetas o la marca negra. Cuando el papel es pre-impreso, las tintas más oscuras (o más densas) pueden interferir con este proceso provocando errores de avance de papel.

Para solventar este problema, primero intente el ajuste automático del umbral.

Si el problema persiste, seleccione manualmente el ajuste de umbral.

Ajuste Automático del Umbral

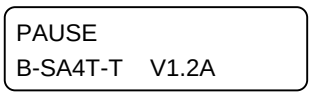
1. Encienda la impresora. La impresora entrará en el modo online.
2. Cargue el rollo de papel pre-impreso.
Cuando use etiquetas, mueva el Sensor de Transparencia para que quede en el centro del papel.
Cuando use cartulina con marca negra, mueva el Sensor de Marca Negra para que quede en el centro de la marca negra.
3. Pulse la tecla **[PAUSE]**.
4. La impresora entra en modo pausa.
5. Pulse y mantenga la tecla **[PAUSE]** hasta que aparezca el siguiente mensaje.
6. Se visualiza el tipo de sensor.
7. Seleccione el sensor a ajustar pulsando la tecla **[FEED]**.

Sensor de marca negra — Sensor de transparencia

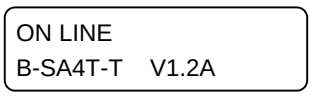
NOTAS:

1. *El ajuste puede ser incorrecto si no se dejan pasar más de 1,5 etiquetas.*
2. *Mientras la Tapa Superior esté levantada, la tecla **[PAUSE]** no realiza ninguna acción.*
3. *No se detecta el fin de papel durante el avance del papel.*

8. Pulse y mantenga la tecla **[PAUSE]** hasta que se hayan alimentado más de 1,5 etiquetas (o cartulina).
El papel seguirá alimentándose hasta que la tecla **[PAUSE]** sea liberada. (El ajuste automático del umbral ha finalizado con esta operación).



9. Pulse la tecla **[RESTART]**.



10. La impresora vuelve al modo online.
Envíe una orden de impresión desde su sistema a la impresora.

2.11 Ajuste de Umbral (Cont.)

Ajuste Manual del Umbral

Si después de haber realizado el ajuste automático del umbral, siguen apareciendo problemas de detección del papel, realice un ajuste manual de los sensores.

Para realizarlo de forma adecuada, seleccione el Sensor Transmisivo (para etiquetas preimpresas) o el Sensor Reflexivo (umbral manual) en sus comandos de impresión o en el driver de impresión.

1. Encienda la impresora mientras mantiene pulsadas las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.

2. Cuando en el Display aparezca "<1>DIAG.", libere las teclas **[FEED]** y **[PAUSE]**.

<1>DIAG.

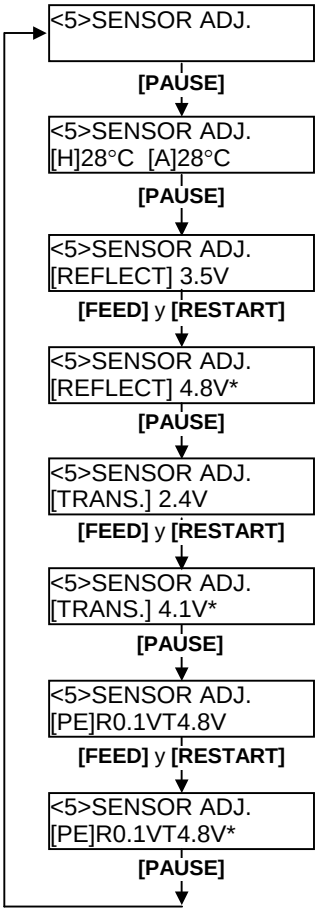
Ahora la impresora ha entrado en el Modo Sistema para configuración por administradores de sistema.

3. Pulse las teclas **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca "<5>SENSOR ADJ." en el Display.

<5>SENSOR ADJ.

4. Pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste de Sensores.

<5>SENSOR ADJ.
[H]28°C [A]28°C



El Modo de Ajuste de Sensores contiene sub menús para visualizar el estado actual de cada sensor y almacenar los valores de tensión de "hay papel" y "no hay papel". Cada vez que se pulse la tecla **[PAUSE]** los sub menús se muestran secuencialmente.

Visualización del Estado de Varios Sensores:
Muestra las temperaturas detectadas por el Termistor del Cabezal de impresión y el Termistor de Temperatura Ambiente.

Visualización del Estado del Sensor de Marca Negra:
Muestra el voltaje detectado por el Sensor de Marca Negra.

Ajuste del Sensor de Marca Negra:
Se almacena el valor del papel usado actualmente cuando "hay papel".

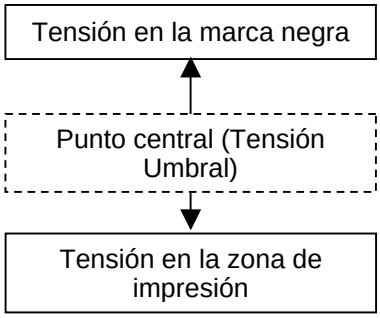
Visualización del Estado del Sensor de Transparencia:
Muestra el voltaje detectado por el Sensor de Transparencia.

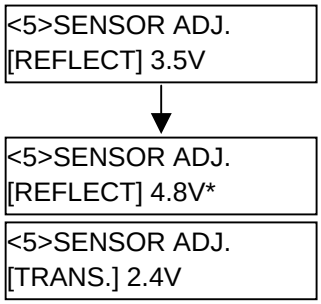
Ajuste del Sensor de Transparencia:
Se almacena el valor del papel usado actualmente cuando "hay papel".

Visualización del Estado del Sensor de Marca Negra/Transparencia (Sin papel):
Se muestra el voltaje detectado por el Sensor de Marca Negra/Transparencia cuando "no hay papel".

Ajuste del Sensor de Marca Negra/Transparencia (Sin papel):
Se almacena el voltaje detectado cuando "no hay papel".

2.11 Ajuste de Umbral (Cont.)





■ Cuando se utilice el Sensor de Marca Negra

(1) Cuando de muestre "<5>SENSOR ADJ.", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que aparezca el mensaje siguiente.
El valor mostrado es el detectado en tiempo real por el Sensor de Marca Negra.

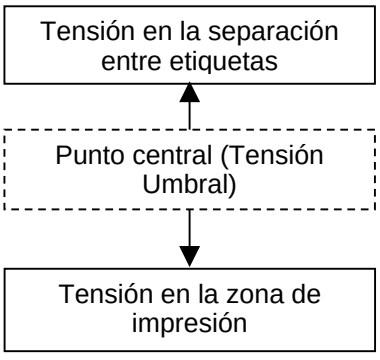
```
<5>SENSOR ADJ.
[REFLECT] 3.5V
```

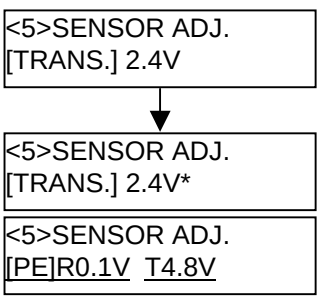
(2) Mida el voltaje tanto sobre la parte blanca del papel como en la marca negra. En este punto, apunte el punto medio entre ambos valores. (Este valor se usará posteriormente en el ajuste del umbral.)

(Ejemplo)
Área de impresión = 4,8V, Marca negra = 2,4V→ Punto medio = 3,6V

NOTAS:
1. *Cuando mida el valor en la parte blanca, tenga cuidado de no alinear el sensor con una zona preimpresa por error.*
2. *Confirme que existe al menos 0,7V de diferencia entre ambos valores. Si la diferencia fuera menor, la posición de inicio de impresión no podría ser detectada. En ese caso, considere cambiar el tipo de papel.*
3. *Asegúrese de que la Tapa Superior esté cerrada cuando mida los valores.*

(3) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos alineando la parte blanca de la zona de impresión con el Sensor de Marca Negra.
(4) Cuando el almacenamiento del valor de "hay papel" se haya realizado, se muestra un asterisco "*" en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE].**
(5) Se muestra en tiempo real el valor detectado por el Sensor de Transparencia.





■ Cuando se utilice el Sensor de Transparencia

(1) Mida el voltaje tanto en la zona blanca de impresión como en la separación entre etiquetas. En este punto, apunte el valor medio de ambos valores. (Este valor se usará posteriormente en el ajuste del umbral.)

(Ejemplo)
Área de impresión = 2,4V, Separación = 4,0V→ Punto medio = 3,2V

NOTAS:
1. *Cuando mida el valor en la parte blanca, tenga cuidado de no alinear el sensor con una zona preimpresa por error.*
2. *Confirme que existe al menos 0,7V de diferencia entre ambos valores. Si la diferencia fuera menor, la posición de inicio de impresión no podría ser detectada. En ese caso, considere cambiar el tipo de papel.*
3. *Asegúrese de que la Tapa Superior esté cerrada cuando mida los valores.*

(2) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos alineando la parte blanca de la zona de impresión con el Sensor de Transparencia.
(3) Cuando el almacenamiento del valor de "hay papel" se haya realizado, se muestra un asterisco "*" en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE].**
(4) Los cambios en el display se muestran en la parte izquierda.

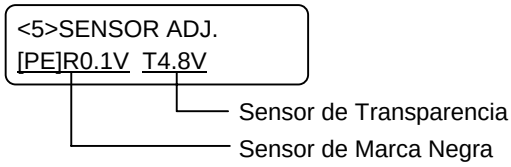
2.11 Ajuste de Umbral (Cont.)

■ Almacenamiento del valor de "Sin Papel"

Lo siguiente explica como establecer el voltaje de "Sin papel" que se utiliza para detectar cuando se acaba el papel.
Si aparece el mensaje "SIN PAPEL" incluso cuando el papel no se ha acabado, este valor debe ser ajustado de nuevo.

(1) Quite completamente el papel de los Sensores de Marca Negra y Transparencia.

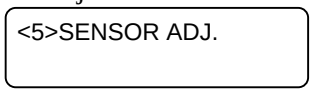
(2) Se muestran los valores en tiempo real medidos por los sensores de Marca Negra y Transparencia.



(3) Pulse y mantenga las teclas **[RESTART]** o **[FEED]** durante 3 segundos.

(4) Cuando el almacenamiento del valor de "sin papel" se haya realizado, se muestra un asterisco "*" en la parte derecha del valor. Pulse la tecla **[PAUSE].**

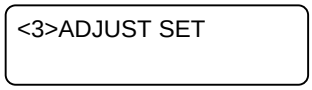
(5) El mensaje vuelve a ser "<5>SENSOR ADJ.".



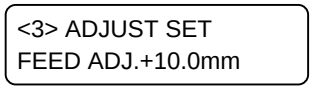
■ Ajuste Manual de Umbral

Introduzca el valor de umbral calculado en el modo de Ajuste Fino de Parámetros.

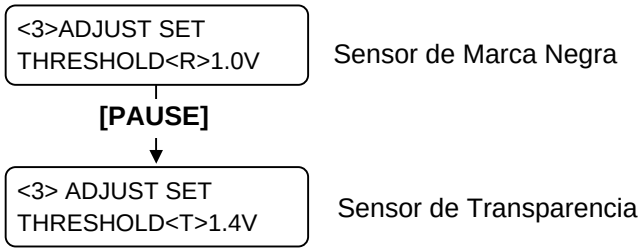
(1) Con el mensaje "<5>SENSOR ADJ.", pulse la tecla **[FEED]** o **[RESTART]** hasta que aparezca "<3>ADJUST SET".



(2) Pulse la tecla **[PAUSE]** para entrar en el Modo de Ajuste Fino de Parámetros.



(3) Mientras se muestre "<3>ADJUST SET.", pulse la tecla **[PAUSE]** hasta que se muestre el sensor deseado.

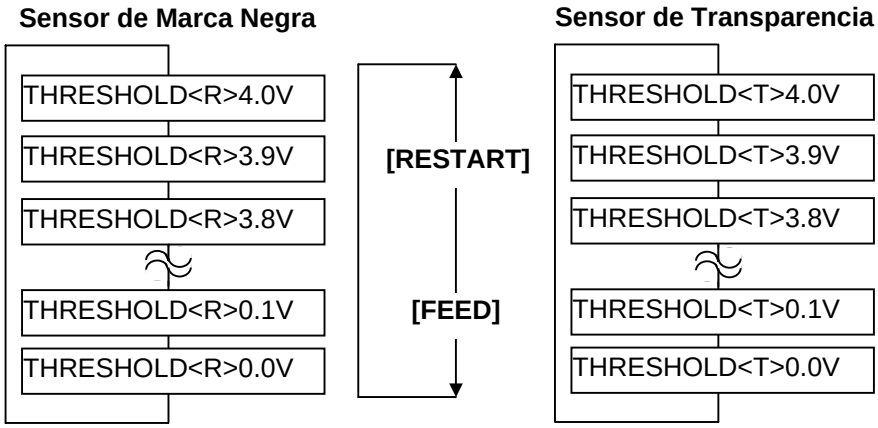


2.11 Ajuste de Umbral (Cont.)

(4) Configure el valor del umbral (calculado en el Menú de Ajuste de Sensores) usando las teclas **[FEED]** o **[RESTART]**, como se muestra a continuación.

Tensión umbral = Valor medio entre la tensión del área de impresión y el de la separación de etiquetas/marca negra

NOTA:
*Pulsar la tecla **[FEED]** una vez provoca un cambio de –0,1V hasta un máximo de 0,0V.*
*Pulsar la tecla **[RESTART]** una vez provoca un cambio de +0,1V hasta un máximo de +4,0V.*



(5) Después de seleccionar el valor calculado, pulse la tecla **[PAUSE].**

(6) Para verificar el correcto funcionamiento, imprima en el papel preimpreso de forma normal.
Si aparece algún error después de haber establecido el umbral, cambia el valor del umbral ligeramente y pruebe de nuevo.

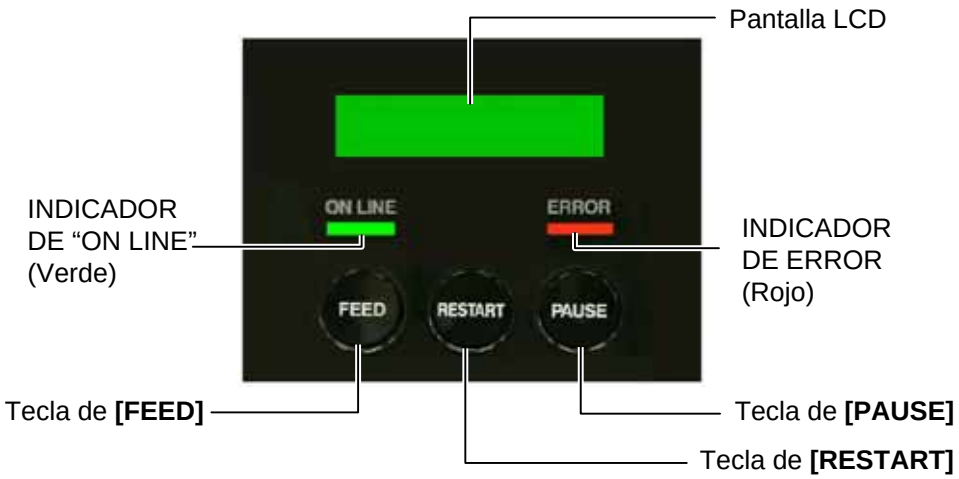
3. MODO ON LINE

Este capítulo describe el uso y el propósito de las teclas del Panel de Operaciones en Modo Online.

Cuando la impresora está en Modo Online y conectada a un ordenador, se puede lograr la impresión de imágenes sobre etiquetas o tickets.

3.1 Panel de Operaciones

La figura de abajo muestra el Panel de Operaciones y la función de la teclas.



La pantalla LCD muestra mensajes con caracteres alfanuméricos y símbolos para indicar el estado de la impresora. Se pueden visualizar hasta 32 caracteres en dos líneas.

El Panel de Operaciones posee dos LEDs.

Indicador	Se ilumina cuando…	Parpadea cuando…
ON LINE	La impresora está preparada para imprimir.	La impresora está en comunicación con el ordenador.
ERROR	Ocurrió algún error en la impresora.	La cinta está a punto de acabarse. (Vea la NOTA)

Hay tres teclas en el Panel de Operaciones.

PAUSE	Se utiliza para detener la impresión.
RESTART	Se utiliza para reanudar la impresión.
FEED	Se utiliza para avanzar el papel.

NOTAS:

1. *Parpadea solo cuando se encuentra seleccionada la función de Detección de Fin Próximo de Cinta*
2. *Utilice la tecla **[RESTART]** para reanudar la impresión cuando la impresora está en pausa, o cuando se produce un error.*

3.2 Operaciones

Cuando la impresora está encendida, el mensaje "ON LINE" aparece en la pantalla LCD. Se muestra en estado de reposo o imprimiendo normalmente.

> ***NOTAS:***
> 1. *Descripción del nombre del modelo en la 2ª línea del LCD.*
> *B-SA4T-T*
> *└T: cabezal de 300 dpi*
> *G: cabezal de 203 dpi*
> 2. *Para conocer el significado de los mensajes de error y las acciones a tomar, vea la* ***Sección 5 SOLUCIÓN DE ERRORES*** *y el* ***APENDICE 1****.*

1. La impresora está encendida, en reposo, o imprimiendo.

```
ON LINE
B-SA4T-T   V1.2A
```

2. Si ocurre un error durante la impresión, aparece un mensaje de error. La impresora detiene la impresión automáticamente.
(El número de la derecha indica el número de etiquetas que quedan por imprimir.)

```
NO PAPER    125
B-SA4T-T   V1.2A
```

3. Para quitar el error, pulse la tecla **[RESTART]**. La impresora reanuda la impresión.

```
ON LINE
B-SA4T-T   V1.2A
```

4. Si se pulsa la tecla **[PAUSE]** durante la impresión, la impresora se detiene temporalmente. (El número de la derecha indica el número de etiquetas que quedan por imprimir.)

```
PAUSE       52
B-SA4T-T   V1.2A
```

5. Cuando se pulsa la tecla **[RESTART]**, la impresora reanuda la impresión.

```
ON LINE
B-SA4T-T   V1.2A
```

3.3 Reset

La operación de Reset borra los datos enviados a la impresora desde el ordenador, y la impresora vuelve al estado de reposo.

1. La impresora está encendida, en reposo, o imprimiendo.

```
ON LINE
B-SA4T-T   V1.2A
```

2. Para detener la impresión, o borrar los datos enviados desde el ordenador, pulsar la tecla **[PAUSE]**. La impresión se detiene.

```
PAUSE       52
B-SA4T-T   V1.2A
```

> ***NOTA:***
> *Si la tecla* ***[RESTART]*** *se suelta antes de 3 segundos cuando la impresora está en pausa o en error, la impresora continúa la impresión. Sin embargo, si ocurre un error de comunicación o un error de comando, la impresora vuelve al estado de espera.*

3. Pulsar y mantener la tecla **[RESTART]** durante 3 segundos o más.

```
<1>RESET
```

4. Pulsar la tecla **[PAUSE]**. Los datos enviados desde el ordenador se borrarán, y la impresora vuelve al estado de reposo.

```
ON LINE
B-SA4T-T   V1.2A
```

4. MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN!

1. *Asegúrese de que la impresora está en OFF (Desconectada) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. El no hacerlo puede ocasionarle una descarga eléctrica.*
2. *Para evitar dañarse, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre al tapa y el cabezal.*
3. *Tenga cuidado cuando manipule el cabezal de impresión ya que alcanza altas temperatures cuando acaba de imprimir. Deje que se enfríe antes de manipularlo.*
4. *No vierta agua directamente en la impresora.*

Este capítulo describe como realizar los procedimientos de mantenimiento.
Para asegurar el funcionamiento correcto de la impresora, refiérase a la siguiente tabla y realice un mantenimiento regular.

Ciclo de limpieza	Frecuencia
Producciones altas	Diaria
A cada fin de rollo de cinta o papel	Una vez

4.1 Limpieza

Para mantener el funcionamiento y calidad de impresión, limpie la impresora regularmente o cuando se reemplaza el papel y la cinta..

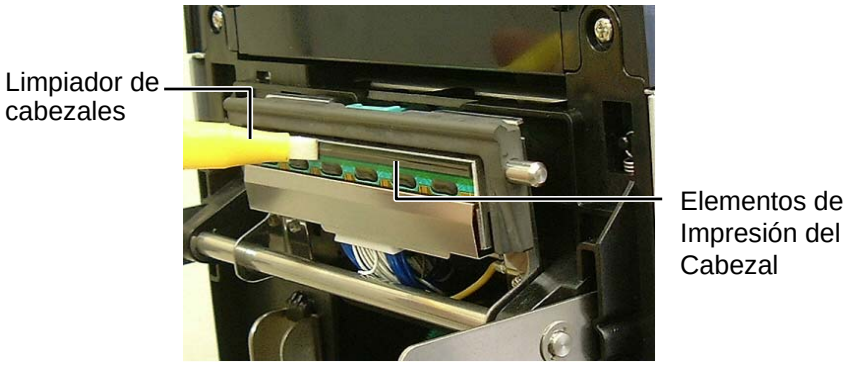
4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores

¡PRECAUCIÓN!

1. *No utilice disolventes incluidos aguarrás y bencina, ya que puede decolorar la cubierta, fallos de impresión, o avería de la impresora.*
2. *No toque los elementos de impresión directamente con las manos, ya que la estática puede dañar el cabezal.*
3. *Asegúrese de utilizar el lápiz limpiador suministrado con la impresora o puede acortar la vida del cabezal.*

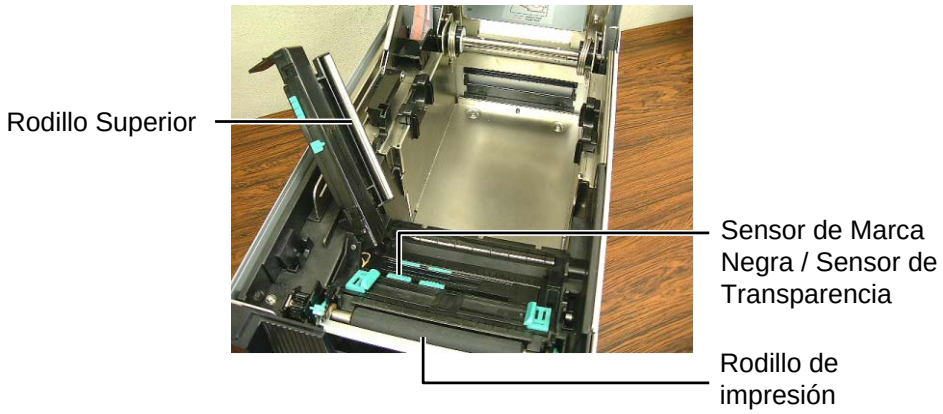
NOTA:
El Limpiador de Cabezal (Refe. 24089500013) se encuentra disponible a través de su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

1. Apague y desenchufe la impresora.
2. Pulse el botón de liberación de la tapa superior y suavemente abra la tapa superior hasta el máximo posible.
3. Quite la cinta y el papel de la impresora.
4. Limpie los Elementos de Impresión del Cabezal con el Limpiador de Cabezales o con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con alcohol etílico.



4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores (Cont.)

5. Limpie el Rodillo de Impresión y el Rodillo Superior con un paño suave ligeramente humedecido con alcohol etílico. Elimine el polvo o cualquier sustancia extraña del interior de la impresora.
6. Limpie el Sensor de Transparencia y el de Marca Negra con un paño suave seco.
7. Limpie el camino recorrido por el papel.



4.1.2 Cubiertas y Paneles

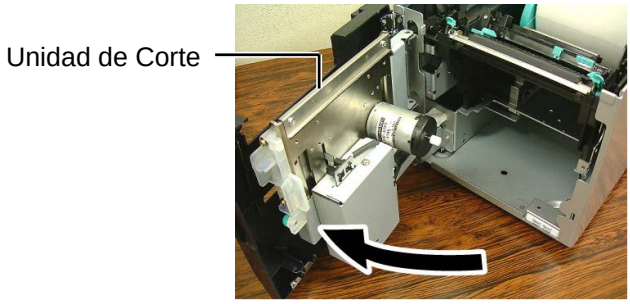
Limpie las cubiertas y paneles con un paño seco o ligeramente humedecido con detergente diluido.

¡PRECAUCIÓN!

1. *No arroje agua directamente sobre la impresora.*
2. *No aplique limpiadores o detergentes directamente sobre las cubiertas.*
3. *No use disolventes volátiles para limpiar las zonas plásticas.*
4. *Para limpiar la carcasa no use alcohol, ya que podría dañar parcial o totalmente los indicadores en ella situados.*

4.1.3 Módulo Cortador Opcional

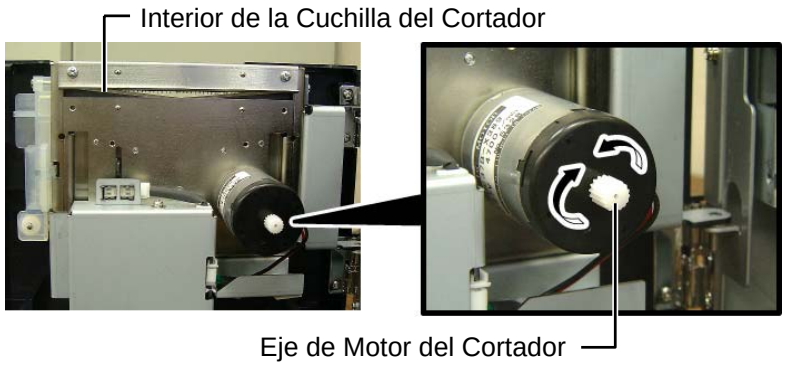
1. Abra la Tapa Frontal.
2. Afloje el Tornillo de la Unidad de Corte para poder abrirla.
3. Elimine cualquier papel atascado, si lo hubiera.



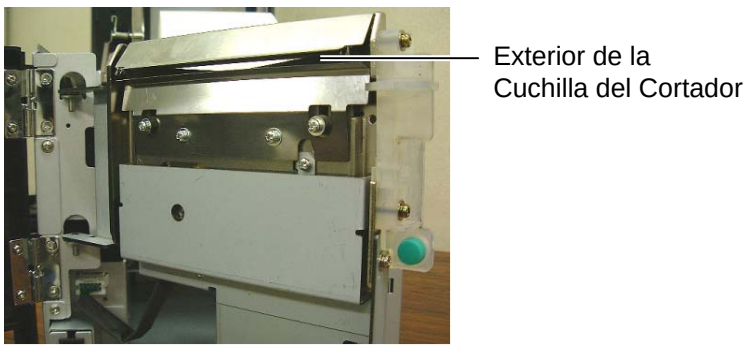
4. Limpie el Interior de la Cuchilla del Cortador con un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol etílico. La cuchilla se mueve arriba y abajo cuando el Eje de Motor del Cortador se rota manualmente.

¡PRECAUCION!

Debido a que la cuchilla del cortador es afilada, debe tenerse cuidado de no lastimarse al efectuar la limpieza.

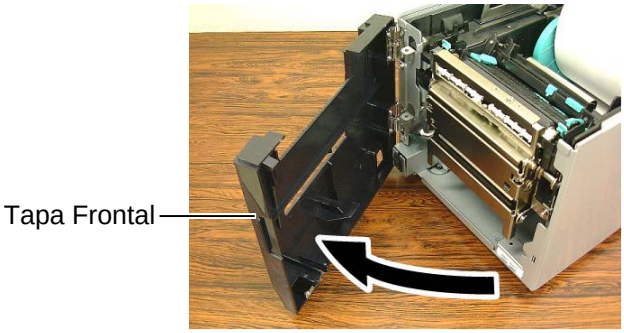


5. Limpie el Exterior de la Cuchilla del Cortador de la misma manera.

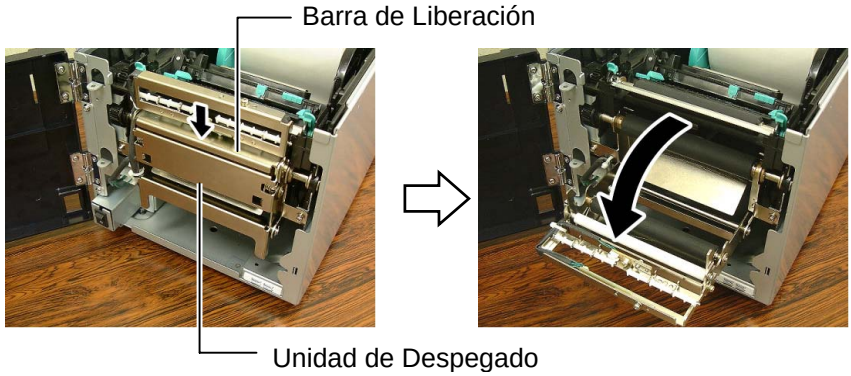


4.1.4 Módulo de Despegado Opcional

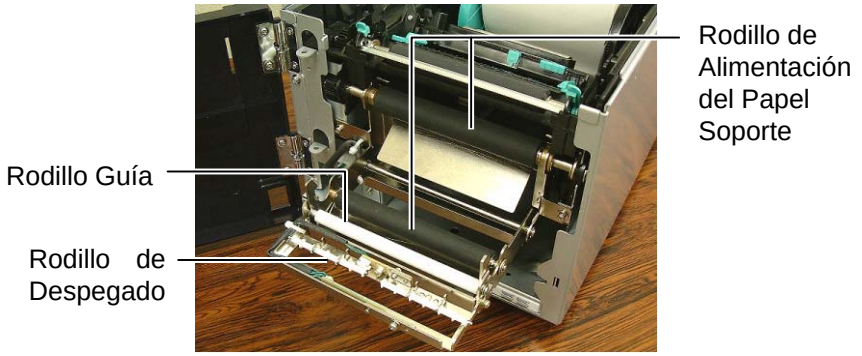
1. Abra la Tapa Frontal sujetándola por su lado derecho.



2. Presione hacia abajo la Barra de Liberación para abrir la Unidad de Despegado.



3. Elimine cualquier papel atascado o el papel soporte existente.
4. Limpie el Rodillo de Alimentación del Papel Soporte, Rodillo Guía y Rodillo de Despegado con un paño suave ligeramente humedecido con alcohol etílico.



5. SOLUCIÓN DE ERRORES

Este capítulo presenta el listado de mensajes de error y los posibles problemas y sus soluciones.

¡ATENCIÓN!
Si su problema no se encuentra entre los expuestos en este capítulo, no intente reparar la impresora. Apague, desenchufe la impresora y contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC para solicitar asistencia.

5.1 Mensajes de Error

NOTES:
1. *Si un error no se elimina pulsando la tecla **[RESTART]**, apague y encienda la impresora..*
2. *Cuando vuelva a encender la impresora, los datos que iban a ser impresos se habrán perdido.*
3. *La señal"****" indica la cantidad de etiquetas que no han sido impresas. Hasta 9999 (en unidades).*

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
CABEZAL ABIERTO	La Tapa Superior ha sido abierta en el Modo Online.	Cierre la Tapa Superior
CABEZAL ABIER ****	Se ha realizado un avance o impresión con la Tapa Superior abierta.	Cierre la Tapa Superior. Pulse la tecla **[RESTART]**.
TAPA ABIERTA ****	Se ha realizado un avance o impresión con la Tapa Frontal abierta.	Cierre la Tapa Frontal. Pulse la tecla **[RESTART]**.
ERROR COMUNICACI	Ha ocurrido un error en la comunicación.	Asegúrese de que el cable del interfaz está firmemente conectado al ordenador, y el ordenador está encendido.
ATASCO PAPEL ****	1. El papel se ha atascado. El papel no avanza con facilidad.	1. Retire el papel atascado, limpie el cabezal de impresión, coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 5.3.**
	2. El papel instalado no concuerda con el tipo de sensor seleccionado.	2. Apague la impresora y vuélvala a encender, configure la impresora para que concuerden el tipo de papel y el sensor.
	3. La marca negra del papel no está colocada en la posición del sensor.	3. Coloque la posición del sensor y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.3**.
	4. El tamaño del papel instalado es distinto al programado..	4. Apague y encienda la impresora. Programe bien el tamaño del papel y reenvíe el trabajo de impresión.
	5. El sensor superior no está alineado con el sensor inferior.	5. Alinee el sensor superior y el sensor inferior. ⇒ **Sección 2.3**.
	6. El sensor de transparencia no distingue entre el área de impresión y los espacios entre etiquetas.	6. Consulte la **Sección 2.11** para realizar el ajuste manual. Si esto no solucionara el problema, desconecte la impresora y llame a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
ERROR CORTAD **** (Sólo cuando está instalado el módulo cortador.)	Papel atascado en la unidad cortadora	Quite el papel atascado y pulse la tecla **[RESTART]**. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado.⇒ **Sección 4.1.3**.

5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
SIN PAPEL ****	1. El papel se ha acabado.	1. Coloque nuevo papel y pulse la tecla **[RESTART]**.. ⇒ **Sección 2.3**.
	2. El papel no está colocado adecuadamente.	2. Coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla **[RESTART]**. ⇒ **Sección 2.3**.
	3. El papel está flojo.	3. Tense el papel.
ERROR CINTA ****	1. La cinta no avanza adecuadamente.	1. Retire la cinta y compruebe su estado. Si es necesario, reemplácela. Si no se soluciona el problema, apague la impresora, y llame a su distribuidor autorizado.
	2. La cinta se ha acabado.	2. Coloque un nuevo rollo de ribbon TOSHIBA. Pulse la tecla **[RESTART]** ⇒ **Sección 2.4**.
TEMP. CABEZA ALTA	El cabezal de impresión está muy caliente.	Apague la impresora y deje que se enfríe unos 3 minutos. Si esto no soluciona el problema, llame a su distribuidor autorizado.
ERROR DE CABEZAL	Hay un problema en el cabezal de impresión.	Es necesario sustituir el cabezal de impresión. Llame a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
ERROR DE SISTEMA	1. La impresora está instalada en un lugar afectado por el ruido. O, hay cables de alimentación u otros dispositivos eléctricos cerca del cable del interface.	1. Mantenga la impresora y el cable del interfaz alejados de la fuente de ruido.
	2. El cable de alimentación no está conectado a tierra.	2. Conecte a tierra el cable de alimentación.
	3. La impresora comparte la toma de corriente con otros dispositivos eléctricos.	3. Utilice una línea de alimentación exclusiva para la impresora.
	4. Una aplicación de software utilizada en su ordenador ha ocasionado un error o funcionamiento incorrecto.	4. Confirme que el ordenador funciona correctamente.
FLASH WRITE ERR.	Ha ocurrido un error cuando se estaba escribiendo en la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
FORMAT ERROR	Ha ocurrido un error cuando se estaba formateando la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
FLASH CARD FULL	No ha podido guardarse la información debido a que no había espacio suficiente en la memoria flash ROM.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
EEPROM ERROR	No pueden leerse/escribirse datos en la memoria EEPROM correctamente.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
RFID WRITE ERROR	La impresora no ha podido completar la escritura en un tag RFID después de haberlo intentado durante el número especificado de veces.	Pulse la tecla **[RESTART]**.
RFID ERROR	La impresora no puede comunicar con el módulo RFID.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.

5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
SYNTAX ERROR	La impresora ha recibido un comando no esperado, p.ej. una orden de impresión, mientras la impresora está en modo de carga de firmware.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
POWER ERROR	Ha ocurrido un fallo momentáneo en la alimentación.	Compruebe la alimentación de la impresora. Si el valor no es correcto o comparte toma de alimentación con otros dispositivos con un gran consumo, cambie de toma.
BATERIA BAJA	El voltaje del Reloj en Tiempo Real es de 1.9V o inferior.	Mantenga pulsada la tecla **[RESTART]** hasta que aparezca "<1>RESET" en el display. Si desea continuar usando la misma batería, aún cuando se ha mostrado el mensaje de error "BATERIA BAJA", deberá desactivarse la comprobación del estado de la batería, y configurar la hora y fecha a las actuales. Mientras la impresora tenga alimentación se mantendrá esta configuración. La configuración de la hora y la fecha se perderán al desconectar la alimentación de la impresora. Contacte con un Distribuidor o Servicio Técnico Oficial TOSHIBA TEC para sustituir la batería.
Otros mensajes de error	Error de software y/o hardware.	Apague y encienda la impresora. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

5.2 Posibles Problemas

Esta sección describe problemas que se pueden dar al utilizar la impresora, y sus posibles causas y soluciones.

Possible Problems	Causes	Solutions
La impresora no se enciende.	1. El cable de alimentación no está enchufado.	1. Enchufe el cable de alimentación.
	2. La toma de corriente no funciona.	2. Asegúrese que la toma de corriente funciona conectando otro aparato eléctrico.
	3. Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático.	3. Compruebe el fusible o el automático.
El papel no avanza.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ **Section 2.3**.
	2. La impresora está en error.	2. Resuelva el problema de la pantalla. (Vea la **sección 5.1** para más detalles.)
Ocurre un error al pulsar la tecla **[FEED]** al conectar la impresora.	Se intentó realizar un avance o impresión en las condiciones por defecto: Tipo de sensor: Sensor Transmisivo Método de impresión: Transf. Térmica Altura de la etiqueta y separación: 76,2 mm.	Cambie las condiciones de impresión en el driver o por comando de modo que se corresponda con las condiciones existentes. Elimine el error pulsando la tecla **[RESTART]**.

5.2 Posibles Problemas (Cont.)

Possible Problems	Causes	Solutions
No imprime.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ **Sección 2.3**.
	2. La cinta no está bien colocada.	2. Coloque bien la cinta. ⇒ **Sección 2.4**.
	3. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	3. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
Impresión borrosa.	1. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	1. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
	2. El cabezal de impresión no está limpio	2. Limpie el cabezal usando el limpiador de cabezales o un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol etílico.
El módulo cortador opcional no corta.	1. El cortador no se ha cerrado correctamente.	1. Cierre el cortador correctamente.
	2. El papel se atasca en el cortador.	2. Retire el papel atascado ⇒ **Sección 4.1.3**.
	3. Las cuchillas están sucias.	3. Limpie las cuchillas del cortador. ⇒ **Sección 4.1.3**.
El módulo de despegado opcional no separa las etiquetas del papel soporte.	Las etiquetas son demasiado finas o el adhesivo es muy fuerte.	Consulte la **Sección 7.1 Papel** y cambie las etiquetas.

5.3 Cómo Quitar el Papel Atascado

Esta sección describe en detalle cómo retirar el papel atascado de la impresora.

¡PRECAUCIÓN!

No arañe el cabezal o el rodillo de impresión utilizando herramientas afiladas, ya que esto puede causar fallos de avance de papel o daños a la impresora.

NOTA:

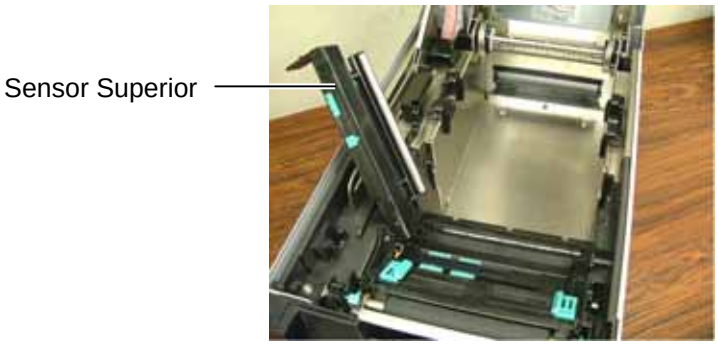
Si tiene frecuentes atascos de papel en el Cortador, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

1. Apague la impresora y desconecte el cable de alimentación.

2. Pulse el botón de apertura de la Tapa Superior y abra la impresora en su totalidad sujetando la tapa con la mano.

3. Presione hacia adentro la palanca de apertura del Sensor Superior para abrir el Sensor Superior.

4. Retire la cinta y el papel de la impresora.



5. Extraiga el papel atascado. Para ello no use objetos que puedan dañar la impresora.

6. Limpie el Cabezal y el Rodillo de Impresión, elimine cualquier resto de polvo o sustancias extrañas.

7. Los atascos de papel en el Módulo Cortador pueden ser provocados por restos de adhesivo de las etiquetas en el cortador. No utilice papel no recomendado para uso con cortador.

6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA

Esta sección describe las especificaciones de la impresora.

Modelo / Característica		B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Dimensiones (Ancho × Fondo × Alto)		238 mm × 401,7 mm × 331,5 mm (9,4” × 15,8” × 13,1”)	
Peso		33,1 lb (15 kg) (Papel y cinta no incluidos.)	
Rango de temperaturas	Térmica directa	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	
	Transferencia térmica	5°C a 40°C (41°F a 104°F)	
Humedad relativa		25% a 85% RH (sin condensación)	
Fuente de alimentación		Fuente de alimentación Universal AC100V a 240V, 50/60Hz±10%	
Voltaje de entrada		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%	
Consumo	Durante la impresión	2,1A (100V) a 1,1A (240V) 155W estimado	
	En espera	0,19A (100V) a 0,15A (240V), 13W (100V) a 22W (240V)	
Resolución		8 puntos/mm (203 dpi)	11,8 puntos/mm (300 dpi)
Modos de impresión		Transferencia térmica / Térmica directa	
Velocidad de impresión		50,8 mm/seg. (2 pulgadas/seg.) 101,6 mm/seg. (4 pulgadas/seg.) 152,4 mm/seg. (6 pulgadas/seg.)	
Anchos de impresión disponibles (incluido papel soporte)	Térmica directa	25,0 mm a 118,0 mm (1 pulgada a 4,6 pulgadas)	
	Transferencia térmica	25,0 mm a 114,0 mm (1 pulgada a 4,5 pulgadas)	
Ancho efectivo de impresión (máx.)		104,0 mm (4,1 pulgadas)	105,7 mm (4,2 pulgadas)
Modo de emisión		Continuo, Despegado (opcional), Corte (opcional)	
Pantalla de mensajes		16 caracteres × 2 líneas	

Modelo / Característica	B-SA4TM-GS12-QM	B-SA4TM-TS12-QM
Tipos de códigos de barras disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 o 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), RSS14	
Códigos de barras bidimensionales	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code	
Fuentes de letra disponibles	Times Roman (6 tipos), Helvetica (6 tipos), Presentation (1 tipo), Letter Gothic (1 tipo), Prestige Elite (2 tipos), Courier (2 tipos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tipo), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos)	
Rotaciones	0°, 90°, 180°, 270°	
Interfaz de comunicación estándar	Interfaz paralelo (Centronics, Bidireccional 1284 modo Nibble) Interfaz USB (V2.0 Full speed) Interfaz LAN (10/100BASE)	
Accesorios opcionales	Placa Interface Serie (RS-232C) (B-SA704-RS-QM-R) Placa de comunicación Inalámbrica Wireless LAN (B-SA704-WLAN-QM) Módulo RFID (B-SA704-RFID-U1-US-R, B-SA704-RFID-U1-EU-R, B-SA704-RFID-H1-QM-R, Opción futura) Módulo Cortador (B-SA204-QM-R) Módulo de Despegado (B-SA904-H-QM-R) Cabezal de 300-dpi (B-SA704-TPH3-QM-R) Placa de interfaz de expansion I/O (B-SA704-IO-QM-R) Reloj en Tiempo Real (RTC) (B-SA704-RTC-QM-R)	

NOTAS:

- *Data Matrix™ es una marca registrada de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ es una marca registrada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code es una marca registrada de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code es una marca registrada de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

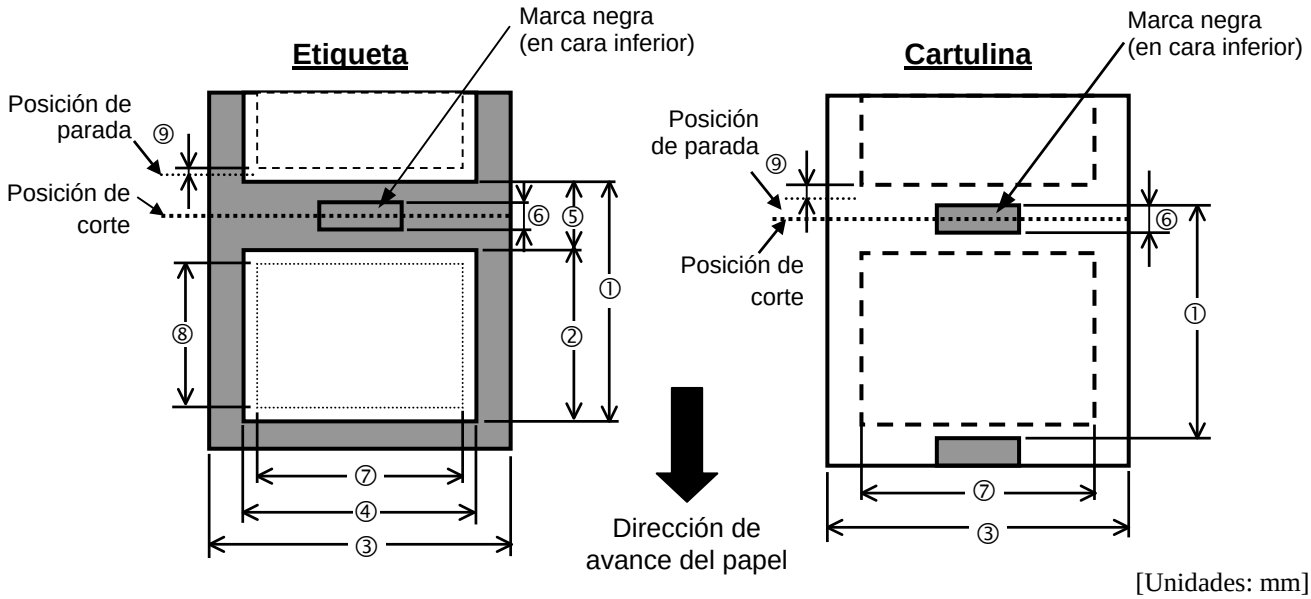
7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.1 Papel

Asegúrese de que el papel que utilice esté aprobado por TOSHIBA TEC. La garantía no se aplica si sucediera un problema producido por utilizar papel no aprobado por TOSHIBA TEC.
Para información respecto al papel aprobado por TOSHIBA TEC, por favor, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

7.1.1 Tipo de Papel

Se pueden utilizar dos tipos de papel, etiquetas y tickets, para transferencia térmica y térmico directo. La tabla de abajo muestra el tamaño y forma del papel disponible para esta impresora.



[Unidades: mm]

Especificación		Modo de Emisión	Contínuo	Dispensado automático	Modo Corte
① Alto + separación		Térmica directa	10,0 – 999,0	19,0 – 999,0	19,0 – 999,0
		Transferencia térmica	15,0 – 999,0		
② Altura de etiqueta		Térmica directa	8,0 – 997,0	17,0 – 997,0	16,0 – 997,0
		Transferencia térmica	13,0 – 997,0		
③ Ancho del Papel/ancho del papel soporte		Térmica directa	25,0 – 118,0		
		Transferencia térmica	25,0 – 114,0		
④ Anchura		Térmica directa	22,0 – 115,0		
		Transferencia térmica	22,0 – 111,0		
⑤ Espacio entre etiquetas			2,0 – 20,0	2,0 – 5,0	3,0 – 20,0
⑥ Longitud de la marca negra (Cartulina)			2,0 – 10,0		
⑦ Ancho máximo de impresión efectiva			104,0 (cabezal 203dpi), 105,7 (cabezal 300dpi)		
⑧ Altura efectiva de impresión	Etiqueta	Térmica directa	6,0 – 995,0	15,0 – 995,0	14,0 – 995,0
		Transferencia térmica	11,0 – 995,0		
	Cartulina	Térmica directa	8,0 – 997,0	-----	17,0 – 997,0
		Transferencia térmica	13,0 – 997,0		
⑨ Tolerancia de impresión arriba/abajo			1,0		
Espesor		Térmica directa	0,08 – 0,17 (Nota 4)	0,13 – 0,17	0,08 – 0,17 (Nota 4)
		Transferencia térmica	0,1 – 0,17 (Nota 4)	0,13 – 0,17	0,1 – 0,17 (Nota 4)
Diámetro exterior máximo del rollo			Ø200		
Bobinado del rollo			Interior/Exterior		
Diámetro interior del mandril			Ø 38, 40, 42, 76,2±0,3		

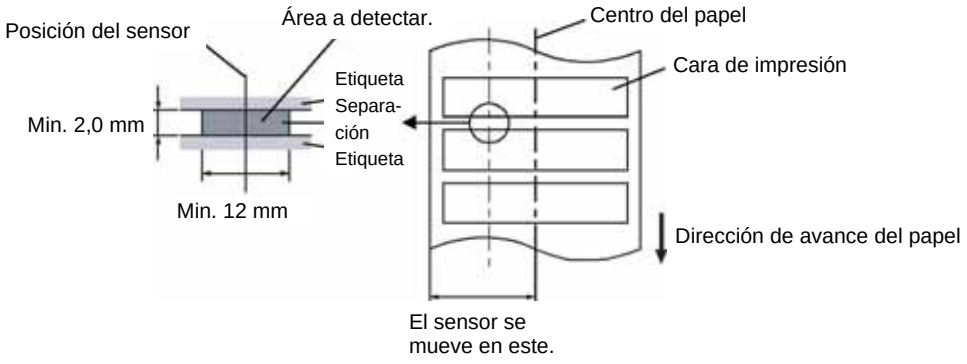
NOTAS:

1. *Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal de impresión utilice sólo papel recomendado por TOSHIBA TEC.*
2. *La relación entre la longitud de la etiqueta y la de la separación debe ser al menos 3 a 1 (3:1)*
3. *El papel soporte debe ser más ancho que la etiqueta; la distancia entre el borde del papel soporte y el de la etiqueta debe ser al menos de 1,5 mm.*
4. *El uso de cartulina de ancho entre 25 mm y 50 mm, y un grosor entre 171 µm y 263 µm puede acortar la duración del rodillo de impresión.*
5. *Cuando utilice etiquetas en modo corte, asegúrese de cortar en la separación entre etiquetas. El corte sobre la etiqueta ocasiona que el adhesivo se pegue en el cortador, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del cortador y a la duración de las cuchillas.*
6. *Para facilitar el rasgado del papel en modo continuo una vez impreso, configure en ON la función Forward Wait (Parámetro FORWARD WAIT) en el modo sistema (System Mode). Cuando se encuentra activada esta función, la impresora finaliza el avance del papel una vez pasado el vértice de despegado. En caso de utilizar etiquetas, si se imprime una etiqueta sin haber rasgado la anterior, al hacer el retroceso la etiqueta podría despegarse, ocasionando un fallo en la impresión.*

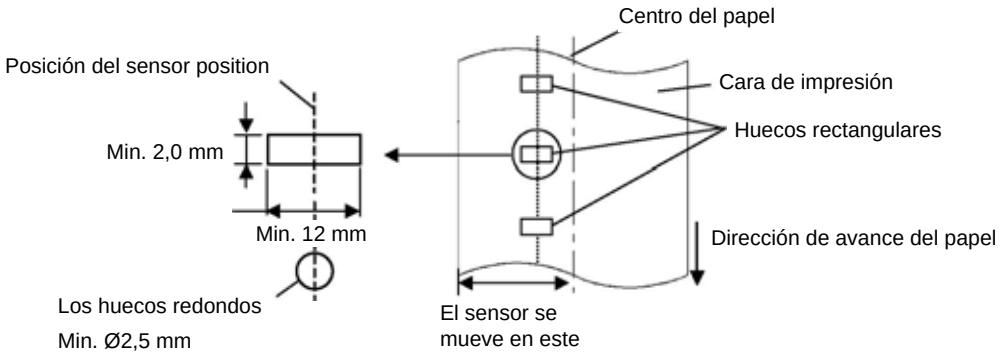
7.1.2 Área de Detección del Sensor Transmisivo

El sensor transmisivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel.
El sensor transmisivo detecta una separación entre etiquetas, como se ve en el dibujo.

<Etiqueta>

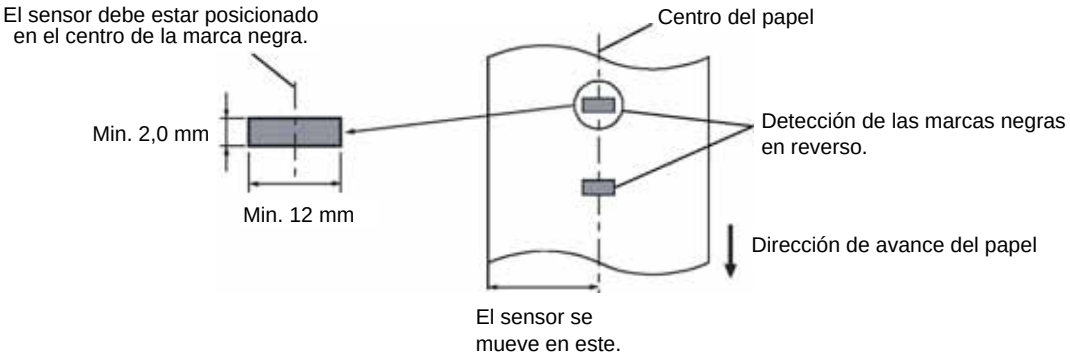


<Cartulina con huecos rectangulares>



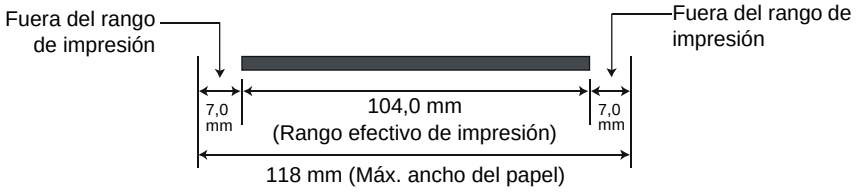
7.1.3 Área de Detección del Sensor Reflectivo

El sensor reflectivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel.
El factor de reflexión de la marca negra debe ser de un 10% o menor, con una longitud de onda de 950 nm.
El sensor reflectivo debe estar alineado con el centro de la marca negra.

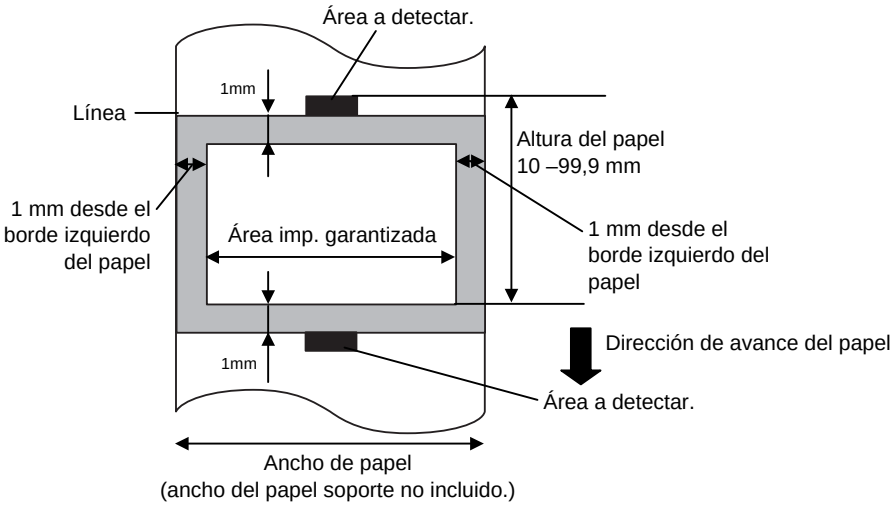

El sensor debe estar posicionado en el centro de la marca negra.
Centro del papel
Min. 2,0 mm
Detección de las marcas negras en reverso.
Min. 12 mm
Dirección de avance del papel
El sensor se mueve en este.

7.1.4 Área Efectiva de Impresión

La figura de abajo muestra la relación entre el ancho efectivo de impresión del cabezal y el papel**.**



La siguiente figura muestra el área efectiva de impresión sobre el papel.



NOTAS:

1. *Asegúrese de no imprimir a menos de 1-mm del borde de la etiqueta (zona oscurecida de la imagen superior). El imprimir en esta zona puede ocasionar arrugas en el ribbon, causantes de una impression deficiente en el área de impresión garantizada.*
2. *El centro del papel está posicionado en el centro del cabezal de impresión.*
3. *La calidad de impresión en la zona de 3 mm desde la zona de parada del cabezal (incluyendo el área de 1-mm no imprimible) no está garantizada.*

7.2 Cinta

Por favor, asegúrese de que la cinta que está utilizando esté aprobada por TOSHIBA TEC. No se aplica la garantía por un problema provocado por la utilización de cintas no aprobadas.
Para más información respecto a cintas aprobadas por TOSHIBA TEC, por favor, contacte con su distribuidor.

Tipo	Tipo de Rollo
Ancho	60 – 110 mm Ancho recomendado es 60, 90, y 110 mm.
Longitud	450 m (menor de ∅75 mm)
Diámetro exterior	∅75 mm (máx.)

La tabla siguiente muestra la relación entre el ancho de cinta y el ancho del papel (papel soporte no incluido).

Ancho de cinta	Ancho del papel
60 mm	25 – 55 mm
90 mm	55 – 85 mm
110 mm	85 – 105 mm

NOTAS:

1. *Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal, utilice sólo cintas homologadas por TOSHIBA TEC.*
2. *Mucha diferencia entre el ancho del papel y el de la cinta puede ocasionar arrugas en la cinta. Para evitar las arrugas use cinta adecuada al ancho del papel como muestra la tabla superior. Nunca use cinta más estrecha que el papel.*
3. *Cuando se deshaga de las cintas utilizadas, por favor, siga las normas locales.*

7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados

Tipo de papel	Descripción
Papel sin capa	Uso general para aplicaciones de bajo coste
Papel con capa	Papel mate con capa Uso general incluyendo aplicaciones que requieran caracteres pequeños o símbolos. Papel brillo con capa Usado cuando se requiera un mejor acabado.
Materiales plásticos	Film sintético (Polipropileno, etc.) Este material resistente al agua y disolventes tiene gran resistencia física y baja resistencia al calor (dependiendo del material). Puede ser utilizado para etiquetas pegadas en contenedores reciclables porque pueden reciclarse para el mismo proceso. Film PET Este material resistente al agua y disolventes tiene gran resistencia física además de gran resistencia al calor. Se usa para gran cantidad de aplicaciones, especialmente donde se requiera gran durabilidad. Etiquetas de modelo o nº de serie, de precaución, etc. Polyimide Este material ofrece el mayor rendimiento y resistencia al calor (mayor que el film PET). Se utiliza habitualmente para etiquetas PCB porque aguantan los baños usados en la soldadura.

7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados (Cont.)

Tipo de cinta	Descripción
Cinta mate	Se utiliza para papel sin capa. Posee gran densidad de impresión para poder rellenar la superficie irregular de estos materiales.
Cinta estándar ceras	Buena compatibilidad para papel con capa (De acabado mate o brillo).
Cinta brillo (Mixta ceras-resinas)	Buena compatibilidad para papel con capa. La imagen impresa resistirá al agua y el desgaste ocasionado por la luz.
Cinta de alta resistencia al roce y disolventes	Muy buena compatibilidad con materiales plásticos (sintéticos, PET, polyimide, etc.) Resistencia al roce y a disolventes Gran resistencia al calor con materiales PET y polyimide.

Combinación de Papel y Cinta

Tipo de papel / Tipo de cinta	Papel sin capa	Papel con capa	Materiales plásticos
Cinta mate	○		
Cinta estándar ceras		○	
Cinta brillo (Mixta ceras-resinas)		○	
Cinta de alta resistencia al roce y disolventes			○

○: Buena compatibilidad

7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de leer atentamente y comprender el Manual. Utilice únicamente papel y cintas que estén dentro de especificaciones. La utilización de papel y cintas fuera de especificaciones puede acortar la vida del cabezal y problemas de legibilidad en los códigos de barras o calidad de impresión. El papel y las cintas deben manejarse con cuidado para evitar cualquier daño al papel, a las cintas o a la impresora. Lea las pautas cuidadosamente en esta sección.

- No almacene el papel y la cinta durante más tiempo que el recomendado por el fabricante.
- Almacene los rollos de papel sobre el extremo plano. No los almacene sobre la superficie curvada ya que se podrían aplanar, produciendo avances incorrectos del papel y baja calidad de impresión.
- Almacene el papel en bolsas de plástico y precíntelas siempre después de abrir. El papel sin protección puede coger suciedad y ésta acortará la vida del cabezal de impresión.
- Almacene el papel y las cintas en un lugar fresco y seco. Evite lugares donde pueda estar expuesto a la luz directa del sol, altas temperaturas, humedad alta, suciedad o gas.
- El papel térmico para impresión térmica directa no debe exceder en su composición de Na^+ 800 ppm, K^+ 250 ppm y Cl^- 500 ppm.
- Algunas tintas usadas en papel preimpreso pueden contener ingredientes que acorten la vida del cabezal de impresión. No utilice etiquetas preimpresas con tinta que contenga sustancias duras como carbonato cálcico ($CaCO_3$) o Caolín (Al_2O_3, $2SiO_2$, $2H_2O$).

Para más información, contacte con su distribuidor o fabricante de papel y cintas.

APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS

El apéndice 1 describe los mensajes en la pantalla del panel de operaciones.

Símbolos en el mensaje

1: ❍: Indicador iluminado. ⊙: Indicador parpadeando. ●: Indicador apagado.
2: ****: Cantidad de etiquetas por imprimir. Hasta 9999 (en unidades)
3: ###: Memoria restante de memoria flash del área para formatos: 0 a 895 (en K bytes)
4: &&&&: Capacidad restante de memoria flash para caracteres externos: 0 a 3147 (en K bytes)

No.	Mensaje	Indicadores		Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR
		ONLINE	ERROR			
1	ON LINE	❍	●	Modo online, impresora preparada	-----	Si
	ON LINE	⊙	●	Modo online, (en comunicación)	-----	Si
2	CABEZAL ABIERTO	●	●	Se ha abierto la Tapa Superior en modo online.	-----	Si
3	PAUSA ****	●	●	En pausa.	Si	Si
4	ERROR COMUNICACI	●	❍	Error de paridad, desbordamiento, o de trama durante la comunicación por RS-232C.	Si	Si
5	ATASCO PAPEL****	●	❍	Atasco de papel durante un avance.	Si	Si
6	ERROR CORTAD****	●	❍	Se produjo un problema en el cortador.	Si	Si
7	SIN PAPEL ****	●	❍	El papel se ha terminado o no está instalado correctamente.	Si	Si
8	CABEZA ABIER****	●	❍	Se ha intentado imprimir o alimentar una etiqueta con la Tapa Superior abierta. (Excepto cuando se pulse la tecla [FEED])	Si	Si
9	ERROR DE CABEZAL	●	❍	Hay un problema con el cabezal de impresión.	Si	Si
10	TEMP.CABEZA ALTA	●	❍	La temperatura del cabezal está demasiado alta.	No	Si
11	ERROR CINTA ****	●	❍	• La cinta se ha acabado o roto. • Se produjo un problema con el sensor que determina la velocidad del motor de la cinta.	Si	Si
12	TAPA ABIERTA****	●	❍	Se ha intentado imprimir o alimentar una etiqueta con la Tapa Frontal abierta.	Si	Si
13	SALVAR ####&&&&	❍	●	En modo guardar formatos o caracteres Externos	-----	Si
14	ERROR ESCRITURA.	●	❍	Se produjo un error al escribir en la memoria flash.	No	Si
15	ERROR DE FORMATO	●	❍	Se produjo un error de borrado al formatear la memoria flash.	No	Si
16	MEMORIA INSUFICI	●	❍	Los datos no se pueden almacenar debido a que la memoria flash.	No	Si
17	Mensaje de error (Ver Notas)	●	❍	Se encontró un error durante el análisis de un comando.	Si	Si
18	POWER FAILURE	●	❍	Ha ocurrido un fallo de alimentación eléctrica.	No	No
19	INTIALIZING…	●	●	Se esta inicializando la tarjeta de memoria.	-----	-----
20	EEPROM ERROR	●	❍	No se puede leer o escribir correctamente en la memoria de backup EEPROM.	-----	-----

No.	Mensaje	Indicadores		Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR)
		ONLINE	ERROR			
21	SYSTEM ERROR	●	❍	Aparece un error de sistema cuando se produzca alguna de las operaciones siguientes: (a) Búsqueda de un comando en una dirección impar (b) Acceso a una palabra de datos en una dirección impar (c) Acceso a una palabra larga de datos en una dirección impar (d) Acceso al área desde 80000000H a FFFFFFFFH en modo usuario. (e) Se ha decodificado una instrucción indefinida en una zona no autorizada. (f) Se ha decodificado una instrucción no definida. (g) Se ha decodificado una instrucción para reescribir una zona no autorizada.	No	No
22	100BASE LAN INITIALIZING…	●	●	Se está inicializando la tarjeta de red 100Base LAN.	-----	-----
23	DHCP CLIENT INITIALIZING…	●	●	Inicializando el cliente DHCP. *Cuando se utilice la función DHCP.	-----	-----
24	RFID WRITE ERROR	●	❍	La impresora no pudo escribir correctamente los datos en el tag RFID después de haberlo intentado un número determinado de veces.	Si	Si
25	RFID ERROR	●	❍	La impresora no puede comunicarse con el módulo RFID.	Si	Si
26	LOW BATTERY	●	❍	El voltaje de la batería del Reloj en Tiempo Real (RTC) es de 1.9V o inferior.	No	Si

***NOTA**: Cuando en el display LCD aparezca alguno de los mensajes anteriores, vea la **Sección 5 SOLUCIÓN DE ERRORES** para encontrar la solución.*

NOTA: Descripción del Error de Comando

- *Si se encuentra un error de comando en el comando recibido, se visualizan los primeros 16 caracteres del comando erróneo. (Sin embargo, [ESC], [LF] y [NUL] no se visualizarán.)*

Ejemplo 1
[ESC] T20 G30 [LF] [NUL]
└──── Error de comando
Aparece el siguiente mensaje..

```
T20G30
B-SA4T-T    V1.2A
```

Ejemplo 2
[ESC] XR; 0200, 0300, 0450, 1200, 1, [LF] [NUL]
└──── Error de comando
Aparece el siguiente mensaje..

```
XR;0200,0300,045
B-SA4T-T    V1.2A
```

Ejemplo 3
[ESC] PC001; 0A00, 0300, 2, 2, A, 00, B [LF] [NUL]
└──── Error de comando
Aparece el siguiente mensaje..

```
PC001;0A00,0300,
B-SA4T-T    V1.2A
```

- *En el mensaje, aparece "? (3FH)" para los códigos distintos de 20H a 7FH y A0H a DFH.*
- *Para más detalles, vea el documento **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** que podrá encontrar en el CD-ROM.*

APENDICE 2 INTERFAZ

NOTA:
Para evitar radiaciones e interferencias de ruido eléctrico, los cables de conexión deben reunir los siguientes requisitos:

- *Cables serie o paralelo, completamente apantallados y conectores fijados con tornillos metálicos o metalizados.*
- *Ser lo más cortos posible.*
- *No debe estar sujeto a cables de alimentación.*
- *No debe estar atado a circuitos de alimentación.*
- *El cable paralelo a utilizar debe ser conforme a IEEE1284.*

■ Interface Paralelo (Centronics)

Modo: Conforme a IEEE1284
Modo estándar (SPP), modo Nibble

Entrada de Datos: 8 bits en paralelo

Señales de Control:

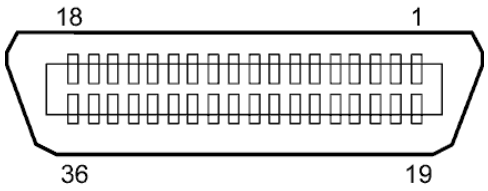
Modo SPP	Modo Nibble
nStrobe	HostClk
nAck	PtrClk
Busy	PtrBusy
Perror	AckDataReq
Select	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nInit	nInit
nFault	nDataAvail
nSelectIn	IEEE1284Active

Códigos entrada Datos: Código ASCII
Código Europeo 8 bits
Código Gráfico 8 bits
Código JIS8
Código Shift JIS Kanji
Código JIS Kanji

Buffer de Recepción: 1M byte

Conector:

PIN Nº	Señal	
	Modo SPP	Modo Nibble
1	nStrobe	HostClk
2	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk
11	Busy	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	Select	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	GND CHASIS	GND CHASIS
18	+5V (Para detección)	+5V (Para detección)
19	GND PAR TRENZADO(PIN1)	GND PAR TRENZADO(PIN1)
20	GND PAR TRENZADO(PIN2)	GND PAR TRENZADO(PIN2)
21	GND PAR TRENZADO(PIN3)	GND PAR TRENZADO(PIN3)
22	GND PAR TRENZADO(PIN4)	GND PAR TRENZADO(PIN4)
23	GND PAR TRENZADO(PIN5)	GND PAR TRENZADO(PIN5)
24	GND PAR TRENZADO(PIN6)	GND PAR TRENZADO(PIN6)
25	GND PAR TRENZADO(PIN7)	GND PAR TRENZADO(PIN7)
26	GND PAR TRENZADO(PIN8)	GND PAR TRENZADO(PIN8)
27	GND PAR TRENZADO(PIN9)	GND PAR TRENZADO(PIN9)
28	GND PAR TRENZADO(PIN10)	GND PAR TRENZADO(PIN10)
29	GND PAR TRENZADO(PIN11)	GND PAR TRENZADO(PIN11)
30	GND PAR TRENZADO(PIN31)	GND PAR TRENZADO(PIN31)
31	nInit	nInit
32	nFault	NDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active



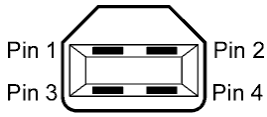
Conector IEEE1284-B

■ Interface USB

Estándar:	Conforme a V2.0 Full speed
Transferencia:	Control transfer, Bulk transfer
Velocidad:	Velocidad plena (12M bps)
Clase:	Clase Impresión
Modo de Control:	Estado con información sobre el espacio libre del buffer de recepción
Número de puertos:	1
Alimentación:	Auto alimentado
Conector:	Tipo B

Conector Serie B

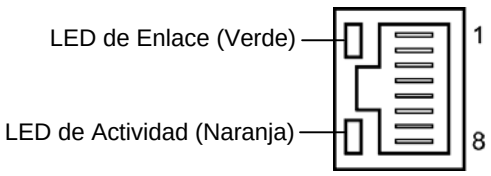
Pin Nº	Señal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Series B Plug

■ LAN

Estándar:	IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
Número de puertos:	1
Conector:	RJ-45
LED de estado:	LED de Enlace
	LED de Actividad



LED	Estado del LED	Estado de la RED
Enlace	ON	Detectado enlace de 10Mbps o 100Mbps.
	OFF	Enlace no detectado. ** No se puede realizar la comunicación mientras el LED de Enlace se encuentre apagado.*
Actividad	ON	Comunicando
	OFF	Inactivo

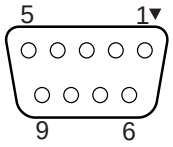
Cable LAN:	10BASE-T: UTP categoría 3 o categoría 5
	100BASE-TX: UTP categoría 5
Longitud del Cable:	Longitud del segmento Máx. 100 m

***NOTAS**:*
*1. Para configurar la dirección IP, vea la **Sección 2.7.7 Configuración de la Dirección IP (TCP/IP).***
2. Cuando se use un cable Ethernet genérico de par trenzado (TPE) o UTP, pueden aparecer errores de comunicación dependiendo de su entorno de trabajo. En ese caso, deberá utilizar un cable de par trenzado apantallado.

■ Interface Serie (Opcional)

Tipo:	RS-232C
Modo de Comunicación:	Full duplex
Velocidad de Transmisión:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronización:	Inicio-Parada
Bit de Inicio:	1 bit
Bit de Parada	1 bit, 2 bits
Longitud de Datos:	7 bits, 8 bits
Paridad:	No, PAR, IMPAR
Detección de Errores:	Paridad, Trama, Desbordamiento
Protocolo:	“Unprocedure communication”
Códigos entrada Datos:	código ASCII, código Europeo de caracteres de 8 bits, código gráfico de 8 bits, código JIS8, código Shift JIS Kanji, código JIS Kanji
Buffer de recepción:	1M byte
Conector:	

Pin Nº	Señal
1	N.C
2	TD (Transmit Data)
3	RD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ RFID (Opción futura)

- **B-SA704-RFID-U1-US-R**
- **B-SA704-RFID-U1-EU-R**
- **B-SA704-RFID-H1-QM-R**

■ LAN Inalámbrica (Opcional)

Estándar:	Conforme a IEEE802.11a, IEEE802.11b, e IEEE802.11g
Protocolo:	IP (RFC791), ICMP (RFC792), UDP (RFC768), TCP (RFC793,896), ARP (RFC826), HTTPD (RFC1866), TELNET, FTPD (RFC959), DHCP (RFC2131), SNMP
Protocolo de seguridad:	WEP (64 bits/128 bits/152 bits) o AES, AES-OCB (128 bits) TKIP (sólo al utilizar WPA, WPA-PSK) TWSL (encriptación única)
Antena:	tipo Chip, antena diversificada
Parametrización:	vía HTTP
Dirección IP por defecto:	192.168.10.21
Máscara subred por defecto:	255.255.255.0

***NOTA**:*
Se necesitará la dirección MAC del módulo inalámbrico cuando se configure la función de filtrado de direcciones MAC del punto de acceso. Por favor, consulte a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

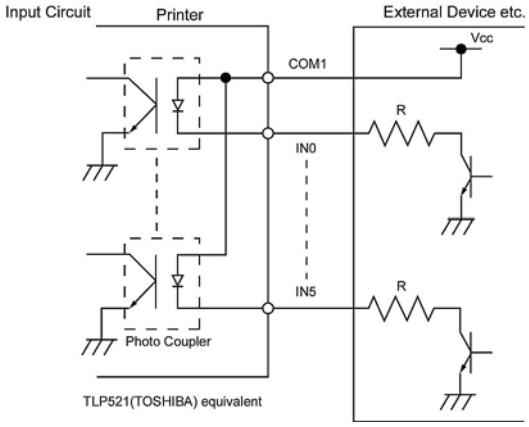
■ Interfaz de expansión I/O (Opción: B-SA704-IO-QM-R)

Señal de entrada IN0 a IN5
Señal de salida OUT0 a OUT6
Conector FCN-781P024-G/P o equivalente
(Lado del dispositivo externo)
Conector FCN-685J0024 o equivalente
(Lado de la impresora)

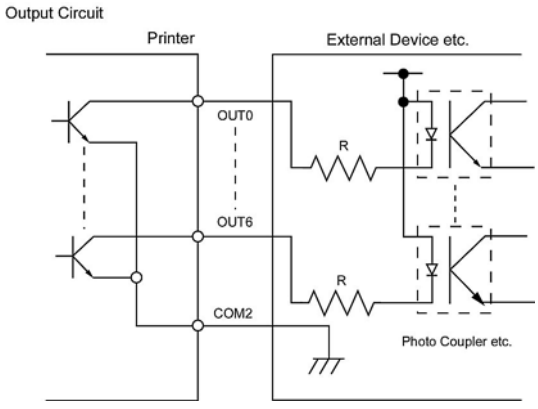
Pin	Señal	I/O	Función	Pin	Señal	I/O	Función
1	IN0	Entrada	AVANCE	13	OUT6	Salida	
2	IN1	Entrada	IMPRESIÓN	14	N.C.	-----	
3	IN2	Entrada	PAUSA	15	COM1	Común (Alimentación)	
4	IN3	Entrada		16	N.C.	-----	
5	IN4	Entrada		17	N.C.	-----	
6	IN5	Entrada		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Salida	AVANCE	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Salida	IMPRESIÓN	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Salida	PAUSA	21	COM2	Común (Masa)	
10	OUT3	Salida	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Salida		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Salida	ALIMENTACIÓN	24	N.C.	-----	

N.C.: No Conectado

Circuito de Entrada



Circuito de Salida



Temperatura de trabajo Temperatura: 0 a 40 °C
Humedad: 20 a 90% (Sin condensación)

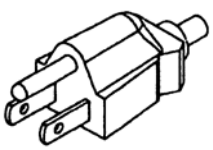
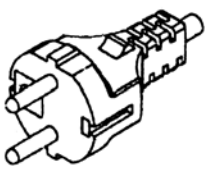
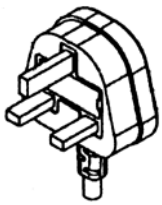
APENDICE 3 CABLE DE ALIMENTACIÓN

Elección del cable de alimentación:

Debido a que el cable de alimentación no se incluye con este equipo es necesario adquirir en su distribuidor TOSHIBA TEC un cable aprobado que cumpla las siguientes homologaciones o estándares.

(Septiembre 2004)

País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación
Australia	SAA		Alemania	VDE		Suecia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Suiza	SEV	
Bélgica	CEBEC		Italia	IMQ		Reino Unido	ASTA	
Canadá	CSA		Japón	METI		Reino Unido	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Holanda	KEMA		Estados Unidos	UL	
Finlandia	FEI		Noruega	NEMKO		Europa	HAR	
Francia	UTE		España	AEE				

Instrucciones para el Cable de Alimentación				
1. Para fuentes de alimentación de 100 – 125 Vac, seleccione un cable 125V, 10A. 2. Para fuentes de alimentación de 200 – 240 Vac, seleccione un cable Mín. 250V. 3. La longitud del cable debe ser, como máximo, de 4,5m.				
País/Región	América del Norte	Europa	Reino Unido	Australia
Cable de Alimentación Valores (Mínimos) Tipo Sección (Mínimos)	125V, 10A SVT No. 3/18AWG	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm^2	250V H05VV-F 3 x 0,75 mm^2	250V Conforme AS3191, uso normal o poco frecuente 3 x 0,75 mm^2
Configuración del conector (locally approved type)				
Valores (Mínimos)	125V, 10A	250V, 10A	250V, *1	250V, *1

*1: Como mínimo, 125% del consumo estimado del producto.

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN

Las líneas siguientes son ejemplos de las fuentes, códigos de barras y códigos bidimensionales incluidos en la impresora como fuentes internas. El tamaño de la fuente puede variar al mostrado en este manual. El tipo de fuente y tamaño se especifican mediante un comando. Para obtener información más detallada, consulte el Manual **B-SA4T Series External Equipment Interface Specification** incluido en el CD-ROM que acompaña a cada impresora.

■ **Fuentes de letras**

<A>Times Roman medium
<B>Times Roman medium
<C>Times Roman bold
<D>Times Roman bold
<E>Times Roman bold
<F>Times Roman italic
<G>Helvetica medium
<H>Helvetica medium
<I>Helvetica medium
<J>Helvetica bold
<K>Helvetica bold
<L>Helvetica italic
<M>PRESENTATION BOLD
<N>Letter Gothic medium
<O>Prestige Elite medium
<P>Prestige Elite bold
<Q>Courier medium
<R>Courier bold
<S>OCR-A
<T>OCR-B
<q>Gothic 725 Black

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

<Outline Font:A> Helvetica bold
<Outline Font:B> Helvetica bold(P)
<Outline Font:E> 0123456789,¥$
<Outline Font:F> 0123456789,¥$
<Outline Font:G> 0123456789,¥$
<Outline Font:H> Dutch 801 bold
<Outline Font:I> Brush 738 regular
<Outline Font:J> Gothic 725 Black

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

■ Códigos de barras

JAN8, EAN8

MSI

Interleaved 2 of 5

CODE39 (Standard)

NW7

JAN13, EAN13

UPC-E

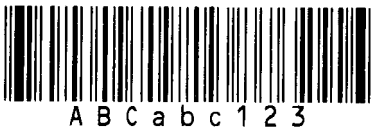
EAN13+2 digits

EAN13+5 digits

CODE128

CODE39 (Full ASCII)

CODE93



UPC-E+2 digits

UPC-E+5 digits

EAN8+2 digits

EAN8+5 digits

UPC-A

UPC-A+2 digits

APENDICE 4 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

UPC-A+5 digits

UCC/EAN128

Industrial 2 of 5

POSTNET

Customer bar code

Customer bar code of high priority

KIX Code

RM4SCC

RSS-14

RSS-14 Stacked

RSS-14 Stacked Omnidirectional

RSS Limited

RSS Expanded

Data Matrix

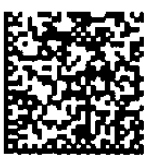
PDF417

QR code

Micro PDF417

MaxiCode

CP Code



APENDICE 5 GLOSARIO

Ajuste del umbral de etiquetas
Operación de ajuste del sensor para mantener en la impresora una posición constante de impresión sobre papel preimpreso.

Cabezal térmico de impresión
Cabezal de impresión que utiliza el método de impresión de transferencia térmica o térmico directo.

Cartulina
Tipo de papel que no tiene adhesivo en el reverso, sino marcas negras para indicar el área de impresión.

Cinta (ribbon)
Cinta de impresión utilizada para transferir una imagen al papel. En impresión por transferencia térmica, el cabezal de impresión calienta la cinta, produciendo que la imagen se transfiera al papel.

Código de barras
Un código que representa caracteres alfanuméricos utilizando una serie de barras negras y blancas en diferentes anchos. Los códigos de barras se utilizan en distintos campos industriales: Fabricación, Hospitales, Librerías, Retail, Transporte, Almacenaje, etc. La lectura de códigos de barras es un método rápido y exacto de captura de datos, mientras que la entrada con teclado tiende a ser lenta e inexacta.

Consumible
Papel y cinta

DHCP
Dynamic Host Configuration Protocol
Es un protocolo de comunicación que permite al administrador de la red asignar temporalmente una dirección IP a un equipo que se conecta en diferentes lugares de la red.

Dirección IP de impresión
Es una dirección de 32-bits de una impresora conectada a una red TCP/IP, que identifica a la impresora de red. Comprende 4 conjuntos de números separados por puntos.

DPI
Puntos por pulgada (Dot Per Inch)
Unidad utilizada para expresar la densidad de impresión.

Espacio entre etiquetas
Separación entre el final de una etiqueta y el principio de la siguiente

Etiqueta
Tipo de papel que tiene adhesivo por el reverso.

Fuente
Juego completo de caracteres alfanuméricos en un mismo estilo. Ejemplo: Helvetica, Courier, Times

Funciones Web
Las Funciones Web de la impresora permiten acceder al estado de la impresora, imprimir, comprobar y modificar la configuración, o actualizar el firmware de la impresora desde el PC. Para obtener información más detallada consulte **Especificaciones de Red.**

Impresión por transferencia térmica
Método de impresión en el que el cabezal térmico de impresión calienta la tinta o resina que recubre la cinta, sobre el papel, provocando la transferencia de la tinta/resina al papel.

Impresión térmico directo
Método de impresión que no utiliza cinta, sino que el papel reacciona al calor. El cabezal térmico de impresión calienta directamente el papel térmico, provocando la impresión sobre el papel.

IPS
Pulgadas por segundo (Inch per second)
Unidad para expresar la velocidad de impresión.

LCD
Pantalla de cristal líquido (Liquid Crystal Display)
Instalado en el panel de operaciones para visualizar los modos de operación, mensajes de error y demás.

Marca negra
Marca impresa sobre el papel para que la impresora pueda mantener la posición de impresión constante detectando esta marca

Modo continuo
El modo continuo imprime de forma continuada el número de etiquetas especificadas.

Modo corte
Modo de operación de la impresora donde se instala un módulo cortador opcional para cortar el papel automáticamente después de ser impreso. El comando de impresión puede especificar el corte de cada etiqueta o de un conjunto de etiquetas

Modo de rebobinado interno
Modo de trabajo en el que gracias al módulo instalado, nos permite recoger las etiquetas impresas en el interior de la impresora.

Modo despegado
Modo de impresión que permite separar la etiqueta del papel soporte.

Módulo cortador
Dispositivo utilizado para cortar el papel.

Resolución
El grado de detalle al cual una imagen se puede duplicar. La unidad de división mínima de una imagen se llama pixel. Cuando la resolución es alta, el número de pixels se incrementa, produciendo una imagen más detallada.

Papel
Material sobre el que la impresora imprime los datos. Etiquetas, papel cartulina (tickets), papel plegado, papel perforado, etc.

Papel pre-impreso
Tipo de papel que ya tiene impresos caracteres, logotipos y otros diseños.

Plug and Play
Cuando se habilita esta función, el PC automáticamente identificará la impresora (si el PC soporta Plug & Play), optimiza los recursos del sistema (IRQ y DMA), y muestra un mensaje solicitando la instalación del driver de impresión.

Punto del cabezal
El cabezal térmico de impresión consta de una línea de minúsculas resistencias que cuando pasa la corriente a través de cada una de ellas se calienta provocando que un pequeño punto se queme en un papel térmico, o un pequeño punto de tinta se transfiera de la cinta térmica al papel normal.

RFID (Radio Frecuencia de IDentificación)
Método para identificar automáticamente personas o cosas usando ondas de radio. En el caso de las impresoras de la serie SX, el módulo RFID graba información digital en el tag RFID insertado en el interior de etiquetas o cartulina, mientras la impresora imprime datos sobre él. El tag RFID es un microchip unido a una antena. El microchip mantiene los datos y la antena permite que el tag envíe y reciba los datos.

Sensor de espacio entre etiquetas
Sensor transmisivo que detecta la diferencia de potencial entre la separación entre etiquetas y la etiqueta para encontrar la posición inicial de impresión.

Sensor de marca negra
Sensor reflectivo que detecta la diferencia de potencial entre la marca negra y el área de impresión para encontrar la posición inicial de impresión.

Sensor reflectivo
Ver sensor de marca negra.

Sensor transmisivo
Ver sensor de espacio entre etiquetas.

USB (Bus Serie Universal)
Interface utilizado para conectar periféricos, tales como impresoras, teclados, ratones, etc. El puerto USB permite la desconexión de los periféricos sin necesidad de ser apagados.

Velocidad de impresión
Velocidad a la que tiene lugar la impresión. Esta velocidad viene expresada en unidades de ips, pulgadas por segundo (inches per second).

INDICE

A
Accesorios 1-1, 1-5
Ajuste de umbral 2-74, A5-1
Ajuste de umbral automático 2-1, 2-74
Ajuste manual del umbral 2-75, 2-77
Altura del papel 7-1
Ancho de la cinta 7-4
Ancho efectivo de impresión 6-1, 7-1
Área de impresión garantizada 7-3

C
Cabezal de impresión 1-4, 4-1, 4-2
Cable de alimentación 2-2, A3-1
Cambio de parámetros 2-16, 2-17
Cartulina 2-10, 7-1, A5-2
Centronics 1-3, 2-14, 2-26, 6-2, A2-1
Chequeo automático del cabezal 2-25
Cinta 2-11, 7-4, 7-5
Código de barras 6-2, A4-3, A5-1
Coordenada X 2-71

D
DHCP 2-44
DHCP ID cliente 2-44
Dimensiones 1-3, 6-1
Dirección IP 2-24, 2-44
Display LCD de mensajes 1-3, 1-4, 3-1, 6-1
Distancia de retroceso 2-70
Driver de impresión 2-1, 2-46

E
Etiqueta 2-3, 2-10, 7-1, 7-2, 7-4

F
Funciones Web 2-26, A5-1

G
Gateway IP address (Puerta de enlace) 2-42

I
Idioma del display 2-21
Interface 1-1, 1-3, 2-14, 6-2, A2-1
Interface Paralelo 1-3, 2-14, 2-46, 6-2, A2-1
Interface Serie 1-1, 1-3, 2-14, 6-2, A2-4
Interface USB 1-1, 1-3, 2-14, 2-51, 6-2, A2-3
Interruptor de encendido 1-3, 2-2, 2-15
Interfaz de expansion I/O 1-1, 1-3, 1-5, 2-14, 2-28, 6-2, A2-6

L
Limpiador de cabezales 4-1
Longitud efectiva de impresión 7-1
Longitud de la marca negra 7-1
Longitud de la separación 7-1

M
Marca negra 2-7, 7-1, 7-3, A5-1
Máscara de Subred 2-43
Mensaje de error 5-1
Método de impresión 6-1
Modo continuo 2-8, 7-1, A5-2
Modo corte 2-10, 7-1, A5-2
Modo de impresión 2-8, 2-64, 6-1
Modo despegado 2-8, 7-1, A5-2
Modo Sistema 2-16, 2-40
Módulo cortador 1-1, 1-5, 2-10, 2-65, 4-3, 6-2, A5-1
Módulo de despegado 1-1, 1-5, 2-8, 2-65, 4-4, 5-3, 6-2
Módulo RFID 1-1, 1-5, 6-2, A1-2

P
Palanca de ajuste de la presión del cabezal 1-4, 2-10
Palanca del sensor superior 2-4, 2-5
Panel de operaciones 1-3, 1-4, 3-1
Papel 2-3, 7-1, 7-4, 7-5
Papel atascado 4-3, 4-4, 5-4
Papel preimpreso 4-3, 5-4
Papel soporte 2-9, 2-69, 7-1
Plug & play 2-29, A5-1
Posición de corte 2-68, 7-1
Posición de despegado 2-68, 2-69
Posición de inicio de impresión 2-6, 2-67, 2-74
Potencia de consumo 6-1
Puerto Paralelo 2-14
Puerto Socket 2-43

R
Red inalámbrica 1-1, 1-3, 1-5, 2-14, 6-2, A2-5
Resolución 6-1, A5-2
Rodillo de impresión 1-4, 4-2, 4-4
Rotación 6-2
RS-232C 1-3, 2-14, 6-2, A2-4
Reloj en Tiempo Real 1-1, 1-5, 2-16, 2-37, 5-1, 5-3, 6-2, A1-2

S

Sensor de marca negra 2-7, 2-66, 2-74, 2-75, 2-76, 4-2, A5-2
Sensor de transparencia 2-6, 2-66, 2-74, 2-75, 2-76, 4-2, A5-2
Sensor superior 2-3, 2-5, 5-4
Separación entre etiquetas 2-76, 2-78, 7-2, A5-2

T

Tapa de la cinta 1-3, 1-4, 2-12
Tapa frontal 2-8, 2-9, 4-3, 5-1, A1-1
Tapa superior 1-3, 2-3, 2-11, 5-1, A1-1
Tensión de los motores de cinta 2-73
Térmico directo 2-66, 6-1, 7-1, A5-2
Test de impresión 2-1, 2-64
Tono de impresión 2-66, 2-72
Tope de cinta 1-4, 2-11, 2-12
Tope de la tapa superior 2-12
Transferencia térmica 2-66, 6-1, 7-1, A5-2

V

Velocidad de impresión 1-1, 6-1